

The Spirit of Safety

COMSAFE

Sydney

Electronic Safe



www.comsafe.com
www.rottner-tresor.com
www.rottner-security.co.uk

User Instructions



Comsafe
Wien

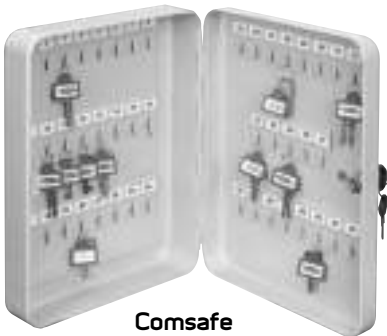


Comsafe
Brüssel



Comsafe
Traun-4

Comsafe
Concept+Notes



Comsafe
TS-45



Comsafe
S-100



Comsafe
Aosta-Set



Comsafe
Torino-Set

CONTENT Sydney

D	4 + 5
GB	6 + 7
F	8 + 9
NL	10 + 11
E	12 + 13
I	14 + 15
DK	16 + 17
S	18 + 19
N	20 + 21
FIN	22 + 23
PL	24 + 25
CZ	26 + 27
SK	28 + 29
H	30 + 31
SLO	32 + 33
HR	34 + 35
RO	36 + 37
BG	38 + 39
LV	40 + 41
LT	42 + 42
EST	44 + 45
RUS	46 + 47
GR	48 + 49

D

A

CH

DEUTSCH

BEDIENUNGS- ANLEITUNG FEUERSCHUTZTRESORE SERIE SYDNEY

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloß betätigen oder einen neue Code einstellen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.

Ihr Tresor kann mit einem Mastercode und zusätzlich einem Benutzercode geöffnet werden.

Bei Auslieferung ist kein Benutzercode einprogrammiert.

Jeder korrekte Tastendruck wird durch aufleuchten der grünen LED und einem akustischen Signal bestätigt.

Wenn ca. fünf [5] Sekunden keine Taste betätigt wird, muss die bisherige Eingabe erneut durchgeführt werden.

Für die Stromversorgung benötigen Sie vier [4] Stück 1.5V-Alkaline-Batterien Typ AAA (nicht im Lieferumfang enthalten).

Von der Verwendung von nicht alkalischen Batterien wird abgeraten.

Der Tresor wird werksseitig mit dem Mastercode 1-2-3-4-5-6- ausgeliefert. Wir empfehlen Ihnen aus Sicherheitsgründen den Mastercode zu ändern.

1. FEHLEINGABE

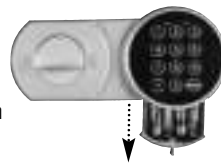
Bei Eingabe eines falschen Codes und nach drücken der Taste „Enter“ ertönt ein dreifaches [3x] akustisches Signal und die rote LED blinkt dreimal [3x].

2. SPERRZEIT NACH FEHLEINGABE

Wurde dreimal [3x] ein falscher Code eingegeben, so beginnt eine Sperrzeit von fünf [5] Minuten, während dieser fünf [5] Minuten ist keine Eingabe möglich und es leuchtet die rote LED alle fünf [5] Sekunden. Diese Sperrzeit kann nicht abgebrochen werden, auch nicht durch entfernen der Batterien.

3. INBETRIEBNAHME / BATTERIEWECHSEL

- 3.1 Ziehen Sie das Batteriefach unterhalb der Tastatur nach unten (siehe Abbildung)
- 3.2 Legen Sie vier [4] Stück 1,5 Volt Alkaline Batterien (Typ AAA) ein, achten Sie beim einlegen der Batterien auf die korrekte Polung.
- 3.3 Verschließen Sie das Batteriefach wieder indem Sie dieses nach oben schieben
- 3.4 Erste Öffnung nach Inbetriebnahme siehe Abschnitt „Öffnen“



4. „BATTERIE LEER“ – WARNUNG

Unterspannung wird angezeigt, indem bei drücken der Taste „*“ ein fünfmaliges [5x] akustisches Signal ertönt und die rote LED blinkt. Sie sollten unverzüglich die Batterien wechseln (siehe Inbetriebnahme / Batteriewechsel). Wird die „Batterie-leer“ Warnung über längere Zeit ignoriert, kann es vorkommen, dass sich der Tresor nicht mehr öffnen lässt.

5. ÖFFNEN

- 5.1 Bei geschlossener Tür oder ausgefahrenem Riegelwerk drücken Sie die Taste „*“
- 5.2 Es ertönt ein akustisches Signal und die grüne LED blinkt
- 5.3 Geben Sie einen gültigen Code (bei Auslieferung 1-2-3-4-5-6) ein.
- 5.4 Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der Taste „Enter“.
- 5.5 Nach Eingabe eines korrekten Codes ertönt ein Doppelsignal und die grüne LED leuchtet
- 5.6 Während die grüne LED leuchtet, drehen Sie den Drehgriff (links neben der Tastatur) binnen fünf [5] Sekunden nach rechts bis zum Anschlag
- 5.7 Sie können nun die Tür öffnen

6. VERSCHLIESSEN DES TRESORS

Schließen Sie die Tür und drehen sie den Drehgriff nach links der Tresor ist nun verriegelt

7. ÄNDERN DES MASTERCODE

Der von Ihnen gewählte Mastercode bleibt bei einem Batteriewechsel erhalten. Überlegen Sie sich den von Ihnen gewünschten Mastercode vorab, für jeden der nachfolgenden Schritte darf die Pause zwischen dem drücken der Tasten nicht länger als fünf [5] Sekunden sein, da ansonsten der Programmiervorgang abgebrochen wird. Testen Sie den von Ihnen gespeicherten Code mehrmals bei geöffneter Tür. Verschließen Sie die Tür nur wenn Sie sich vergewissert haben, dass der neu gespeicherte Code funktioniert.

- 7.1 Drücken Sie die Taste „*“
- 7.2 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 7.3 Drücken Sie die Taste „1“
- 7.4 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 7,5 Geben Sie den gültigen Mastercode ein (bei Auslieferung 1-2-3-4-5-6)

- 7.6 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 7.7 Geben Sie den von Ihnen gewünschten Mastercode (mindestens 4 Ziffern maximal 6 Ziffern) ein
- 7.8 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 7.9 Geben Sie den von Ihnen gewählten Mastercode zur Bestätigung erneut ein
- 7.10 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 7.11 Wurde die Programmierung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x] auf
- 7.12 Die Programmierung ist nun erfolgreich abgeschlossen.

Bei korrekter Eingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x].

Bei einer Fehleingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein dreifaches [3x] akustisches Signal und die rote LED blinkt dreimal [3x]. Beginnen Sie den Umstellvorgang erneut.

8. ZUSCHALTEN DES BENUTZERCODE

Der von Ihnen gewählte Benutzercode bleibt bei einem Batteriewechsel erhalten. Der von Ihnen gewählte Benutzercode kann jederzeit geändert werden (siehe auch „Ändern des Benutzercode“. Für jeden der nachfolgenden Schritte darf die Pause zwischen dem drücken der Tasten nicht länger als fünf [5] Sekunden sein, da ansonsten der Programmiervorgang abgebrochen wird. Testen Sie den von Ihnen gespeicherten Code mehrmals bei geöffneter Tür. Verschließen Sie die Tür nur wenn Sie sich vergewissert haben, dass der neu gespeicherte Code funktioniert.

- 8.1 Drücken Sie die Taste „*“
- 8.2 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 8.3 Drücken Sie die Taste „2“
- 8.4 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 8.5 Geben Sie den gültigen Mastercode ein
- 8.6 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 8.7 Geben Sie den von Ihnen vorab gewählten Benutzercode (mindestens 4 Ziffern maximal 6 Ziffern) ein
- 8.8 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 8.9 Geben Sie den von Ihnen gewählten Benutzercode zur Bestätigung erneut ein
- 8.10 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 8.11 Wurde die Programmierung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x] auf
- 8.12 Der Benutzercode ist nun erfolgreich zugeschaltet.

Bei korrekter Eingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x].

Bei einer Fehleingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein dreifaches [3x] akustisches Signal und die rote LED blinkt dreimal [3x]. Beginnen Sie den Umstellvorgang erneut.

9. ÄNDERN DES BENUTZERCODE

Der von Ihnen gewählte Benutzercode bleibt bei einem Batteriewechsel erhalten. Überlegen Sie sich den von

Ihnen gewünschten Benutzercode vorab, für jeden der nachfolgenden Schritte darf die Pause zwischen dem drücken der Tasten nicht länger als fünf [5] Sekunden sein, da ansonsten der Programmiervorgang abgebrochen wird. Testen Sie den von Ihnen gespeicherten Code mehrmals bei geöffneter Tür. Verschließen Sie die Tür nur wenn Sie sich vergewissert haben, dass der neu gespeicherte Code funktioniert.

- 9.1 Drücken Sie die Taste „*“
- 9.2 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 9.3 Drücken Sie die Taste „3“
- 9.4 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 9.5 Geben Sie den gültigen Benutzercode ein
- 9.6 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 9.7 Geben Sie den von Ihnen neu gewählten Benutzercode (mindestens 4 Ziffern maximal 6 Ziffern) ein
- 9.8 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 9.9 Geben Sie den von Ihnen gewählten Benutzercode zur Bestätigung erneut ein
- 9.10 Drücken Sie die Taste „Enter“
- 9.11 Wurde die Programmierung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x] auf
- 9.12 Die Änderung des Benutzercode ist nun erfolgreich abgeschlossen.

Bei korrekter Eingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x].

Bei einer Fehleingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein dreifaches [3x] akustisches Signal und die rote LED blinkt dreimal [3x]. Beginnen Sie den Umstellvorgang erneut.

10. LÖSCHEN DES BENUTZERCODE

Der gespeicherte Benutzercode kann mit dem Mastercode jederzeit gelöscht werden.

- Drücken Sie die Taste „*“
- Drücken Sie die Taste „Enter“
- Drücken Sie die Taste „0“
- Drücken Sie die Taste „Enter“
- Geben Sie den gültigen Mastercode ein
- Drücken Sie die Taste „Enter“
- Der Benutzercode ist nun gelöscht.

Bei korrekter Eingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein Doppelsignal und die grüne LED blinkt zweimal [2x].

Bei einer Fehleingabe ertönt nach drücken der Taste „Enter“ ein dreifaches [3x] akustisches Signal und die rote LED blinkt dreimal [3x]. Beginnen Sie den Umstellvorgang erneut.

Achtung:
Ihr neuer Tresor und der Inhalt sind nicht automatisch versichert. Bitte teilen Sie ihrer Versicherung schriftlich mit, wie Sie ihren neuen Tresor versichern wollen.

GB

USA

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRONIC-LOCK SYDNEY

ATTENTION: Please read the operating instructions carefully before you operate the lock or you try to program a new combination of numbers. We are unable to accept any liability for problems caused by not following the set up instructions correctly.

1. MASTER CODE AND USER CODE

Your safe can be opened with both a Master Code and also with a User Code.

On delivery no User Code is programmed into the safe. Each correct key stroke is lit with a green LED and will be confirmed with a beep.

If a button is not pressed for five [5] seconds, the current entry needs to be performed again.

Each entry can be cancelled by pressing the “*” button. For the power supply you will need four [4] 1.5 volt alkaline AAA batteries (batteries are not supplied).

The use of non-alkaline batteries is not recommended.

The safe is delivered factory fitted with the Master Code 1-2-3-4-5-6. For security reasons we recommend you change the Master Code to your own User Code.

2. WRONG CODE ENTERED

If you enter an incorrect code by pressing the “Enter” button you will hear a triple [3x] beep and the red LED will flash three times [3x].

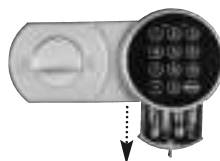
a) LOCKOUT AFTER ENTERING A WRONG CODE

If you enter the wrong code three times, the lock will be blocked for five [5] minutes. During this time it will not be possible to enter a code and the red LED will flash for five [5] seconds.

Please note, you cannot override the lockout time by removing the batteries.

3. SET UP / BATTERY CHANGE

- 3.1 Remove the battery compartment underneath the keypad by pulling it down (see illustration).
- 3.2 Insert four [4] 1.5 volt alkaline batteries (AAA). Please make sure the polarity is correct.
- 3.3 Close the battery compartment by pushing it back in.
- 3.4 After inserting the batteries see “OPENING THE SAFE FOR THE FIRST TIME”.



4. WARNING BATTERY LOW

Under voltage will be displayed when you press the “*” button. When the battery is low, a five [5] second acoustic signal will beep and the red LED will flash. You should change the batteries immediately (see SETUP/ BATTERY CHANGE). If the battery low warning is ignored, or after usage of a long period of time, it is possible that it will not be possible to open the safe.

5. OPENING THE SAFE FOR THE FIRST TIME

- 5.1 Press “*” when the door is closed or when the lock mechanism is extended.
- 5.2 An acoustic signal will beep and the green LED will flash.
- 5.3 Enter the valid code (on delivery this is 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Confirm the entry by pressing the “Enter” button.
- 5.5 After entering the correct code you will hear a double [2x] beep and the green LED will flash.
- 5.6 While the green LED is flashing, and within five seconds [5], turn the lever (left side of the keyboard) to the right, until it stops.
- 5.7 Now you can open the door.

6. CLOSING THE SAFE

Close the door and turn the lever to the left side until it stops. The safe is now locked.

7. CHANGING THE MASTERCODE

The Master Code which you have selected will remain the same, even if you have to change the batteries. Choose a Master Code that you are going to easily remember. For each of the following steps a break when pressing the buttons should not be longer than five [5] seconds, otherwise the programming will be aborted. Check your newly programmed code several times while the door is opened. Only close the door when you are sure that the newly saved code works correctly.

- 7.1 Press the “*” button.
- 7.2 Press the “ENTER” button.
- 7.3 Press the “1” button.
- 7.4 Press the “ENTER” button.
- 7.5 Enter the valid Master Code (at delivery 1-2-3-4-5-6).

- 7.6 Press the "ENTER" button.
- 7.7 Enter your new Master Code (between 4 and 6 digits).
- 7.8 Press the "ENTER" button.
- 7.9 For confirmation re-enter the new Master Code of your choice.
- 7.10 Press the "ENTER" button.
- 7.11 When the programming is successful, a double [2x] acoustic signal will sound and the green LED will flash twice [2].
- 7.12 The programming is now successfully completed.

If the input after typing "ENTER" was correct, a double [2x] acoustic signal will beep and the green LED will flash twice [2].

If the inputs after typing "ENTER" were incorrect, a triple [3x] acoustic signal will beep and the red LED will flash three [3] times. Start the programming again.

8. PROGRAMMING THE USER CODE

The User Code which you have selected will remain intact, even if the batteries are changed. The selected User Code can be changed any time (see CHANGING THE USERCODE). For each of the following steps the pause when pressing the buttons should be no longer than five [5] seconds, otherwise the programming will be aborted. Check your new code several times while the door is opened. Close the door only when you are sure that the new saved code works correctly.

- 8.1 Press the "*" button.
- 8.2 Press the "Enter" button.
- 8.3 Press the "2" button.
- 8.4 Press the "Enter" button.
- 8.5 Enter the valid Master Code.
- 8.6 Press the "Enter" button.
- 8.7 Enter your desired User Code (between 4 and 6 digits).
- 8.8 Press the "Enter" button.
- 8.9 For confirmation enter your chosen User Code again.
- 8.10 Press the "Enter" button.
- 8.11 When the programming has been successfully completed, a double [2x] acoustic signal will sound and the green LED will flash twice [2].
- 8.12 The User Code programming has now been successfully completed.

If the input after typing "ENTER" was correct, a double [2x] acoustic signal will beep and the green LED will flash twice [2].

If the input after typing "ENTER" was incorrect, a triple [3x] acoustic signal will beep and the red LED will flash three [3] times. Start the programming again.

9. CHANGING THE USER CODE

The User Code that you select will remain unaltered, even if you change the batteries. Think about your User Code

in advance. For each of the following steps a break when pressing the buttons should be no longer than five [5] seconds, otherwise the programming will be aborted. Check your newly programmed code several times while the door is open. Close the door only when you are sure that the new code works correctly.

- 9.1 Press the "*" button.
- 9.2 Press the "ENTER" button.
- 9.3 Press the "3" button.
- 9.4 Press the "ENTER" button.
- 9.5 Enter the valid User Code.
- 9.6 Press the "ENTER" button.
- 9.7 Enter your desired User Code (between 4 and 6 digits).
- 9.8 Press the "ENTER" button.
- 9.9 To confirm, enter your chosen User Code again.
- 9.10 Press the "ENTER" button.
- 9.11 If the programming is successful, a double [2x] acoustic signal will sound and the green LED will flash twice [2].
- 9.12 The programming of the new User Code has now been successfully completed.

If the input after typing "ENTER" was correct, a double [2x] acoustic signal will beep and the green LED will flash twice [2].

If the input after typing "ENTER" was incorrect, a triple [3x] acoustic signal will beep and the red LED will flash three [3] times. Start the programming again.

10. DELETING THE USER CODE

The saved User Code can be deleted using the Master Code.

- 10.1 Press the "1*" button.
- 10.2 Press the "ENTER" button.
- 10.3 Press the "0" button.
- 10.4 Press the "ENTER" button.
- 10.5 Enter the valid Master Code.
- 10.6 Press the "ENTER" button.
- 10.7 The User Code is now deleted.

If the input after typing "ENTER" was correct, a double [2x] acoustic signal will beep and the green LED will flash twice [2].

If the input after typing "ENTER" was incorrect, a triple [3x] acoustic signal will beep and the red LED will flash three [3] times. Start the programming again.

Attention:

Your new Safe and it's content aren't automatically insured.

Please write a letter to your insurance about the insurance value you'd like.

F**FRANÇAIS**

MODE D'EMPLOI DES COFFRES-FORTS IGNIFUGES MODÈLE DE SÉRIES SYDNEY

ATTENTION: Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'opérer le verrouillage ou essayer de programmer une nouvelle combinaison de chiffres. Ne nous sommes pas en mesure d'assumer toute responsabilité par rapport aux problèmes générés par le fait de ne pas suivre correctement les instructions d'installation.

1. LE CODE MAITRE ET LE CODE UTILISATEUR

Votre coffre-fort peut être ouvert avec un code maître ou de plus un code utilisateur.

Sur livraison, aucun code utilisateur n'est programmé.

Chaque saisie est illuminée par une diode verte et sera confirmée par un signal acoustique.

Si aucun bouton n'est appuyé pendant 5 secondes, l'entrée courante doit être refaite encore.

Chaque progrès peut être annulé en appuyant sur le bouton *

Pour l'alimentation électrique, vous aurez besoin de p [4] 1.5V batteries type alcaline AAA batteries (le coffre-fort est fourni sans batteries)

L'utilisation de batteries non-alcaline déconseillée.

Le coffre-fort est livré et ajusté d'origine avec le code maître 1-2-3-4-5-6, pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de changer le code maître.

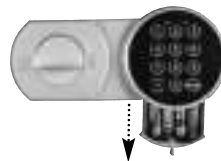
2. CODE INCORRECTEMENT INSERE

Si vous insérez un code erroné en appuyant sur le bouton "entrer", vous entendrez un triple bip et la diode LED rouge clignotera trois fois [3x]. Serrure après insertion d'un code erroné. Si vous insérez un code erroné à trois reprises, la serrure sera bloquée pendant 5 minutes. Durant ces 5 minutes, il est impossible d'insérer un code et la diode rouge LED clignotera chaque 5 secondes. Veuillez noter que vous ne pouvez pas ignorer le temps de verrouillage en enlevant les batteries.

8 SYDNEY Electronic Safe

3. INSTALLATION/ CHANGEMENT DE BATTERIE

- 3.1 enlever le compartiment de la batterie en dessous du clavier en tirant vers le bas. (Voir illustration).
- 3.2 Insérer quatre batteries [4] pièces de type 1.5volt al caline (AAA). Veuillez s'assurer que la polarité est correcte.
- 3.3 fermer le compartiment de la batterie en le poussant vers l'arrière.
- 3.4 Après insertion des batteries voir « ouvrir le coffre-fort pour la première fois »



4. BATTERIE FAIBLE-AVERTISSEMENT

Sous voltage sera étalé quand vous appuyez sur le bouton * et un signal sonore à cinq bipera et la diode rouge LED clignotera. Vous devez immédiatement changer de batteries (voir installation/changement de batterie). Si l'avertissement de batterie faible est ignoré à plusieurs reprises, il se peut qu'il ne soit plus possible d'ouvrir le coffre-fort.

5. OUVERTURE DU COFFRE-FORT POUR LA PREMIERE FOIS

- 5.1 Appuyer sur * quand la porte est fermée ou quand le mécanisme de verrouillage est étendu
- 5.2 Un signal acoustique bipera et la diode verte LED clignotera.
- 5.3 Entrer le code valable (sur livraison 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Confirmer l'entrée en appuyant sur le bouton "entrer"
- 5.5 Après insertion du code valable, vous entendrez un double bip et la diode verte LED clignotera.
- 5.6 Pendant que la diode verte LED clignotera, tourner le levier (coté gauche du clavier) en 5 secondes jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 5.7 Maintenant, vous pouvez ouvrir la porte.

6. FERMETURE DU COFFRE-FORT

Fermez la porte et tournez le levier vers le coté gauche jusqu'il s'arrête. Maintenant, le coffre-fort est verrouillé.

7. CHANGEMENT DU CODE MAITRE:

le code maître, que vous avez choisi, reste intact, même si vous changez les piles. Pensez à votre code maître en avance, pour chacune des étapes suivantes, la pause au moment où on appuie sur les boutons ne doit pas être plus longue que 5 secondes, sinon, la programmation sera abandonnée. Vérifiez votre code nouvellement programmé à maintes reprises pendant que la porte est ouverte. Fermez la porte seulement quand vous êtes sûr que votre nouveau code sauvegardé marchera correctement.

- 7.1 Appuyer sur le bouton *
- 7.2 Appuyer sur „entrer“
- 7.3 Appuyer sur le bouton 1

- 7.4 Appuyer sur le bouton „entrer“
- 7.5 Insérer le code maître valable (sur livraison 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Appuyer sur le bouton „entrer“
- 7.7 Insérer votre nouveau code maître (au moins 4 à 6 chiffres)
- 7.8 Appuyer sur le bouton „entrer“
- 7.9 Pour confirmer, insérer le nouveau code maître de votre choix de nouveau.
- 7.10 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 7.11 Quand la programmation est réussie, un double bip sonore retentira et la diode verte LED clignotera deux fois.
- 7.12 La programmation est maintenant terminée avec succès.

Si la saisie après taper ENTRER était correcte, un double signal bipera et la diode verte LED clignotera deux 2 fois. Si la saisie après taper ENTRER était erroné, un triple signal acoustique bipera et la diode rouge LED clignotera trois 3 fois. Redémarrez la programmation à nouveau.

8. PROGRAMMATION DU CODE UTILISATEUR:

Le code usager, que vous avez choisi, reste intact, même si vous changez de pile. Votre code usager sélectionné peut être changé chaque fois changeant le code utilisateur. Pour chacune étapes suivantes, un intervalle, au moment ou vous appuyez sur les boutons ne doit pas être plus long que 5 secondes, sinon la programmation sera abandonnée. Vérifiez votre nouveau code à maintes reprises pendant que la porte est ouverte. Fermez la porte seulement quand vous êtes sûr que le nouveau code sauvegardé marche correctement.

- 8.1 Appuyer sur le bouton *
- 8.2 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 8.3 Appuyer sur le bouton 2
- 8.4 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 8.5 Insérer le code maître valable.
- 8.6 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 8.7 Insérer votre code usager de choix (au moins 4 à 6 chiffres)
- 8.8 Appuyer sur le bouton ENTRER.
- 8.9 Pour confirmer, insérer le code usager de votre choix à nouveau
- 8.10 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 8.11 Quand la programmation était réussie, un double bip sonore retentira et la diode verte LED clignotera deux fois.
- 8.12 La programmation du code utilisateur est maintenant terminée avec succès

Si la saisie en tapant ENTRER était correcte, un double signal bipera et la diode verte LED clignotera deux 2 fois. Si la saisie en tapant ENTRER était erroné, un triple signal acoustique bipera et la diode rouge LED clignotera trois 3 fois. Redémarrez la programmation à nouveau.

9. CHANGEMENT DU CODE UTILISATEUR:

le code utilisateur que vous avez choisi reste intact même si tu change de batteries. Pensez à votre code usager d'avance, pour chacune des étapes suivantes, une pause au moment ou on appuie sur les boutons, ne doit pas être plus longue que 5 secondes, sinon la programmation sera abandonnée. Vérifiez votre nouveau code programmé à maintes reprises pendant que la porte est ouverte. Fermez la porte seulement quand vous êtes sûr que le nouveau code sauvegardé marche correctement.

- 9.1 Appuyer sur le bouton *
- 9.2 Appuyer sur le bouton ENTRER
- 9.2 Appuyer sur le bouton „3“
- 9.2 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 9.2 Insérer le code utilisateur valable.
- 9.2 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 9.2 Insérer votre code d'usager de votre choix (au moins 4 à 6 chiffres)
- 9.2 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 9.2 Pour confirmer, insérer le code usager de votre choix à nouveau.
- 9.2 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 9.2 Quand la programmation était réussie, un double bip sonore retentira et la diode verte LED clignotera deux 2 fois.
- 9.2 La programmation d'un nouveau code utilisateur est terminée avec succès.

Si la saisie en tapant ENTRER était correcte, un double signal bipera et la diode verte LED clignotera deux 2 fois. Si la saisie en tapant ENTRER était erroné, un triple signal acoustique bipera et la diode rouge LED clignotera trois 3 fois. Redémarrez la programmation à nouveau.

10. SUPPRESSION DU CODE UTILISATEUR:

le code utilisateur sauvegardé peut être supprimé avec le code maître chaque fois.

- 10.1 Appuyer sur le bouton „**“
- 10.2 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 10.3 Appuyer sur le bouton „0“
- 10.4 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 10.5 Insérer le Code maître valable
- 10.6 Appuyer sur le bouton „ENTRER“
- 10.7 Le code utilisateur est maintenant supprimé.

Si la saisie en tapant ENTRER était correcte, un double signal bipera et la diode verte LED clignotera deux 2 fois. Si la saisie en tapant ENTRER était erroné, un triple signal acoustique bipera.

Attention: Votre nouveau coffre-fort SYDNEY autant que son contenu ne feront pas automatiquement partie de la couverture de vos assurances en vigueur. Nous vous conseillons d'informer votre assureur du réajustement de la couverture de votre assurance ; de préférence en lettre recommandée avec accusé de réception [AR].

NL

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

Brandwerende Kluizen

Model Serie

SYDNEYmode

LET OP: Leest u voordat u het slot gaat bedienen, of een nieuwe cijfercombinatie probeert te programmeren de gebruiksaanwijzing goed door. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor problemen die veroorzaakt zijn door het niet volgen van de correcte instelinstructies.

1. HOOFDCODE EN GEBRUIKERSCODE

Uw kluis kan geopend worden met zowel een hoofdcode als met een gebruikerscode.

Bij aflevering is er geen gebruikerscode in de kluis geprogrammeerd.

Het indrukken van iedere correcte knop wordt verlicht door een groen LED-lampje en wordt bevestigd door een pieptoon.

Indien een knop niet binnen vijf [5] seconden wordt ingedrukt, dient de huidige invoer opnieuw uitgevoerd te worden.

Elke invoer kan geannuleerd worden door op de "*" -knop te drukken.

Voor de voeding heeft u vier [4] 1,5 volt alkaline AAA-batterijen nodig (batterijen zijn niet meegeleverd).

Het gebruik van niet-alkalinebatterijen wordt niet aanbevolen.

De kluis heeft een in de fabriek ingestelde hoofdcode 1-2-3-4-5-6.

Om veiligheidsredenen raden wij u aan deze hoofdcode te wijzigen in uw eigen gebruikerscode.

2. VERKEERD INGEVOERDE CODE

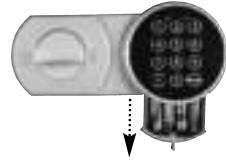
Indien u een onjuiste code heeft ingevoerd en daarna de "Enter"-knop heeft gebruikt, hoort u drie [3] maal een pieptoon en de rode LED zal drie [3] maal knipperen.

a) GEBLOKKEERD NA HET INVOEREN VAN EEN VERKEERDE CODE

Nadat u drie maal de verkeerde code heeft ingevoerd, zal het slot vijf [5] minuten geblokkeerd worden. Gedurende deze tijd is het niet mogelijk een code in te voeren en zal de rode LED vijf [5] seconden knipperen.

LET OP: u kunt de tijd van de blokkering niet veranderen door de batterijen te verwijderen.

3. INSTELLEN / BATTERIJEN VERVANGEN



- 3.1 Verwijder het batterijcompartiment onder het toetsenbord door deze omlaag te trekken (zie afbeelding).
- 3.2 Plaats vier [4] 1,5 volt alkalinebatterijen (AAA). Zorgt u ervoor dat de polariteit correct is.
- 3.3 Sluit het batterijcompartiment door deze naar boven te duwen.
- 3.4 Lees na het plaatsen van de batterijen de paragraaf "KLUIS OPENEN VOOR DE EERSTE KEER".

4. WAARSCHUWING LAGE BATTERIJ

Wanneer u op de "*" -knop drukt, wordt de spanning weergegeven. Indien de batterij bijna leeg is, klinkt er vijf [5] seconden een tweede akoestisch signaal en de rode LED zal knipperen. U dient de batterijen onmiddellijk te vervangen (zie INSTELLEN/BATTERIJEN VERVANGEN). Indien de waarschuwing dat de batterijen bijna leeg zijn genegeerd wordt, of deze lange tijd in gebruik zijn, dan is het mogelijk dat de kluis niet meer geopend kan worden.

5. KLUIS OPENEN VOOR DE EERSTE KEER

- 5.1 Druk op de "*" -knop wanneer de deur gesloten is of wanneer het slotmechanisme verlengd is.
- 5.2 Een akoestisch signaal zal piepen en de groene LED zal knipperen.
- 5.3 Voer de geldige code in (bij levering is dit 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Bevestig het invoeren van de code door op de "Enter"-knop te drukken.
- 5.5 Na het invoeren van de juiste code hoort u een dubbele [2] pieptoon en de groene LED zal knipperen.
- 5.6 Draai de hendel (aan de linkerkant van het toetsenpaneel) terwijl de groene LED knippert binnen vijf [5] seconden naar rechts totdat de groene LED stopt.
- 5.7 Nu kunt u de deur openen.

6. SLUITEN VAN DE KLUIS

Sluit de deur en draai de hendel naar links totdat deze stopt. De kluis is nu vergrendeld.

7. VERANDEREN VAN DE HOOFDCODE

De hoofdcode die u geselecteerd heeft blijft hetzelfde zelfs wanneer u de batterijen vervangen heeft. Kies een hoofdcode die u gemakkelijk kunt onthouden. Voor elk van de volgende stappen mag er geen pauze zijn die langer is dan vijf [5] seconden, anders wordt de programmering afgebroken. Controleer uw nieuw geprogrammeerde code meerdere malen terwijl de deur geopend is. Sluit de deur alleen wanneer u zeker weet dat de nieuw opgeslagen code correct werkt.

- 7.1 Druk op de "*" -knop.
- 7.2 Druk op de "ENTER" -knop.
- 7.3 Druk op de "1".
- 7.4 Druk op de "ENTER" -knop.

- 7.5 Voer de geldige hoofdcodes in (bij levering is dit 1-2-3-4-5-6).
- 7.6 Druk op de "ENTER"-knop.
- 7.7 Voer uw nieuwe hoofdcodes in (tussen de 4 en 6 cijfers).
- 7.8 Druk op de "ENTER"-knop.
- 7.9 Voer opnieuw de nieuwe hoofdcodes van uw keuze in ter bevestiging.
- 7.10 Druk op de "ENTER"-knop.
- 7.11 Indien de programmering succesvol is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] maal.
- 7.12 De programmering is nu succesvol uitgevoerd.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" juist is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] keer.
Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" onjuist is, klinkt er een drievoudig [3] akoestisch signaal en de rode LED knippert drie [3] maal. Begin opnieuw met de programmering.

8. PROGRAMMEREN VAN DE GEBRUIKERSCODE

De gebruikerscode die u geselecteerd heeft blijft intact ook wanneer de batterijen vervangen worden. De geselecteerde gebruikerscode kan op ieder moment gewijzigd worden (zie VERANDEREN VAN DE GEBRUIKERSCODE). Voor elk van de volgende stappen mag er geen pauze zijn die langer is dan vijf [5] seconden, anders wordt de programmering afgebroken. Controleer uw nieuw geprogrammeerde code meerdere malen terwijl de deur geopend is. Sluit de deur alleen wanneer u zeker weet dat de nieuw opgeslagen code correct werkt.

- 8.1 Druk op de "*" -knop.
- 8.2 Druk op de "ENTER"-knop.
- 8.3 Druk op de "2".
- 8.4 Druk op de "ENTER"-knop.
- 8.5 Voer de geldige hoofdcodes in.
- 8.6 Druk op de "ENTER"-knop.
- 8.7 Voer uw gewenste gebruikerscode in (tussen de 4 en 6 cijfers).
- 8.8 Druk op de "ENTER"-knop.
- 8.9 Voer de gekozen gebruikerscode opnieuw in ter bevestiging.
- 8.10 Druk op de "ENTER"-knop.
- 8.11 Als de programmering succesvol is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] maal.
- 8.12 De programmering van de gebruikerscode is nu succesvol uitgevoerd.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" juist is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] maal.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" onjuist is, klinkt er een drievoudig [3x] akoestisch signaal en de rode LED knippert drie [3] maal. Begin opnieuw met de programmering.

9. VERANDEREN VAN DE GEBRUIKERSCODE

De gebruikerscode die u geselecteerd heeft, zal ongewijzigd blijven zelfs wanneer u de batterijen vervangt. Denk vantevoren na over de gebruikerscode. Voor elk van de volgende stappen mag er geen pauze zijn die langer is dan vijf [5] seconden anders wordt de programmering afgebroken. Controleer uw nieuw geprogrammeerde code meerdere malen terwijl de deur geopend is. Sluit de deur alleen wanneer u zeker weet dat de nieuw opgeslagen code correct werkt.

- 9.1 Druk op de "*" -knop.
- 9.2 Druk op de "ENTER"-knop.
- 9.3 Druk op de "3".
- 9.4 Druk op de "ENTER"-knop.
- 9.5 Voer de geldige gebruikerscode in.
- 9.6 Druk op de "ENTER"-knop.
- 9.7 Voer uw gewenste gebruikerscode in (tussen de 4 en 6 cijfers).
- 9.8 Druk op de "ENTER"-knop.
- 9.9 Voer opnieuw de gekozen gebruikerscode nogmaals in ter bevestiging.
- 9.10 Druk op de "ENTER"-knop.
- 9.11 Indien de programmering succesvol is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] keer.
- 9.12 De programmering van de gebruikerscode is nu succesvol uitgevoerd.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" juist is, klinkt er een dubbel [2] acoustisch signaal en de groene LED knippert twee [2] maal.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" onjuist is, klinkt er een drievoudig [3] akoestisch signaal en de rode LED knippert drie [3] maal. Begin opnieuw met de programmering.

10. VERWIJDEREN VAN DE GEBRUIKERSCODE

De opgeslagen gebruikerscode kan verwijderd worden met behulp van de hoofdcodes.

- 10.1 Druk op de "*" -knop.
- 10.2 Druk op de "ENTER"-knop.
- 10.3 Druk op de "0".
- 10.4 Druk op de "ENTER"-knop.
- 10.5 Voer de geldige hoofdcodes in.
- 10.6 Druk op de "ENTER"-knop.
- 10.7 De gebruikerscode is nu verwijderd.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" juist is, klinkt er een dubbel [2] akoestisch signaal en de groene LED knippert twee [2] maal.

Indien de invoer na het ingeven van "ENTER" onjuist is, klinkt er een drievoudig [3] akoestisch signaal en de rode LED knippert drie [3] maal. Begin opnieuw met de programmering.

LET OP:

De inhoud van uw kluis is niet automatisch verzekerd! Neem contact op met uw verzekeringsmaatschappij.

E**ESPAÑOL**

INSTRUCCIONES DE USO

Las cajas fuertes a prueba de fuego de modelos de la serie SYDNEY

ATENCIÓN: Lea detenidamente las instrucciones, antes de operar la cerradura o de intentar programar una nueva combinación de números. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los problemas causados por no seguir las instrucciones de instalación correctamente

1. CÓDIGO MAESTRO y código de usuario

Su caja fuerte se puede abrir con un código maestro y, además, con un código de usuario.

Al momento de entrega no hay ningún código de usuario programado.

Cada pulsación de tecla correcta se ilumina con un LED (diodo emisor de luz) verde y se confirma mediante una señal audible

Si no se presiona ningún otro botón durante los próximos cinco [5] segundos, la entrada recién hecha se debe realizar de nuevo.

Cada entrada en curso se puede cancelar pulsando el botón *

Para la fuente de alimentación eléctrica tendrá cuatro [4] pilas alcalinas de 1,5 V / AAA (La caja fuerte se suministra sin pilas)

El uso de las pilas no alcalinas no se recomienda. La caja se entrega equipada con el código maestro de fábrica, 1-2-3-4-5-6, por razones de seguridad le recomendamos cambiar el Código Maestro

2. CÓDIGO INGRESADO INCORRECTAMENTE

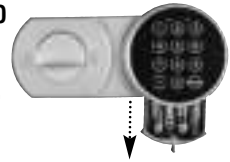
Usted sabrá si ha ingresado un código incorrecto si al presionar el botón "Enter" oye un pitido triple [3x] y el LED rojo parpadea tres veces [3x].

a) Inaccesibilidad luego de ingresar un código incorrecto. Si introduce tres [3] veces consecutivas un código erróneo, el cerrojo se bloquea durante cinco [5] minutos. Durante esos cinco [5] minutos no es posible introducir un código y el LED rojo parpadea durante cinco [5] segundos.

Tenga en cuenta que usted no puede anular el tiempo de bloqueo mediante la eliminación de las baterías.

3. INSTALACION O CAMBIO DE BATERÍA (PILAS)

- 3.1 Retire el compartimento de la batería debajo del teclado tirando de él hacia abajo (vea la ilustración)
- 3.2 Insertar cuatro [4] pilas alcalinas 1.5volt (AAA). Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta.
- 3.3 Cierre el compartimento de las pilas empujando el compartimento hacia arriba
- 3.4 Después de insertar las baterías consulte la sección "ABRIR LA CAJA FUERTE POR PRIMERA VEZ"



4. BATERIA (PILAS) CON CARGA BAJA - ADVERTENCIA

Un bajo voltaje se muestra cuando se presiona la tecla *, y se emite una señal acústica cinco [5] veces y el LED rojo parpadea. Usted debe cambiar inmediatamente las pilas (consulte Configuración / cambio de pila). Si el aviso de batería baja se ignora, con el paso del tiempo, puede ocurrir que no es posible abrir la caja fuerte.

5. ABRIR LA CAJA FUERTE POR PRIMERA VEZ

- 5.1 Pulse o presione la tecla * cuando la puerta está cerrada o cuando el mecanismo de bloqueo se activa
- 5.2 Una señal acústica sonará y el LED verde parpadea.
- 5.3 Introducir el código válido (en el momento de entrega es: 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Confirme la entrada pulsando el botón "Enter".
- 5.5 Después de ingresar el código correcto se escuchará un doble [2x] pitido y el LED verde parpadea.
- 5.6 Mientras que el LED verde parpadea, gire el pica-portal (lado izquierdo del teclado) dentro de los próximos cinco [5] segundos derecha, hasta que se detenga
- 5.7 Ahora usted puede abrir la puerta

6. CIERRE DE LA CAJA DE SEGURIDAD

Cierre la puerta y girar la palanca hacia el lado izquierdo hasta que se detenga. Ahora la caja fuerte está cerrada

7. CAMBIO DEL CODIGO MAESTRO:

El código maestro, que usted ha seleccionado, se mantiene intacto, incluso si se cambian las baterías. Piense en su Código Maestro con antelación, para cada uno de los siguientes pasos las pausas al pulsar los botones no debe ser superior a cinco [5] segundos, de lo contrario la programación será abortada. Revise los nuevos códigos programados varias veces mientras mantiene la puerta abierta. Cierre la puerta sólo cuando esté seguro de que el nuevo código guardado funciona correctamente.

- 7.1 Pulse el botón *
- 7.2 Pulse el botón ENTER
- 7.3 Pulse el botón 1
- 7.4 Pulse el botón ENTER
- 7.5 Introduzca el código maestro válido (en el momento de entrega es: 1-2-3-4-5-6)

- 7.6 Pulse el botón ENTER
- 7.7 Introduzca el nuevo código Maestro (al menos 4 dígitos y hasta 6 dígitos)
- 7.8 Pulse el botón ENTER
- 7.9 Para la confirmación, ingrese el nuevo código maestro de su elección una vez más.
- 7.10 Pulse el botón ENTER
- 7.11 Cuando la programación se ha realizado correctamente, suena un doble [2x] pitido y el LED verde parpadea dos [2] veces
- 7.12 La programación se ha completado con éxito.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es correcto, entonces se emitirá una doble [2x] señal acústica (pitido) y el LED verde parpadea dos [2] veces.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es incorrecto, una triple [3x] señal acústica se emitirá (pitido) y el LED rojo parpadea tres [3] veces. Favor de iniciar la programación de nuevo.

8. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO:

El código de usuario, lo que usted ha seleccionado, se mantiene intacto, incluso si se cambian las baterías. Su código de usuario seleccionado se puede cambiar cada vez que usted desee CAMBIARLO. Para cada uno de los siguientes pasos, la pausa al pulsar los botones no debe ser superior a cinco [5] segundos, de lo contrario la programación será abortada. Revise su nuevo código varias veces, manteniendo la puerta abierta. Cierre la puerta sólo cuando esté seguro de que el nuevo código guardado funciona correctamente.

- 8.1 Pulse el botón *
- 8.2 Pulse el botón ENTER
- 8.3 Pulse el botón 2
- 8.4 Pulse el botón ENTER
- 8.5 Introduzca el código maestro válido
- 8.6 Pulse el botón ENTER
- 8.7 Ingrese el código de usuario deseado (no menos de 4 dígitos, ni más de 6 dígitos)
- 8.8 Pulse el botón ENTER
- 8.9 Para la confirmación introduzca el código de usuario de su elección una vez más.
- 8.10 Pulse el botón ENTER
- 8.11 Cuando la programación se ha realizado correctamente, un doble [2x] pitido es emitido y el LED verde parpadea dos [2] veces
- 8.12 La programación del código de usuario se ha completado con éxito.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es correcto, entonces se emitirá una doble [2x] señal acústica (pitido) y el LED verde parpadea dos [2] veces.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es incorrecto, una triple [3x] señal acústica se emitirá (pitido) y el LED rojo parpadea tres [3] veces. Favor de iniciar la programación de nuevo.

9. CAMBIO DEL CODIGO DEL USUARIO:

El código de usuario que ha seleccionado se mantiene intacto, incluso si se cambian las pilas. Piense en su código

de usuario con antelación, para cada uno de los siguientes pasos, la pausa al pulsar los botones no debe exceder los cinco [5] segundos, de lo contrario la programación será abortada. Revise los nuevos tiempos programados de código varias veces mientras mantiene la puerta abierta. Cierre la puerta sólo cuando esté seguro de que el nuevo código guardado funciona correctamente.

- 9.1 Pulse el botón ""
- 9.2 Pulse el botón de "ENTER"
- 9.3 Pulse el botón "3"
- 9.4 Pulse el botón de "ENTER"
- 9.5 Introduzca el código de usuario válido
- 9.6 Pulse el botón de "ENTER"
- 9.7 Ingrese el código de usuario deseado (no menos de 4 dígitos, ni más de 6 dígitos)
- 9.8 Pulse el botón de "ENTER"
- 9.9 Para la confirmación ingrese el código de usuario de su elección una vez más.
- 9.10 Pulse el botón de "ENTER"
- 9.11 Cuando la programación se ha realizado correctamente, un doble [2x] pitido es emitido y el LED verde parpadea dos [2] veces
- 9.12 La programación del código de usuario nueva ya se ha completado con éxito.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es correcto, entonces se emitirá una doble [2x] señal acústica (pitido) y el LED verde parpadea dos [2] veces.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es incorrecto, una triple [3x] señal acústica se emitirá (pitido) y el LED rojo parpadea tres [3] veces. Favor de iniciar la programación de nuevo.

10. BORRAR USERCODE:

el código de usuario guardado puede ser eliminado mediante el código maestro cada vez que lo desee.

- 10.1 Presione el botón ""
- 10.2 Presione el botón "ENTER"
- 10.3 Presione el botón "0"
- 10.4 Presione el botón "ENTER"
- 10.5 Escriba el código maestro válido
- 10.6 Presione el botón "ENTER"
- 10.7 El código de usuario se ha borrado

Si el código ingresado al pulsar ENTER es correcto, entonces se emitirá una doble [2x] señal acústica (pitido) y el LED verde parpadea dos [2] veces.

Si el código ingresado al pulsar ENTER es incorrecto, una triple [3x] señal acústica se emitirá (pitido) y el LED rojo parpadea tres [3] veces. Favor de iniciar la programación de nuevo.

Aviso:

Su nueva caja fuerte SYDNEY y su contenido no serán automáticamente parte de su seguro contra todo riesgo. Consulte con su compañía de seguros y solicite el ajuste de la suma asegurada.

I

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO Casseforti Ignifughe Modello Serie SYDNEY

ATTENZIONE:

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di azionare la serratura o di tentare di programmare una nuova combinazione di numeri. Decliniamo ogni responsabilità per problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni di installazione.

1. CODICE MASTER e CODICE UTENTE

La cassaforte può essere aperta sia con un Codice Master che con un Codice Utente.

La cassaforte viene fornita senza Codice Utente programmato.

Quando viene premuto un tasto corretto, si accende un LED verde e viene emesso un segnale acustico di conferma.

Se non viene premuto nessun tasto per cinque [5] secondi, l'inserimento corrente deve essere eseguito di nuovo.

Qualunque procedura può essere annullata premendo il tasto *.

Per l'alimentazione sono necessarie quattro [4] batterie alcaline AAA da 1.5V (la cassaforte viene fornita senza batterie).

Si sconsiglia l'uso di batterie non alcaline.

La cassaforte viene fornita con il codice Master predefinito 1-2-3-4-5-6; per motivi di sicurezza, si consiglia di modificare il Codice Master.

2. INSERIMENTO DI UN CODICE ERRATO

Se si inserisce un codice errato o se si preme il tasto "ENTER2", viene emesso un triplo segnale acustico [3x] e il LED rosso lampeggia tre volte [3x].

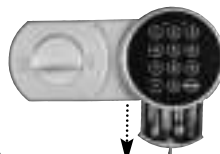
a) Blocco a seguito dell'INSERIMENTO DI UN CODICE ERRATO

Se si inserisce un codice errato per tre [3] volte, la serratura rimane bloccata per cinque [5] minuti. Durante questi cinque [5] minuti, non è possibile inserire un codice e il LED rosso lampeggia ogni cinque [5] secondi.

Attenzione: non è possibile disattivare il blocco togliendo le batterie.

3. INSTALLAZIONE / SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- 3.1 Rimuovere il vano batterie sotto la tastiera tirandolo verso il basso (vedi figura).
- 3.2 Inserire quattro [4] batterie alcaline (AAA) da 1.5Volt assicurandosi che la polarità sia corretta.
- 3.3 Chiudere il vano batterie spingendolo nella posizione iniziale.
- 3.4 Dopo l'inserimento delle batterie, consultare la sezione "PRIMA APERTURA DELLA CASSAFORTE".



4. AVVISO DI BATTERIE IN ESAURIMENTO

Quando si preme il tasto * viene visualizzato un eventuale abbassamento di tensione, viene emesso un segnale acustico per cinque [5] volte e il LED rosso lampeggia. Si devono sostituire le batterie immediatamente (vedi INSTALLAZIONE / SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE). Se l'avviso di batteria in esaurimento viene ignorato per troppo tempo, può accadere che non sia più possibile aprire la cassaforte.

5. PRIMA APERTURA DELLA CASSAFORTE

- 5.1 Premere * quando lo sportello è chiuso o quando il meccanismo di chiusura è inserito.
- 5.2 Viene emesso un segnale acustico e il LED verde lampeggia.
- 5.3 Inserire il codice validato (codice predefinito 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Confermare l'inserimento premendo il tasto ENTER.
- 5.5 Dopo aver inserito il codice corretto, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia.
- 5.6 Mentre il LED verde lampeggia, entro cinque [5] secondi ruotare la leva (lato sinistro della tastiera) verso destra, finché non si arresta.
- 5.7 Ora è possibile aprire lo sportello.

6. CHIUSURA DELLA CASSAFORTE

Chiudere lo sportello e girare la leva verso sinistra fino all'arresto. Ora la cassaforte è chiusa.

7. MODIFICA DEL MASTERCODE:

Il Codice Master selezionato rimane invariato anche se si sostituiscono le batterie. Scegliete anticipatamente il vostro Codice Master; per ciascuno dei seguenti passaggi il tempo tra la pressione di due tasti non deve essere superiore a cinque [5] secondi, altrimenti la programmazione viene interrotta. Verificare il nuovo codice programmato diverse volte intanto che lo sportello è aperto. Chiudere lo sportello solo quando si è sicuri che il nuovo codice salvato funziona correttamente.

- 7.1 Premere il tasto *
- 7.2 Premere il tasto ENTER
- 7.3 Premere il tasto 1
- 7.4 Premere il tasto ENTER
- 7.5 Inserire il Codice Master validato (codice predefinito 1-2-3-4-5-6)

- 7.6 Premere il tasto ENTER
- 7.7 Inserire il nuovo Codice Master scelto (almeno 4 cifre, massimo 6 cifre)
- 7.8 Premere il tasto ENTER
- 7.9 Per conferma, reinserire il nuovo Codice Master di vostra scelta.
- 7.10 Premere il tasto ENTER
- 7.11 Se la programmazione è andata a buon fine, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte
- 7.12 La programmazione è ora completata correttamente.

Se l'inserimento dopo aver digitato ENTER è corretto, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte.

Se l'inserimento dopo aver digitato ENTER non è corretto, viene emesso un triplo [3x] segnale acustico e il LED rosso lampeggia tre [3] volte. Ricominciare la programmazione.

8. PROGRAMMAZIONE DEL CODICE UTENTE:

Il Codice Utente selezionato rimane invariato anche se si sostituiscono le batterie. Il Codice Utente selezionato può essere modificato in ogni momento (v. MODIFICA DEL CODICE UTENTE). Per ciascuno dei seguenti passaggi, non deve intercorrere un tempo più lungo di cinque [5] secondi tra la pressione dei singoli tasti altrimenti la programmazione viene interrotta. Verificare il nuovo codice scelto diverse volte intanto che lo sportello è aperto.

Chiudere lo sportello solo quando si è sicuri che il nuovo codice salvato funziona correttamente.

- 8.1 Premere il tasto *
- 8.2 Premere il tasto ENTER
- 8.3 Premere il tasto 2
- 8.4 Premere il tasto ENTER
- 8.5 Inserire il Codice Master validato
- 8.6 Premere il tasto ENTER
- 8.7 Inserire il Codice Utente scelto (almeno 4 cifre, massimo 6 cifre)
- 8.8 Premere il tasto ENTER
- 8.9 Per conferma, reinserire il Codice Utente di vostra scelta
- 8.10 Premere il tasto ENTER
- 8.11 Se la programmazione è andata a buon fine, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte
- 8.12 La programmazione del Codice Utente è ora completata correttamente.

Se l'inserimento dopo aver digitato ENTER è corretto, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte.

Se l'inserimento dopo aver digitato ENTER non è corretto, viene emesso un triplo [3x] segnale acustico e il LED rosso lampeggia tre [3] volte. Ricominciare la programmazione.

9. MODIFICA DEL CODICE UTENTE:

Il codice Utente selezionato rimane invariato, anche se si sostituiscono le batterie. Scegliete anticipatamente il vo-

stro codice Utente; per ciascuno dei seguenti passaggi il tempo tra la pressione di due singoli tasti non deve essere superiore a cinque [5] secondi, altrimenti la programmazione viene interrotta. Verificare il nuovo codice programmato diverse volte intanto che lo sportello è aperto. Chiudere lo sportello solo quando si è sicuri che il nuovo codice salvato funziona correttamente.

- 9.1 Premere il tasto "*"
- 9.2 Premere il tasto "ENTER"
- 9.3 Premere il tasto "3"
- 9.4 Premere il tasto "ENTER"
- 9.5 Inserire il Codice Utente validato
- 9.6 Premere il tasto "ENTER"
- 9.7 Inserire il Codice Utente scelto (almeno 4 cifre, massimo 6 cifre)
- 9.8 Premere il tasto "ENTER"
- 9.9 Per conferma, reinserire il codice Utente di vostra scelta.
- 9.10 Premere il tasto "ENTER"
- 9.11 Se la programmazione è andata a buon fine, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte.
- 9.12 La programmazione del nuovo Codice Utente è ora completata correttamente.

Se l'inserimento dopo aver digitato ENTER è corretto, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte.

Se l'inserimento dopo aver digitato "ENTER" non è corretto, viene emesso un triplo [3x] segnale acustico e il LED rosso lampeggia tre [3] volte. Ricominciare la programmazione.

10. ELIMINAZIONE DEL CODICE UTENTE:

il codice Utente salvato può essere eliminato con il codice Master in qualunque momento

- 10.1 Premere il tasto "*"
- 10.2 Premere il tasto "ENTER"
- 10.3 Premere il tasto "0"
- 10.4 Premere il tasto "ENTER"
- 10.5 Inserire il codice Master validato
- 10.6 Premere il tasto "ENTER"
- 10.7 Il codice Utente è stato ora eliminato

Se l'inserimento dopo aver digitato "ENTER" è corretto, viene emesso un doppio [2x] segnale acustico e il LED verde lampeggia due [2] volte.

Se l'inserimento dopo aver digitato "ENTER" non è corretto, viene emesso un triplo [3x] segnale acustico e il LED rosso lampeggia tre [3] volte. Ricominciare la programmazione.

Avviso:

La vostra nuova cassaforte SYDNEY ed il suo contenuto non sono automaticamente compresi nella vostra attuale polizza assicurativa contro tutti i rischi. Vi preghiamo di contattare la vostra agenzia assicurativa incaricata e di richiedere un adeguamento del capitale assicurato.



DANSK

BRUGSANVISNING

Brandsikre værdibokse, modelserie SYDNEY

VIGTIGT:

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger låsen eller prøver at programmere en ny kombination. Vi kan ikke tage ansvar for problemer, der opstår ved at undgå at følge nedenstående instruktioner korrekt.

1. HOVEDKODE OG BRUGERKODE

Din værdiboks kan åbnes med både hovedkoden og brugerkoden.

Der er ikke programmeret en brugerkode til værdiboksen ved levering.

Hver korrekt indtastning vises med en grøn diode og bliver bekræftet med en biplyd.

Hvis der er en pause i indtastningen på over [5] fem sekunder, skal man starte forfra.

Hver indtastning kan annulleres ved at taste “*”.

Du skal bruge [4] fire 1,5 volt alkaline AAA batterier til strømforsyningen (batterier følger ikke med).

Det anbefales ikke at bruge ikke-alkaline batterier.

Værdiboksen leveres fra fabrikken med hovedkoden 1-2-3-4-5-6. Af sikkerhedsmæssige årsager, anbefaler vi, at du ændrer hovedkoden til din egen brugerkode.

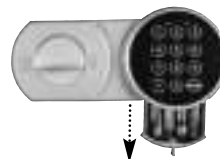
2. FORKERT KODE INDTASTET

Hvis du har indtastet en forkert kode, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde [3] tre bip og den røde diode vil blinke [3] tre gange.

a) SPÆRRING EFTER INDTASTNING AF FORKERT KODE

Hvis du indtaster en forkert kode [3] tre gange, vil låsen blive spærret i [5] minutter. I dette tidsrum vil det ikke være muligt at indtaste en kode, og den røde diode vil lyse i fem [5] sekunder.

Vær venligst opmærksom på, at du ikke kan stoppe spærringen ved at fjerne batterierne.

3. OPSÆTNING / SKIFTNING AF BATTERIER

- 3.1 Tag batteriholderen, som befinder sig under tastaturet, ud, ved at trække den nedad (se illustration).
- 3.2 Isæt fire [4] 1,5 volt alkaline batterier (AAA). Vær venligst opmærksom på, at batteriernes poler vender korrekt.
- 3.3 Luk batteriholderen, ved at skubbe den op igen.
- 3.4 Se venligst "FØRSTE GANG DU ÅBNER VÆRDIBOKSEN", efter du har isat batterierne.

4. ADVARSEL LAVT BATTERINIVEAU

Du kan se, om der er lavt batteriniveau ved at taste “*”. Når batteriniveauet er lavt, vil du høre en biplyd i [5] sekunder, samtidigt vil den røde diode lyse. Du bør skifte batterierne med det samme (se OPSÆTNING / BATTERISKIFT) Hvis du ignorerer advarslen om lavt batteriniveau eller forsætter med at bruge batterierne i lang tid, kan værdiboksen risikere ikke at kunne åbnes.

5. FØRSTE GANG DU ÅBNER VÆRDIBOKSEN

- 5.1 Tast “*” når lågen er lukket, og når låsemekanismen er tilsluttet.
- 5.2 Der vil lyde en biplyd, og den grønne diode vil lyse.
- 5.3 Indtast den korrekte kode (ved levering er koden 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Bekræft indtastningen ved at taste "Enter".
- 5.5 Efter koden er indtastet, vil der lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil lyse.
- 5.6 Mens den grønne diode lyser (og inden for [5] fem sekunder), skal du dreje håndtaget (til venstre for tastaturet) til højre, indtil det ikke kan drejes mere.
- 5.7 Du kan nu åbne lågen.

6. LUKNING AF VÆRDIBOKSEN

Luk lågen og drej håndtaget mod venstre, indtil det ikke kan drejes mere. Nu er værdiboksen låst.

7. SKIFTNING AF HOVEDKODEN

Den hovedkode, som du har valgt, forbliver den samme, også selvom du skifter batterierne. Vælg en hovedkode, som du nemt kan huske. Der må højst være en pause på fem [5] sekunder imellem hvert af de nedenstående trin, ellers vil programmeringen blive afbrudt. Tjek din nyprogrammerede kode flere gange, mens lågen er åben. Luk først døren når du er sikker på, at den nye kode virker korrekt.

- 7.1 Tast “*”.
- 7.2 Tast "Enter".
- 7.3 Press the "1" button.
- 7.4 Tast "Enter".
- 7.5 Indtast den gyldige hovedkode (ved levering er koden 1-2-3-4-5-6).
- 7.6 Tast "Enter".
- 7.7 Indtast din nye hovedkode (på 4 - 6 cifre).
- 7.8 Tast "Enter".

- 7.9 Hovedkoden skal indtastes igen for at blive bekræftet.
- 7.10 Tast "Enter".
- 7.11 Hvis programmeringen er lykkedes, vil der lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.
- 7.12 Programmeringen er nu gennemført.

Hvis indtastningen er korrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.

Hvis indtastningen derimod er ukorrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde tre [3] bip, og den røde diode vil blinke tre [3] gange. Start programmeringen forfra.

8. PROGRAMMERING AF BRUGERKODEN

Den brugerkode, som du har valgt, forbliver den samme, også selvom du skifter batterierne. Brugerkoden kan når som helst skiftes (se SKIFTNING AF BRUGERKODEN). Der må højst være en pause på fem [5] sekunder imellem hvert af de nedenstående trin, ellers vil programmeringen blive afbrudt. Tjek din nyprogrammerede kode flere gange, mens lågen er åben. Luk først døren når du er sikker på, at den nye kode virker korrekt.

- 8.1 Tast "*".
- 8.2 Tast "Enter".
- 8.3 Press the "2" button.
- 8.4 tast "Enter".
- 8.5 Indtast den gyldige hovedkode.
- 8.6 Tast "Enter".
- 8.7 Indtast den ønskede brugerkode (på 4 - 6 cifre).
- 8.8 Tast "Enter".
- 8.9 Brugerkoden skal indtastes igen for at blive bekræftet.
- 8.10 Tryk på knappen "Enter".
- 8.11 Hvis programmeringen er foretaget korrekt, vil der lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.
- 8.12 Programmeringen af brugerkoden er nu gennemført.

Hvis indtastningen er korrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.

Hvis indtastningen derimod er ukorrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde tre [3] bip, og den røde diode vil blinke tre [3] gange. Start programmeringen forfra.

9. SKIFTNING AF BRUGERKODEN

Den brugerkode, du vælger, forbliver den samme, også selvom du skifter batterierne. Tænk på forhånd over hvad din brugerkode skal være. Der højst være en pause på fem [5] sekunder imellem hvert af de nedenstående trin, ellers vil programmeringen blive afbrudt. Tjek din nyprogrammerede kode flere gange, mens lågen er åben. Luk først døren når du er sikker på, at den nye kode virker korrekt.

- 9.1 Tast "*".
- 9.2 Tast "Enter".
- 9.3 Press the "3" button.

- 9.4 Tast "Enter".
- 9.5 Indtast den gyldige brugerkode.
- 9.6 Tast "Enter".
- 9.7 Indtast den ønskede brugerkode (på 4 - 6 cifre).
- 9.8 Tast "Enter".
- 9.9 Brugerkoden skal indtastes igen for at blive bekræftet.
- 9.10 Tast "Enter".
- 9.11 Hvis programmeringen er lykkedes, vil der lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.
- 9.12 Programmeringen af brugerkoden er nu gennemført.

Hvis indtastningen er korrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.

Hvis indtastningen derimod er ukorrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde tre [3] bip, og den røde diode vil blinke tre [3] gange. Start programmeringen forfra.

10. SLETNING AF BRUGERKODEN

Den gemte brugerkode kan slettes ved at bruge hovedkoden.

- 10.1 Tast "*".
- 10.2 Tast "Enter".
- 10.3 Press the "0" button.
- 10.4 Tast "Enter".
- 10.5 Indtast den gyldige hovedkode.
- 10.6 Tast "Enter".
- 10.7 Brugerkoden er nu slettet.

Hvis indtastningen er korrekt, vil der, efter du har tastet "Enter", lyde en dobbelt [2x] biplyd, og den grønne diode vil blinke to [2] gange.

Hvis indtastningen er ukorrekt, vil der, efter du har trykket "Enter", lyde tre [3] bip, og den røde diode vil blinke tre [3] gange. Start programmeringen forfra.

Forsigtighed: Deres nye SYDNEY safe og dens indhold er ikke automatisk en del af deres fullværdighedsforsikring. Vær venlig at kontakte deres forsikringsselskab og be om en justering af forsikringssummen.

S**SVENSKA**

OPERATÖRSINSTRUKTIONER

Eldfast kassaskåp Modellserie SYDNEY

OBSERVERA: Läs noga igenom operatörsinstruktionerna innan du använder låset eller du försöker att programmera in en ny sifferkombination. Vi kan inte svara för problem som orsakats av att man inte har följt installationsinstruktionerna på rätt sätt

1. MASTERKOD och ANVÄNDARKOD

Ditt kassaskåp går att öppna med en masterkod och desutom med en användarkod.

Vid leverans är ingen användarkod programmerad.

Varje korrekt tangenttryckning kommer att lysas upp av en grön LED-lampa och bekräftas av en akustisk signal

Om ingen knapp trycks in på fem [5] sekunder, måste inmatningen göras om.

Varje steg i inmatningsprocessen går att avbryta genom att man trycker in knappen *

För energitillförseln behöver du fyra [4] 1,5V alkaliska AAA batterier (Kassaskåpet levereras utan batterier)

Användning av andra batterier som inte är alkaliska rekommenderas ej

Kassaskåpet levereras med en fabriksinställd masterkod 1-2-3-4-5-6, av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du byter ut masterkoden

2. FEL KOD HAR ANGETTS

Om du anger en felaktig kod eller genom att trycka på "Enter" kommer du att höra en tredubbel [3] signal och den röda LED-lampan blinkar tre gånger [3x].

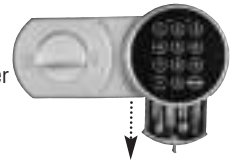
a) Lock out efter att FEL KOD HAR ANGETTS

Om du slår in fel kod tre [3] gånger kommer låset att vara blockerat i fem [5] minuter. Under dessa fem [5] minuter är det inte möjligt att slå in en kod och den röda LED-lampan blinkar var femte [5] sekund.

Observera att det inte är möjligt att åsidosätta lock-out tiden genom att ta bort batterierna.

3. INSTALLATION / BATTERIBYTE

- 3.1 Ta bort batteriluckan under tangentbricken genom att dra den nedåt (se bild)
- 3.2 Sätt i [4] 1,5volts alkaliska batterier (AAA). Se till att polariteten är den rätta.
- 3.3 Stäng batteriluckan genom att skjuta tillbaka den
- 3.4 Efter isättning av batterierna ska man se "ÖPPNA KASSASKÅPET FÖRSTA GÅNGEN"



4. LÅGT BATTERI - VARNING

Underspanning kommer att visas när du trycker på * och en akustisk signal ljuder fem [5] gånger samtidigt som den röda LED-lampan blinkar. Du bör omedelbart byta ut batterierna (se INSTALLATION/ BATTERIBYTE). Om varningen om lågt batteri ignoreras under en tid kan det hända att det inte längre går att öppna kassaskåpet.

5. ÖPPNA KASSASKÅPET FÖRSTA GÅNGEN

- 5.1 Tryck på * när dörren är stängd eller när låsmekanismen är utdragen
- 5.2 En akustisk signal kommer att höras och den gröna LED-lampan blinkar.
- 5.3 Ange en giltig kod (vid leverans 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Bekräfta inmatningen genom att trycka på Enter
- 5.5 Efter att man har angett korrekt kod kommer man att höra en dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan blinkar.
- 5.6 Medan den gröna LED-lampan blinkar ska man vrida på manöverspaken (vänster sida om tangentbordet) inom loppet av fem [5] sekunder till höger till dess att den stannar
- 5.7 Du kan nu öppna dörren

6. STÄNGA KASSASKÅPET

Stäng dörren och vrid på spaken mot vänster sida till dess att den stannar. Kassaskåpet är nu låst

7. ÄNDRA MASTERKODEN:

Masterkoden som du har valt kommer inte att påverkas, även om du byter batterierna. Tänk ut din masterkod i förväg, för vart ett av de följande stegen får man inte pausa mellan tangenttryckningarna mer än fem [5] sekunder, i annat fall kommer inprogrammeringen att avbrytas. Kontrollera din nya inprogrammerade kod flera gånger medan dörren är öppen. Stäng inte dörren förrän du är säker på att den nya sparade koden fungerar korrekt.

- 7.1 Tryck på knappen *
- 7.2 Tryck in ENTER
- 7.3 Tryck in knappen 1
- 7.4 Tryck in ENTER
- 7.5 Ange giltig masterkod (vid leverans 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Tryck in ENTER
- 7.7 Ange din nya masterkod (minst 4 siffror upp till 6 siffror)
- 7.8 Tryck in ENTER
- 7.9 Bekräfta genom att ange den nya masterkoden igen

- 7.10 Tryck in ENTER
- 7.11 Om inprogrammeringen lyckades kommer en dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan att blinka två [2] gånger
- 7.12 Inprogrammeringen är nu slutförd.

Om inmatningen efter att man tryckt på ENTER var korrekt kommer man att höra en akustisk dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan blinkar [2] gånger. Om inmatningen efter att man har tryckt på ENTER var felaktig kommer man att höra en tredubbel [3x] akustisk signal och den röda LED-lampan kommer att blinka tre [3] gånger. Börja om inprogrammeringen.

8. INPROGRAMMERING AV ANVÄNDARKODEN:

Masterkoden som du har valt kommer inte att påverkas, även om du byter batterierna. Den användarkod som du har valt går att ändra varje gång ÄNDRA ANVÄNDARKOD. För vart ett av de följande stegen får man inte pausa mellan tangenttryckningarna mer än fem [5] sekunder, i annat fall kommer inprogrammeringen att avbrytas. Kontrollera din nya kod flera gånger medan dörren är öppen. Stäng inte dörren förrän du är säker på att den nya sparade koden fungerar korrekt.

- 8.1 Tryck på knappen *
- 8.2 Tryck in ENTER
- 8.3 Tryck in knappen 2
- 8.4 Tryck in ENTER
- 8.5 Ange giltig masterkod
- 8.6 Tryck in ENTER
- 8.7 Ange den användarkod som du önskar (minst 4 siffror upp till 6 siffror)
- 8.8 Tryck in ENTER
- 8.9 Bekräfta genom att ange den nya användarkoden igen.
- 8.10 Tryck in ENTER
- 8.11 Om inprogrammeringen lyckades kommer en dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan att blinka två [2] gånger
- 8.12 Inprogrammeringen av användarkoden är nu slutförd.

Om inmatningen efter att man tryckt på ENTER var korrekt kommer man att höra en akustisk dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan blinkar [2] gånger. Om inmatningen efter att man har tryckt på ENTER var felaktig kommer man att höra en tredubbel [3x] akustisk signal och den röda LED-lampan kommer att blinka tre [3] gånger. Börja om inprogrammeringen.

9. ÄNDRA ANVÄNDARKODEN:

Användarkoden som du har valt kommer inte att påverkas, även om du byter batterierna. Tänk ut din användarkod i förväg, för vart ett av de följande stegen får man inte pausa mellan tangenttryckningarna mer än fem [5] sekunder, i annat fall kommer inprogrammeringen att avbrytas. Kontrollera din nya inprogrammerade kod flera

gånger medan dörren är öppen. Stäng inte dörren förrän du är säker på att den nya sparade koden fungerar korrekt.

- 9.1 Tryck på knappen ""
- 9.2 Tryck in "ENTER"
- 9.3 Tryck in knappen "3"
- 9.4 Tryck in "ENTER"
- 9.5 Ange giltig användarkod
- 9.6 Tryck in "ENTER"
- 9.7 Ange den användarkod som du önskar (minst 4 siffror upp till 6 siffror)
- 9.8 Tryck in "ENTER"
- 9.9 Bekräfta genom att ange den nya användarkoden igen.
- 9.10 Tryck in "ENTER"
- 9.11 Om inprogrammeringen lyckades kommer en dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan att blinka två [2] gånger
- 9.12 Inprogrammeringen av den nya användarkoden är nu slutförd.

Om inmatningen efter att man tryckt på "ENTER" var korrekt kommer man att höra en akustisk dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan blinkar [2] gånger. Om inmatningen efter att man har tryckt på "ENTER" var felaktig kommer man att höra en tredubbel [3x] akustisk signal och den röda LED-lampan kommer att blinka tre [3] gånger. Börja om inprogrammeringen.

10. RADERA ANVÄNDARKOD:

den sparade användarkoden går att radera med hjälp av masterkoden varje gång.

- 10.1 Tryck på knappen ""
- 10.2 Tryck in "ENTER"
- 10.3 Tryck in knappen "0"
- 10.4 Tryck in "ENTER"
- 10.5 Ange giltig masterkod
- 10.6 Tryck in "ENTER"
- 10.7 Användarkoden har nu raderats

Om inmatningen efter att man tryckt på "ENTER" var korrekt kommer man att höra en akustisk dubbelsignal [2x] och den gröna LED-lampan blinkar [2] gånger. Om inmatningen efter att man har tryckt på "ENTER" var felaktig kommer man att höra en tredubbel [3x] akustisk signal och den röda LED-lampan kommer att blinka tre [3] gånger. Börja om inprogrammeringen.

Varning:

Ditt nya SYDNEY kassaskåp och dess innehåll kommer inte automatiskt att vara en del av din faktiskt förefintliga allrisksförsäkring. Var god och kontakta ditt ansvariga försäkringsbolag och be om att få justera den försäkrade summan.

N**NORSK**

BRUKSANVISNING

Brannsikre skap, modellserien SYDNEY

ADVARSEL:

Les bruksanvisningen nøye før du bruker låsen eller prøver å programmere en ny kombinasjon av nummer. Vi kan dessverre ikke akseptere noe ansvar for problemer som skyldes av manglende overholdelse av oppsettsinstruksjoner.

1. MASTERKODE OG BRUKERKODE

Safen kan åpnes med både en masterkode og brukerkode.

Ingen brukerkode programmeres inn i safen ved levering.

Hver tast som er riktig er opplyst med en grønn lysdiode og vil bekreftes med et pip.

Hvis en knapp ikke trykkes for fem [5] sekunder, må den gjeldende oppføringen utføres på nytt.

Hver oppføring kan avbrytes ved å trykke på "*" -knappen.

For strømforsyningen, trenger du fire [4] 1,5 V alkaliske AAA-batterier (batterier følger ikke med).

Bruken av ikke-alkaliske batterier anbefales ikke.

Safen leveres fabrikkmontert med masterkode 1-2-3-4-5-6. Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi at du endrer masterkoden til egen brukerkode.

2. FEILKODE

Hvis du angir en feilkode ved å trykke "Enter"-knappen, vil du høre en trippel [3x] pip og den røde lysdioden vil blinke tre ganger [3x].

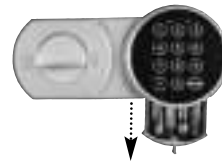
a) LÅSING ETTER Å ANGI EN FEILKODE

Hvis du angir en feilkode for tre ganger, vil låsen blokkeres for fem [5] minutter. I løpet av denne tiden, det ikke vil være mulig å angi en kode og den røde lysdioden vil blinke i fem [5] sekunder.

Vennligst merk at du ikke kan overstyre låsing tiden ved å fjerne batteriene.

3. OPPSETT / BATTERISKIFT

- 3.1 Fjern batteridekselet på undersiden av tastaturet ved å trekke den ned (se illustrasjon).
- 3.2 Sett inn fire [4] 1,5 V alkaliske batterier (AAA). Vennligst sørg for at polariteten er riktig.
- 3.3 Lukk batteriskuffen ved å skyve den tilbake inn.
- 3.4 Etter innsetting av batterier se "ÅPNE SAFEN FOR FØRSTE GANG".

**4. ADVARSEL OM LAVT BATTERI**

Underspenning vises når du trykker på "*" -knappen. Når batteriet er lavt, et akustisk signal på fem [5] sekunder høres og den røde lysdioden blinker. Du bør skifte batteriene umiddelbart (se OPPSETT/BATTERISKIFT). Dersom advarselen om lavt batterinivå ignoreres, eller hvis den brukes i lang tid, er det mulig at det ikke vil være mulig å åpne safen.

5. ÅPNE SAFEN FOR FØRSTE GANG

- 5.1 Trykk "*" når døren er avsluttet eller når låsemekanismen er forlenget.
- 5.2 Et akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke.
- 5.3 Angi gyldig kode (ved levering, koden er 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Bekreft oppføringen ved å trykke på "Enter"-knappen.
- 5.5 Etter du har angitt den riktige koden vil du høre en dobbel [2x] pip og den grønne lysdioden vil blinke.
- 5.6 Mens den grønne lysdioden blinker, og innen fem sekunder [5], vri spaken (venstre side av tastaturet) til høyre, til den stopper.
- 5.7 Du kan åpne døren nå.

6. LUKKE SAFEN

Lukk døren og vri spaken til venstre til den stopper. Safen er nå låst.

7. ENDRE MASTERKODE

Masterkoden som du har valgt vil være den samme, selv om du må bytte batterier. Velg en masterkode som du kan lett huske. For hvert av disse trinnene, en pause når du trykker på knappene bør ikke være lengre enn fem [5] sekunder, ellers programmering vil avbrytes. Sjekk din nye programmerte koden flere ganger mens døren åpnes. Bare lukk døren når du er sikker på at den nylig lagrede koden fungerer riktig.

- 7.1 Trykk på "*" -knappen.
- 7.2 Trykk på "ENTER"-knappen.
- 7.3 Trykk på "1"-knappen.
- 7.4 Trykk på "ENTER"-knappen.

- 7.5 Angi gyldig masterkode (ved levering 1-2-3-4-5-6).
- 7.6 Trykk på "ENTER"-knappen.
- 7.7 Angi den nye masterkode (mellom 4 og 6 siffer).
- 7.8 Trykk på "ENTER"-knappen.
- 7.9 For bekreftelse, må du taste inn den nye masterkoden etter eget valg.
- 7.10 Trykk på "ENTER"-knappen.
- 7.11 Når programmeringen lykkes, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].
- 7.12 Programmeringen er nå fullført.

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var korrekt, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].

Hvis inngangene etter å ha skrevet "ENTER" var feil, et trippel [3x] akustisk signal vil høres og den røde lysdioden vil blinke to ganger [3]. Start programmering på nytt.

8. PROGRAMMERING AV BRUKERKODE

Brukerkoden som du har valgt vil være intakt, selv om batteriene endres. Den valgte brukerkoden kan endres når som helst (se ENDRE BRUKERKODE). For hver av de følgende trinnene, pausen når du trykker på knappene bør ikke være lenger enn fem [5] sekunder, ellers programmering vil avbrytes. Sjekk din nye kode flere ganger mens døren åpnes. Lukk døren bare når du er sikker på at den nylig lagrede koden fungerer riktig.

- 8.1 Trykk på "*" -knappen.
- 8.2 Trykk på "Enter" -knappen.
- 8.3 Trykk på "2" -knappen.
- 8.4 Trykk på "Enter" -knappen.
- 8.5 Angi gyldig masterkode.
- 8.6 Trykk på "Enter" -knappen.
- 8.7 Angi brukerkode du ønsker (mellom 4 og 6 siffer).
- 8.8 Trykk på "Enter" -knappen.
- 8.9 For bekreftelse, skriv brukerkoden på nytt.
- 8.10 Trykk på "Enter" -knappen.
- 8.11 Når programmeringen er fullført, vil et dobbelt [2x] akustisk signal høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].
- 8.12 Programmeringen av brukerkoden er nå fullført.

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var korrekt, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var feil, et trippel [3x] akustisk signal vil høres og den røde lysdioden vil blinke to ganger [3]. Start programmering på nytt.

9. ENDRE BRUKERKODE

Brukerkoden som du har valgt vil fortsatt være uendret, selv om du må bytte batterier. Tenk om din brukerkode på forhånd. For hver av de følgende trinnene, pausen når

du trykker på knappene bør ikke være lenger enn fem [5] sekunder, ellers programmering vil avbrytes. Sjekk din nye programmerte koden flere ganger mens døren er åpen. Lukk døren bare når du er sikker på at den nye koden fungerer riktig.

- 9.1 Trykk på "*" -knappen.
- 9.2 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 9.3 Trykk på "3" -knappen.
- 9.4 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 9.5 Tast inn gyldig brukerkode.
- 9.6 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 9.7 Angi brukerkode du ønsker (mellom 4 og 6 siffer).
- 9.8 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 9.9 For bekreftelse, angi brukerkoden på nytt.
- 9.10 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 9.11 Når programmeringen lykkes, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].
- 9.12 Programmeringen av den nye brukerkoden er nå fullført.

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var korrekt, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var feil, et trippel [3x] akustisk signal vil høres og den røde lysdioden vil blinke to ganger [3]. Start programmering på nytt.

10. SLETTE BRUKERKODE

Den lagrede brukerkoden kan slettes ved hjelp av masterkoden.

- 10.1 Trykk på "*" -knappen.
- 10.2 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 10.3 Trykk på "0" -knappen.
- 10.4 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 10.5 Angi gyldig masterkode.
- 10.6 Trykk på "ENTER" -knappen.
- 10.7 Brukerkoden er nå slettet.

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var korrekt, et dobbelt [2x] akustisk signal vil høres og den grønne lysdioden vil blinke to ganger [2].

Hvis inngangen etter å ha skrevet "ENTER" var feil, et trippel [3x] akustisk signal vil høres og den røde lysdioden vil blinke to ganger [3]. Start programmering på nytt.

Forsiktig:

Din nye SYDNEY safe og dens innhold er ikke automatisk del av din forsikring. Ta kontakt med forsikringsselskapet ditt og be om justert forsikringssum.

FIN

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET

Tulenkestävien mallien sarja SYDNEY

HUOMIO: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät lukkoa tai yrität ohjelmoida uutta numeroyhdistelmää. Emme hyväksy vastuuta ongelmista, jotka johtuvat siitä, että asetusohjeita ei ole noudatettu oikein.

1. MASTER-KOODI ja KÄYTTÖKOODI

Voit avata kaappisi Master-koodilla ja lisäksi käyttökoodilla.

Käyttäjäkoodia ei ole ohjelmoitu lähetettäessä.

Jokainen oikean näppäimen painaminen sytyttää vihreän LED-lampun ja se vahvistetaan äänisignaalilla.

Jos mitään näppäintä ei paineta viiden [5] sekunnin kuluessa, nykyinen syöttö pitää suorittaa uudestaan.

Jokainen vaihe voidaan peruuttaa painamalla *-näppäintä.

Tarvitset neljä [4] 1,5 V AAA-alkaliiniparistoa virtalähdettä varten (kaappi toimitetaan ilman paristoja).

Muiden kuin alkaliiniparistojen käyttöä ei suositella.

Kassakaappi toimitetaan tehtaan master-koodilla 1-2-3-4-5-6. Suosittelemme turvallisuussyistä, että vaihdat master-koodin välittömästi.

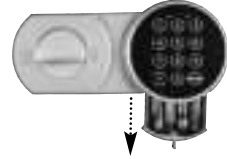
2. VÄÄRÄN KOODIN SYÖTTÖ

Jos syötät väärän koodin tai painat "Enter"-näppäintä, kuulet kolme [3x] merkkiäntä ja punainen LED-valo vilkkuu kolme [3x] kertaa.

a) Lukitus VÄÄRÄN KOODIN SYÖTÖN jälkeen
Jos syötät väärän koodin kolme [3] kertaa, lukko lukittuu viideksi [5] minuutiksi. Noiden viiden [5] minuutin aikana on mahdotonta syöttää koodia ja punainen LED-valo vilkkuu jokaisen viiden [5] sekunnin välein.
Huomaa, ettet voi ohittaa lukitusaikaa paristot poistamalla.

3. PARISTOJEN VAIHTO / ASETUS

- 3.1 Poista näppäimistön alla oleva paristokotelo vetämällä se alaspäin (katso kuva).
- 3.2 Aseta neljä [4] 1,5 V alkaliiniparistoa (AAA). Huomioi napojen oikea suunta.
- 3.3 Sulje paristokotelo työntämällä se takaisin
- 3.4 Kun olet asettanut paristot paikoilleen, katso "KAAPIN AVAAMINEN ENSIMMÄISTÄ KERTAA"



4. VAROITUS PARISTON LOPPUMISESTA

Aljännite näytetään kun painat *-näppäintä ja viisi [5] äänisignaalia kuuluu ja punainen LED-valo vilkkuu. Sinun pitäisi vaihtaa paristot välittömästi (katso PARISTOJEN VAIHTO / ASETUS Jos paristojen alhaisen jännitteen varoituksesta ei välitetä, voi olla ettet pysty avaamaan kassakaappia.

5. KAAPIN AVAAMINEN ENSIMMÄISTÄ KERTAA:

- 5.1 Paina * kun ovi on suljettu tai kun lukon mekanismia on laajennettu
- 5.2 Kuulet äänimerkin ja vihreä LED vilkkuu.
- 5.3 Syötä oikea koodi (lähetettäessä 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Vahvista koodi painamalla Enter-näppäintä.
- 5.5 Oikean koodin vahvistamiseksi kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu.
- 5.6 Kun vihreä LED-valo vilkkuu, käännä vipua (näppäimistön vasemmalla puolella) viiden [5] sekunnin kuluessa oikealle, kunnes se pysähtyy
- 5.7 Voit nyt avata oven.

6. KASSAKAAPIN SULKEMINEN

Sulje ovi ja käännä kahvaa vasemmalle kunnes se pysähtyy. Nyt kassakaappi on lukittu

7. MASTER-KOODIN VAIHTAMINEN:

Valitsemasi Master-koodi pysyy samana, vaikka vaihtaisit paristot. Mieti Master-koodisi etukäteen, sillä jokainen näppäinten painamisen vaihe ei pitäisi olla pidempi kuin viisi [5] sekuntia, muuten ohjelmointi keskeytetään. Tarkista juuri ohjelmoimasi koodi useita kertoja kun ovi on auki. Sulje ovi vasta kun olet varma siitä, että juuri tallentamasi koodi toimii oikein.

- 7.1 Paina * -näppäintä
- 7.2 Paina ENTER -näppäintä
- 7.3 Paina 1-näppäintä
- 7.4 Paina ENTER -näppäintä
- 7.5 Syötä oikea Master-koodi (lähetettäessä 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Paina ENTER -näppäintä
- 7.7 Syötä uusi Master-koodi (vähintään 4 enintään 6 numeroa)

- 7.8 Paina ENTER -näppäintä
- 7.9 Syötä uusi valitsemasi Master-koodisi uudestaan vahvistaaksesi.
- 7.10 Paina ENTER -näppäintä
- 7.11 Oikean koodin vahvistamiseksi kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.
- 7.12 Ohjelmointi on nyt täysin suoritettu.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli oikein, kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli väärin, kuulet kolme [3x] piippausta ja punainen LED-valo vilkkuu kolme [3] kertaa. Aloita ohjelmointi uudestaan.

8. KÄYTTÖKODIN OHJELMOINTI:

Valitsemasi käyttökoodi pysyy samana, vaikka vaihtaisit paristot. Valitsemasi käyttökoodi voidaan vaihtaa joka kerta KÄYTTÖKODIN VAIHTAMINEN. Jokainen näppäinten painamisen vaihe ei pitäisi olla pidempi kuin viisi [5] sekuntia, muuten ohjelmointi keskeytetään. Tarkista juuri ohjelmoimasi koodi useita kertoja kun ovi on auki. Sulje ovi vasta kun olet varma siitä, että juuri tallentamasi koodi toimii oikein.

- 8.1 Paina * -näppäintä
- 8.2 Paina ENTER -näppäintä
- 8.3 Paina 2-näppäintä
- 8.4 Paina ENTER -näppäintä
- 8.5 Syötä oikea Master-koodi
- 8.6 Paina ENTER -näppäintä
- 8.7 Syötä uusi käyttökoodi (vähintään 4 enintään 6 numeroa)
- 8.8 Paina ENTER -näppäintä
- 8.9 Syötä uusi valitsemasi käyttökoodisi uudestaan vahvistaaksesi.
- 8.10 Paina ENTER -näppäintä
- 8.11 Oikean koodin vahvistamiseksi kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.
- 8.12 Käyttökoodin ohjelmointi on nyt täysin suoritettu.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli oikein, kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli väärin, kuulet kolme [3x] piippausta ja punainen LED-valo vilkkuu kolme [3] kertaa. Aloita ohjelmointi uudestaan.

9. KÄYTTÖKODIN VAIHTAMINEN:

Valitsemasi käyttökoodi pysyy samana, vaikka vaihtaisit paristot. Mieti käyttökoodisi etukäteen, sillä jokainen näppäinten painamisen vaihe ei pitäisi olla pidempi kuin

viisi [5] sekuntia, muuten ohjelmointi keskeytetään. Tarkista juuri ohjelmoimasi koodi useita kertoja kun ovi on auki. Sulje ovi vasta kun olet varma siitä, että juuri tallentamasi koodi toimii oikein.

- 9.1 Paina * -näppäintä
- 9.2 Paina ENTER -näppäintä
- 9.3 Paina 3-näppäintä
- 9.4 Paina ENTER -näppäintä
- 9.5 Syötä oikea käyttökoodi
- 9.6 Paina ENTER -näppäintä
- 9.7 Syötä uusi käyttökoodi (vähintään 4 enintään 6 numeroa)
- 9.8 Paina ENTER -näppäintä
- 9.9 Syötä uusi valitsemasi käyttökoodisi uudestaan vahvistaaksesi.
- 9.10 Paina ENTER -näppäintä
- 9.11 Oikean koodin vahvistamiseksi kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.
- 9.12 Käyttökoodin ohjelmointi on nyt täysin suoritettu.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli oikein, kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli väärin, kuulet kolme [3x] piippausta ja punainen LED-valo vilkkuu kolme [3] kertaa. Aloita ohjelmointi uudestaan.

10. POISTA KÄYTTÖKODI:

Tallennettu käyttökoodi voidaan poistaa Master-koodia käyttämällä joka kerta

- 10.1 Paina * -näppäintä
- 10.2 Paina ENTER -näppäintä
- 10.3 Paina 0-näppäintä
- 10.4 Paina ENTER -näppäintä
- 10.5 Syötä oikea Master-koodi
- 10.6 Paina ENTER -näppäintä
- 10.7 Käyttökoodi on nyt poistettu

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli oikein, kuulet kaksi [2x] piippausta ja vihreä LED-valo vilkkuu kaksi [2] kertaa.

Jos ENTER-näppäimen painamisen jälkeinen syöttö oli väärin, kuulet kolme [3x] piippausta ja punainen LED-valo vilkkuu kolme.

Varoitus: Uusi SYDNEY-kassakaappi ja sen sisältö eivät kuulu automaattisesti voimassaolevaan riskivakuutukseesi. Ota yhteyttä yhteyshenkilöösi vakuutusyhtiössä ja pyydä vakuutetun summan tarkistamista.

PL

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI OGNIODOPORNY SEJF SYDNEY

UWAGA!!! Przed jakąkolwiek manipulacją z sejfem, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez błędne ustawienie sejfu, użycie siły; za straty materialne lub finansowe spowodowane niewłaściwym zamknięciem sejfu itd.

Sejf może być otwierany za pomocą Master kodu oraz za pomocą kodu użytkownika.

Podczas produkcji nie jest zaprogramowany żaden kod użytkownika.

Każde odpowiednie naciśnięcie klawisza jest potwierdzone sygnałem świetlnym - zielona lampka LED oraz sygnałem dźwiękowym.

W przypadku przerwy pomiędzy kolejnymi naciśnięciami, w procesie kodowania dłuższej niż 5 sekund, operacja zostaje automatycznie anulowana i należy powtórzyć ją od początku.

Każda operacja może być anulowana poprzez naciśnięcie klawisza “*”.

Do prawidłowego funkcjonowania sejfu potrzebujesz 4 baterii alkalicznych 1,5 V AAA (brak w zestawie).

Nie zaleca się używać innych baterii niż alkaliczne.

Sejf jest automatycznie wyposażony w fabryczny kod główny (Master kod) 1-2-3-4-5-6, ze względów bezpieczeństwa zaleca się zmianę hasła.

1. BŁĘDNY KOD

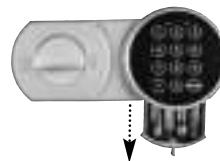
W przypadku jeżeli został wpisany błędny kod oraz potwierdzony klawiszem “Enter”, usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy i świetlny – czerwona lampka LED.

2. ZAMKNIĘCIE SEJFU PO BŁĘDNYM WPISANIU KODU

W przypadku jeżeli 3 razy zostanie wpisany błędny kod, zamek zostanie automatycznie zablokowany na 5 minut. W takim przypadku, w 5 sekundowych odstępach zacznie świecić czerwona lampka LED. Ten typ blokady jest niemożliwy do wcześniejszego zatrzymania, nawet poprzez wyjęcie baterii.

3. WYMIANA BATERII

- 3.1 Wyjmij baterie spod klawiatury (patrz zdjęcie)
- 3.2 Włóż 4 baterie alkaliczne 1,5V (AAA), upewniając się, że zostały ułożone w odpowiednich kierunkach
- 3.3 Zamknij szufladkę z bateriami, posuwając ją do góry
- 3.4 Pierwsze otwarcie sejfu po zainstalowaniu baterii: patrz Otwieranie



4. NISKI STAN BATERII – OSTRZEŻENIE

Baterie są słabe w przypadku kiedy po naciśnięciu klawisza “*” usłyszysz 5 krotny sygnał dźwiękowy w połączeniu z sygnałem świetlnym – czerwona lampka LED. W takim przypadku baterie powinny być natychmiast

wymienione (patrz Wymiana baterii). Jeżeli ostrzeżenie zostanie zignorowane, przez dłuższy czas, może dojść do sytuacji, w której nie będziesz mógł otworzyć sejfu.

5. OTWIERANIE

- 5.1 przy zamkniętych drzwiach naciśnij klawisz “**”
- 5.2 usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz zaświeci się zielona lampka LED
- 5.3 wpisz poprawny kod (w przypadku jeżeli wpisujesz kod pierwszy raz, wpisz 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 zaświeci się zielona lampka LED, obróć uchwyt (po lewej stronie klawiatury) do 5 sekund w prawo do oporu
- 5.5 teraz możesz otworzyć drzwi.

6. ZAMYKANIE SEJFU

Zamknij sejf oraz obróć uchwyt w lewą stronę do oporu. Drzwi są zamknięte.

7. ZMIANA MASTER KODU

Wybrany i poprawnie zapisany master kod, nie ulega zmianie podczas wymiany baterii. Przemyśl dobrze nowo wybrany kod główny, ponieważ nowy kod musi zostać wpisany płynnie bez przerw dłuższych niż 5 sekund. Jeżeli doszło do takiej sytuacji, powtórz proces zmiany kodu jeszcze

Sprawdź kilkakrotnie nowy Master kod, który został zapisany przy otwartych drzwiach. Zamknij drzwi dopiero jeżeli jesteś pewien, że zapisany kod jest poprawny.

- 7.1 naciśnij klawisz “**”
- 7.2 naciśnij klawisz “Enter”
- 7.3 naciśnij klawisz “1”
- 7.4 naciśnij klawisz “Enter”
- 7.5 wpisz stary Master kod (w przypadku jeżeli wpisujesz kod pierwszy raz, wpisz 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 naciśnij klawisz “Enter”
- 7.7 wpisz nowy Master kod (minimalnie 4 cyfry, maksymalnie 6 cyfr)

- 7.8 naciśnij klawisz "Enter"
- 7.9 ponownie wpisz nowy Master kod w celu potwierdzenia
- 7.10 naciśnij klawisz "Enter"
- 7.11 jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony poprawnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy oraz dwa razy zaświeci się zielona lampka LED
- 7.11 zmiana kodu została przeprowadzona z powodzeniem

Jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony błędnie, po ostatnim naciśnięciu na klawisz "Enter" usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy oraz 3 razy zaświeci się czerwona lampka LED. W tym przypadku musisz zacząć proces zmiany Master Kodu od początku.

8. USTAWIENIE KODU UŻYTKOWNIKA

Wybrany i poprawnie zapisany master kod, nie ulega zmianie podczas wymiany baterii. Kod użytkownika może być zmieniony w każdej chwili (patrz Zmiana kodu użytkownika). Przemysł dobrze Twój nowy kod użytkownika, ponieważ nowy kod musi zostać wpisany płynnie bez przerw dłuższych niż sekund. Jeżeli doszło do takiej sytuacji, powtórz proces zmiany kodu jeszcze raz.

Sprawdź kilkakrotnie nowy kod użytkownika, który został zapisany przy otwartych drzwiach. Zamknij drzwi dopiero jeżeli jesteś pewien, że zapisany kod jest poprawny.

- 8.1 naciśnij klawisz "*" "
- 8.2 naciśnij klawisz "Enter"
- 8.3 naciśnij klawisz "2"
- 8.4 naciśnij klawisz "Enter"
- 8.5 wpisz stary kod użytkownika
- 8-6 naciśnij klawisz "Enter"
- 8.7 wpisz nowy kod użytkownika (minimalnie 4 cyfry, maksymalnie 6 cyfr)
- 8.9 naciśnij klawisz "Enter"
- 8.10 ponownie wpisz nowy kod użytkownika w celu potwierdzenia
- 8.11 naciśnij klawisz "Enter"
- 8.12 jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony poprawnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy oraz dwa razy zaświeci się zielona lampka LED
- 8.13 zmiana kodu została przeprowadzona z powodzeniem

Jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony błędnie, po ostatnim naciśnięciu na klawisz "Enter" usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy oraz 3 razy zaświeci się czerwona lampka LED. W tym przypadku musisz zacząć proces zmiany Master Kodu od początku.

9. ZMIANA KODU UŻYTKOWNIKA

Przemysł dobrze Twój nowy kod użytkownika, ponieważ nowy kod musi zostać wpisany płynnie bez przerw dłuższych niż sekund. Jeżeli doszło do takiej sytuacji, powtórz proces zmiany kodu jeszcze raz. Sprawdź kilkakrotnie nowy kod użytkownika, który został zapisany przy otwartych drzwiach. Zamknij drzwi dopiero jeżeli jesteś pewien, że zapisany kod jest poprawny.

- 9.1 naciśnij klawisz "*" "
- 9.2 naciśnij klawisz "Enter"
- 9.3 naciśnij klawisz "3"
- 9.4 naciśnij klawisz "Enter"
- 9.5 wpisz stary kod użytkownika.
- 9.6 naciśnij klawisz "Enter"
- 9.7 wpisz nowy kod użytkownika (minimalnie 4 cyfry, maksymalnie 6 cyfr).
- 9.8 naciśnij klawisz "Enter"
- 9.9 ponownie wpisz nowy kod użytkownika w celu potwierdzenia.
- 9.10 naciśnij klawisz "Enter"
- 9.11 jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony poprawnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy oraz dwa razy zaświeci się zielona lampka LED.
- 9.12 zmiana kodu została przeprowadzona z powodzeniem.

Jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony błędnie, po ostatnim naciśnięciu na klawisz "Enter" usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy oraz 3 razy zaświeci się czerwona lampka LED. W tym przypadku musisz zacząć proces zmiany Master Kodu od początku.

10. KASOWANIE KODU UŻYTKOWNIKA

Zapisany kod użytkownika może być w każdej chwili usunięty.

- 10.1 naciśnij klawisz "*" "
- 10.2 naciśnij klawisz "Enter"
- 10.3 naciśnij klawisz "0"
- 10.4 naciśnij klawisz "Enter"
- 10.5 wpisz aktualny Master kod
- 10.6 naciśnij klawisz "Enter"
- 10.7 kod użytkownika został usunięty

Jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony poprawnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy oraz dwa razy zaświeci się zielona lampka LED. Jeżeli proces zmiany kodu został przeprowadzony błędnie, po ostatnim naciśnięciu na klawisz "Enter" usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy oraz 3 razy zaświeci się czerwona lampka LED. W tym przypadku musisz zacząć proces kasowania kodu użytkownika od początku.

Uwaga:
Nowy sejf SYDNEY i jego zawartość nie podlegają automatycznemu ubezpieczeniu.
Proszę skontaktować się ze swoją firmą ubezpieczeniową i dowiedzieć się o sumę ubezpieczenia.



ČESKY

NÁVOD K POUŽITÍ OHNIVZDORNÝ TREZOR SYDNEY

!!POZOR: Přečtěte si tento návod důkladně před jakým-
koliv manipulováním se zámek. Nepřebíráme žádnou
odpovědnost za závady způsobené vadnými nastaveními,
po použití síly, za nesprávné zacházení nebo za materiální
nebo finanční ztráty, způsobené např. v důsledku ne-
správného uzamčení sejfou a podobně.

Váš trezor může být otevřen pomocí master kódu a také
případně pomocí uživatelského kódu.

Při výrobě není naprogramován žádný uživatelský kód.

Každé správné stisknutí libovolné klávesy je potvrzeno
zasvícením zelené LED a zvukovým signálem.

Když není asi pět [5] sekund v procesu kódování stlačená
následující klávesa, celý proces se automaticky zruší a
aktuální záznam třeba provést od začátku.

Každý proces může být stisknutím tlačítka "*" zrušen.

K manipulaci potřebujete čtyři [4] kusy 1,5 V alkalických
baterií AAA (nejsou součástí balení).

Použití jiných než alkalických baterií se nedoporučuje.

Trezory jsou z výroby vybaveny master kódem
1-2-3-4-5-6, z bezpečnostních důvodů doporučujeme
master kód změnit.

1. CHYBNÉ ZADÁNÍ

Pokud zadáte nesprávný kód a stisknete "Enter", uslyšíte
trojnásobný [3x] tón - pípné a zabliká třikrát [3x] červená
LED dioda.

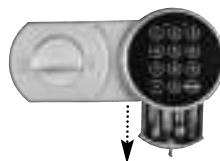
2. UZAMČENÍ PO chybném zadání

Pokud bude třikrát [3x] za sebou zadán nesprávný kód,
zámek se automaticky zablokuje na pět [5] minut, během
nichž v pět [5] sekundovém intervalu bliká červená LED
dioda.

Tato blokáce se nedá zastavit dříve, a to ani tím, že od-
straníte baterie.

3. VÝMĚNA BATERIÍ

- 3.1 Vyjměte baterie pod
klávesnicí dolů (viz
obrázek)
- 3.2 Vložte čtyři [4] 1,5 V alka-
lické baterie (AAA), ujis-
těte e, abyste použili správnou polaritu.
- 3.3 Zavřete dvířka bateriového prostoru posunutím
nahoru.
- 3.4 První otevření trezoru po vložení baterií: viz "Ote-
vření".



4. VYBITÉ BATERIE - UPOZORNĚNÍ

Slabé baterie jsou tehdy, jestliže při stisku tlačítka "*" z-
azní pět násobný [5x] akustický signál a bliká červená
LED. Měli byste neprodleně vyměnit baterie (viz Výměna
baterií). Pokud budete varováni ignorovat delší dobu,
může se stát, že nebude možné trezor otevřít.

5. OTEVŘENÍ

- 5.1 Při zavřených dveřích nebo vystoupených uzamyka-
cích čepech stiskněte tlačítko "*"
- 5.2 Zazní akustický signál a blikne zelená LED dioda
- 5.3 Zadejte platný kód (při dodání je to 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Potvrďte zadání kódu stiskem tlačítka "Enter".
- 5.5 Když zasvítí zelená LED dioda, otočte rukojetí (na
levé straně klávesnice) do pěti [5] sekund doprava
až na doraz.
- 5.5 Dveře můžete nyní otevřít.

6. UZAMČENÍ TREZORU

Zavřete dveře a otočte rukojetí doleva až na doraz. Dveře
jsou uzamčeny.

7. ZMĚNA MASTER-KÓDU

Vámi zvolený master kód zůstane při výměně baterií ne-
změněn.

Promyslete si nově zvolený master kód, neboť při zadá-
vání nesmí být odstup tlacení tlačítek větší než pět [5]
sekund, jinak bude proces programování přerušeno. Nový
master kód, který jste uložili, si několikrát ověřte ještě při
otevřených dveřích. Zavřete dveře až potom, pokud jste
si ověřili, že nově uložený kód funguje.

- 7.1 Stiskněte tlačítko "*"
- 7.2 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 7.3 Stiskněte tlačítko "1"
- 7.4 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 7.5 Zadejte platný master kód (po dodání nového
trezoru 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 7.7 Zadejte Vámi nový zvolený master kód (minimálně
4-číselný, maximálně 6-číselný)
- 7.8 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 7.9 Ještě jednou zadejte Vámi zvolený nový master kód
pro potvrzení,

- 7.10 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 7.11 Jestliže bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]
- 7.12 Programování je úspěšně dokončeno.

Pokud bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]. Pokud nastala v programování chyba, po stisknutí tlačítka "Enter" se ozve trojitě pípnutí a červená LED blikne dvakrát [3x]. Musíte začít s programováním znovu.

8. NASTAVENÍ UŽIVATELSKÉHO KÓDU

Vámi zvolený kód zůstane platný i při výměně baterií. Uživatelský kód může být kdykoliv změněn (viz "Změna uživatelského kódu"). Předem si dobře promyslete znění Vašeho uživatelského kódu, protože pokud není asi pět [5] sekund v procesu kódování stlačená následující klávesa, celý proces se automaticky zruší a musíte začít programování znovu. Nový uživatelský kód, který jste uložili, si několikrát ověřte ještě při otevřených dveřích. Zavřete dveře až potom, pokud jste si ověřili, že nově uložený kód funguje.

- 8.1 Stiskněte tlačítko "**"
- 8.2 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 8.3 Stiskněte tlačítko "2"
- 8.4 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 8.5 Zadejte platný master kód
- 8.6 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 8.7 Zadejte Vámi nový zvolený uživatelský kód (minimálně 4-číselný, maximálně 6-číselný)
- 8.8 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 8.9 Ještě jednou zadejte Vámi zvolený nový uživatelský kód pro potvrzení,
- 8.10 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 8.11 Jestliže bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]
- 8.12 Programování je úspěšně dokončeno.

Pokud bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]. Pokud nastala v programování chyba, po stisknutí tlačítka "Enter" se ozve trojitě pípnutí a červená LED blikne dvakrát [3x]. Musíte začít s programováním znovu.

9. ZMĚNA UŽIVATELSKÉHO KÓDU

Vámi zvolený nový uživatelský kód zůstane platný i při výměně baterií. Předem si dobře promyslete znění Vašeho nového uživatelského kódu, protože pokud není asi pět [5] sekund v procesu kódování stlačená následující klávesa, celý proces se automaticky zruší a musíte začít programování znovu. Nový uživatelský kód, který jste uložili, si několikrát ověřte ještě při otevřených dveřích. Zavřete dveře až potom, pokud jste si ověřili, že nově uložený kód funguje.

- 9.1 Stiskněte tlačítko "**"
- 9.2 Stiskněte tlačítko "Enter"

- 9.3 Stiskněte tlačítko "3"
- 9.4 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 9.5 Zadejte momentálně platný uživatelský kód
- 9.6 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 9.7 Zadejte Vámi nový zvolený uživatelský kód (minimálně 4-číselný, maximálně 6-číselný)
- 9.8 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 9.9 Ještě jednou zadejte Vámi zvolený nový uživatelský kód pro potvrzení,
- 9.10 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 9.11 Jestliže bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]
- 9.12 Programování je úspěšně dokončeno.

Pokud bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]. Pokud nastala v programování chyba, po stisknutí tlačítka "Enter" se ozve trojitě pípnutí a červená LED blikne dvakrát [3x]. Musíte začít s programováním znovu.

10. ZRUŠENÍ UŽIVATELSKÉHO KÓDU

Uložený uživatelský kód může být kdykoliv zrušen master kódem.

- 10.1 Stiskněte tlačítko "**"
- 10.2 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 10.3 Stiskněte tlačítko "0"
- 10.4 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 10.5 Zadejte platný master kód
- 10.6 Stiskněte tlačítko "Enter"
- 10.7 Uživatelský kód je tímto zrušen.

Pokud bylo programování úspěšné, uslyšíte dvojité pípnutí a zelená LED blikne dvakrát [2x]. Pokud nastala v programování chyba, po stisknutí tlačítka "Enter" se ozve trojitě pípnutí a červená LED blikne dvakrát [3x]. Musíte začít s programováním znovu.

POZOR:

Váš nový trezor a jeho obsah nejsou automaticky zabezpečeny/pojištěny/. Oddělte tento požadavek bezpečnosti pojistné hodnoty Vašeho pojištění v pojistné smlouvě.



SLOVENSKY

NÁVOD NA POUŽITIE OHŇOVZDORNÝ TREZOR SYDNEY

!!POZOR: Prečítajte si tento návod dôkladne pred akýmkoľvek manipulovaním so zámkom. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za závady spôsobené chybnými nastaveniami, po použití sily, za nesprávne zaobchádzanie alebo za materiálne alebo finančné straty, spôsobené napr. v dôsledku nesprávneho uzamknutia sejfú a podobne.

Váš trezor môže byť otvorený pomocou master kódu a tiež prípadne pomocou užívateľského kódu.

Pri výrobe nie je naprogramovaný žiadny užívateľský kód.

Každé správne stlačenie ľubovolnej klávesy je potvrdené zasvietením zelenej LED a zvukovým signálom.

Keď nie je asi päť [5] sekúnd v procese kódovania stlačená nasledujúca klávesa, celý proces sa automaticky zruší a aktuálny záznam treba vykonať od začiatku.

Každý proces môže byť stlačením tlačidla "*" zrušený.

K manipulácii potrebujete štyri [4] kusy 1,5 V alkalických batérií AAA (nie sú súčasťou balenia).

Použitie iných ako alkalických batérií sa neodporúča.

Trezory sú z výroby vybavené master kódom 1-2-3-4-5-6, z bezpečnostných dôvodov odporúčame master kód zmeniť.

1. CHYBNÉ ZADANIE

Ak zadáte nesprávny kód a stlačíte "Enter", budete počuť trojnásobný [3x] tón - pípne a zabliká trikrát [3x] červená LED dióda.

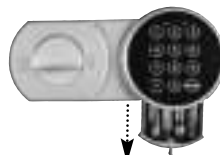
2. UZAMKNUTIE PO CHYBNOM ZADANÍ

Ak bude tri krát [3x] za sebou zadaný nesprávny kód, zámok sa automaticky zablokuje na päť [5] minút, počas ktorých v päť [5] sekundovom intervale bliká červená LED dióda.

Táto blokácia sa nedá skôr zastaviť, a to ani tým, že odstránite batérie.

3. VÝMENA BATÉRIÍ

- 3.1 Vyberte batérie pod klávesnicou nadol (viď obrázok)
- 3.2 Vložte štyri [4] 1,5 V alkalické batérie (AAA), uistite sa, aby ste použili správnu polaritu.
- 3.3 Zatvorte dverka batériového priestoru posunutím hore.
- 3.4 Prvé otvorenie trezora po vložení batérií : viď "Otvorenie".



4. VYBITÉ BATÉRIE – UPOZORNENIE

Slabé batérie sú vtedy, ak pri stlačení tlačítka „*“ zaznie päť násobný [5x] akustický signál a blikne červená LED. Mali by ste neodkladne vymeniť batérie (pozri Výmena batérií). Ak budete varovanie ignorovať dlhšiu dobu, môže sa stať, že nebude možné trezor otvoriť.

5. OTVORENIE

- 5.1 pri zatvorených dverách alebo vystúpených uzamykacích čapoch stlačte tlačidlo "**"
- 5.2 zaznie akustický signál a blikne zelená LED dióda
- 5.3 zadajte platný kód (pri dodaní je to 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 potvrdte zadanie kódu stlačením tlačítka „Enter“.
- 5.5 keď zasvieti zelená LED dióda, otočte rukoväťou (na ľavej strane klávesnice) do piatich [5] sekúnd doprava až na doraz.
- 5.6 dvere môžete teraz otvoriť.

6. UZAMKNUTIE TREZORA

Zatvorte dvere a otočte rukoväťou doľava až na doraz. Dvere sú uzamknuté.

7. ZMENA MASTER-KÓDU

Vami zvolený master kód zostane pri výmene batérií nezmenený.

Premyslite si novo zvolený master kód, lebo pri zadávaní nesmie byť odstup tlačenia tlačítok väčší než päť [5] sekúnd, inak bude proces programovania prerušený. Nový master kód, ktorý ste uložili si niekoľkokrát overte ešte pri otvorených dverách. Zatvorte dvere až potom, ak ste si overili, že novo uložený kód funguje.

- 7.1 stlačte tlačítko „*“
- 7.2 stlačte tlačítko „Enter“
- 7.3 stlačte tlačítko „1“
- 7.4 stlačte tlačítko „Enter“
- 7.5 zadajte platný master kód (po dodaní nového trezora 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 stlačte tlačítko „Enter“
- 7.7 zadajte Vami nový zvolený master kód (minimálne 4-číselný, maximálne 6-číselný)
- 7.8 stlačte tlačítko „Enter“
- 7.9 ešte raz zadajte Vami zvolený nový master kód pre potvrdenie,

- 7.10 stlačte tlačítko „Enter“
- 7.11 ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]
- 7.12 programovanie je úspešne dokončené.

Ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]. Ak nastala v programovaní chyba, po stlačení tlačítka „Enter“ sa ozve trojitú pípnutie a červená LED zabliká dvakrát [3x]. Musíte začať s programovaním znova.

8. NASTAVENIE UŽIVATEĽSKÉHO KÓDU

Vami zvolený kód zostane platný aj pri výmene batérií. Užívateľský kód môže byť kedykoľvek zmenený (viď „Zmena užívateľského kódu“). Vopred si dobre premyslite znenie Vášho užívateľského kódu, lebo ak nie je asi päť [5] sekúnd v procese kódovania stlačená nasledujúca klávesa, celý proces sa automaticky zruší a musíte začať programovanie odznova. Nový užívateľský kód, ktorý ste uložili si niekoľkokrát overte ešte pri otvorených dverách. Zatvorte dvere až potom, ak ste si overili, že novo uložený kód funguje.

- 8.1 stlačte tlačítko „*“
- 8.2 stlačte tlačítko „Enter“
- 8.3 stlačte tlačítko „2“
- 8.4 stlačte tlačítko „Enter“
- 8.5 zadajte platný master kód
- 8.6 stlačte tlačítko „Enter“
- 8.7 zadajte Vami nový zvolený užívateľský kód (minimálne 4-číselný, maximálne 6-číselný)
- 8.8 stlačte tlačítko „Enter“
- 8.9 ešte raz zadajte Vami zvolený nový užívateľský kód pre potvrdenie,
- 8.10 stlačte tlačítko „Enter“
- 8.11 ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]
- 8.12 programovanie je úspešne dokončené.

Ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]. Ak nastala v programovaní chyba, po stlačení tlačítka „Enter“ sa ozve trojitú pípnutie a červená LED zabliká dvakrát [3x]. Musíte začať s programovaním znova.

9. ZMENA UŽIVATEĽSKÉHO KÓDU

Vami zvolený nový užívateľský kód zostane platný aj pri výmene batérií. Vopred si dobre premyslite znenie Vášho nového užívateľského kódu, lebo ak nie je asi päť [5] sekúnd v procese kódovania stlačená nasledujúca klávesa, celý proces sa automaticky zruší a musíte začať programovanie odznova. Nový užívateľský kód, ktorý ste uložili si niekoľkokrát overte ešte pri otvorených dverách. Zastavte dvere až potom, ak ste si overili, že novo uložený kód funguje.

- 9.1 stlačte tlačítko „*“
- 9.2 stlačte tlačítko „Enter“

- 9.3 stlačte tlačítko „3“
- 9.4 stlačte tlačítko „Enter“
- 9.5 zadajte momentálne platný užívateľský kód
- 9.6 stlačte tlačítko „Enter“
- 9.7 zadajte Vami nový zvolený užívateľský kód (minimálne 4-číselný, maximálne 6-číselný)
- 9.8 stlačte tlačítko „Enter“
- 9.9 ešte raz zadajte Vami zvolený nový užívateľský kód pre potvrdenie,
- 9.10 stlačte tlačítko „Enter“
- 9.11 ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]
- 9.12 programovanie je úspešne dokončené.

Ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]. Ak nastala v programovaní chyba, po stlačení tlačítka „Enter“ sa ozve trojitú pípnutie a červená LED zabliká dvakrát [3x]. Musíte začať s programovaním znova.

10. ZRUŠENIE UŽIVATEĽSKÉHO KÓDU

Uložený užívateľský kód môže byť kedykoľvek zrušený master kódom.

- 10.1 stlačte tlačítko „*“
- 10.2 stlačte tlačítko „Enter“
- 10.3 stlačte tlačítko „0“
- 10.4 stlačte tlačítko „Enter“
- 10.5 zadajte platný master kód
- 10.6 stlačte tlačítko „Enter“
- 10.7 užívateľský kód je týmto zrušený.

Ak bolo programovanie úspešné, budete počuť dvojitú pípnutie a zelená LED zabliká dvakrát [2x]. Ak nastala v programovaní chyba, po stlačení tlačítka „Enter“ sa ozve trojitú pípnutie a červená LED zabliká dvakrát [3x]. Musíte začať s programovaním znova.

POZOR:

Váš nový trezor a jeho obsah nie sú automaticky zabezpečené /poistené/. Oddelte túto požiadavku bezpečnosti poisťnej hodnoty Vášho poistenia v poisťnej zmluve.

H

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS SYDNEY TŰZBIZTOS SZÉF

FIGYELEM: Kérjük, figyelmesen olvassa végig kezelési leírásunkat, mielőtt a zárat működtetné vagy egy új kódot állítana be. Nem vállalunk semmiféle felelősséget helytelen állításból, illetve erőszak alkalmazásból, vagy szakszerűtlen kezelésből adódó működési zavarokért, továbbá tárgyi és vagyoni károkért, amelyek például a széfek helytelen bezárására vezethetők vissza.

A Sydney modell egy főkóddal és egy felhasználói kóddal üzemeltethető.

Gyárilag a felhasználói kód nincs beprogramozva.

Minden helyes gombnyomásnál egy zöld LED lámpa felvillan, és akusztikai hangjelzés hallatszik.

Ha öt [5] másodpercen belül nem történik gombnyomás, akkor automatikusan törlődik az eddig bevitt adat, így a kódot újból meg kell adni.

Bármely műveletet a „*” gomb lenyomásával szakíthat meg.

Üzemeltetéshez használjon négy [4] darab AAA típusú 1.5V-os kizárólag tartós elemet (gyárilag nem tartalmazza).

Gyárilag a főkód az 1-2-3-4-5-6 számsorra van programozva. Mindenféleképp változtassa meg ezt a kódot a használatba vételkor. Ekkor felhasználói kód még nincs programozva.

1. HIBÁS KÓDMEGADÁS

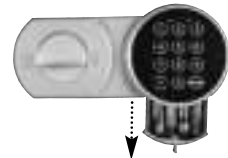
Amennyiben hibás kódot adott meg, az „Enter” gomb lenyomása után három [3x] hangjelzés hallható és a piros LED lámpa háromszor [3x] felvillan.

2. RETESZELÉSI (BÜNTETŐ) IDŐ TÉVES KÓD BEVITEL ESETÉN

Amennyiben háromszor téves kódbevitel történik, úgy 5 percig tartó reteszelési (büntető) idő indul el. Ez alatt a reteszelési idő alatt az elektronika semmiféle bevitelre nem reagál, valamint a piros LED lámpa villog. A reteszelési időt nem lehet megszakítani, az elemek eltávolításával sem. Lejárta után az elektronika a szokott módon működik.

3. HASZNÁLATBA VÉTEL / ELEMCSERE

- 3.1 Távolítsa el az elemtartó fedelét a billentyűzettől lefelé (lásd a képen)
- 3.2 Helyezzen be négy [4] darab 1,5 Volt-os tartós elemet (AA típusút), ügyeljen a polaritásra.
- 3.3 Zárja vissza az elemtartót.
- 3.4 Az első nyitásnál vegye figyelembe a „NYITÁS” bekezdésben írottakat.



4. „ÜRES ELEM” – FIGYELMEZTETÉS

Ha a „*” gomb lenyomásánál ötször [5x] akusztikus hangot hall és a piros LED lámpa felvillan, akkor ez az elem gyengülését jelzi. Haladéktalanul cserélje ki az elemeket (lásd Használatba vétel / Elemcsere). Amikor az „Üres elem” figyelmeztetés hosszabb ideig világít, előfordulhat, hogy a széfet nem lehet már elektronikus úton kinyitni.

5. NYITÁS

- 5.1 Zárt ajtónál, vagy kitolt bolcnik esetén üsse le a „*” gombot.
- 5.2 Egy akusztikus jelzőhangot hall majd és a zöld LED világít.
- 5.3 Üsse be az aktuális főkódot (gyári főkód: 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Üsse le az „Enter” gombot.
- 5.5 Helyes kód megadása esetén dupla hangjelzés hallható és világít a zöld LED lámpa.
- 5.6 Mialatt a zöld LED lámpa világít, fordítsa a forgatható tárcsát (a billentyűzettől balra) 5 másodpercen belül ütközésig jobbra.
- 5.7 Kinyithatja az ajtót.

6. A SZÉF ZÁRÁSA

Zárja be a széf ajtaját és fordítsa a forgatható tárcsát balra.

7. A FŐKÓD MEGVÁLTOZTATÁSA: (ELEMCSERE ESETÉN A FŐKÓD NEM VÉSZ EL!)

Jegyezze fel programozás előtt a kódját, mivel a gombelütések között max. 5 másodperc telhet el. Amennyiben ezt az időt túllépi, a programozást előről kell kezdeni. Tesztelje le néhányszor az elmentett kódot nyitott ajtónál. Csak abban az esetben zárja be a széf ajtaját, ha megbizonyosodott arról, hogy az új kóddal a széf működik.

- 7.1 Üsse le a „*” gombot.
- 7.2 Üsse le az „Enter” gombot.
- 7.3 Üsse le az „1” gombot.
- 7.4 Üsse le az „Enter” gombot.
- 7.5 Üsse be az érvényes főkódot (gyárilag: 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Üsse le az „Enter” gombot.
- 7.7 Üsse be az Ön által kiválasztott új főkódot (min. 4 – max. 6 számjegy)
- 7.8 Üsse le az „Enter” gombot.

- 7.9 Űsse be ismét az új főkódot.
 7.10 Űsse le az „Enter” gombot.
 7.11 Sikeres átprogramozás esetén dupla hangjelzést hall, valamint a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.
 7.12 A programozást sikeresen befejezte.

Helyes kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után dupla hangjelzést hall, valamint a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.

Hibás kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után három [3x] hangjelzést hall és a piros LED lámpa háromszor [3x] felvillan. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy jól ütötte be a kódot vagy kezdje el újra az átprogramozást.

8. A FELHASZNÁLÓI KÓD PROGRAMOZÁSA: (ELEMCSERE ESETÉN NEM VESZNEK EL A MÁR PROGRAMOZOTT KÓDOK!)

A felhasználói kód bármikor megváltoztatható (lásd „A felhasználói kód megváltoztatása”). Jegyezze fel programozás előtt a kódját, mivel a gombelütések között max. 5 másodperc telhet el. Amennyiben ezt az időt túllépi, a programozást előlről kell kezdeni. Tesztelje le néhányszor az elmentett kódot nyitott ajtónál. Csak abban az esetben zárja be a széf ajtaját, ha megbizonyosodott arról, hogy az új kóddal a széf működik.

- 8.1 Űsse le a „*” gombot.
 8.2 Űsse le az „Enter” gombot.
 8.3 Űsse le a „2” gombot.
 8.4 Űsse le az „Enter” gombot.
 8.5 Űsse be az érvényes főkódot
 8.6 Űsse le az „Enter” gombot.
 8.7 Űsse be az Ön által kiválasztott felhasználói kódot (min. 4 – max. 6 számjegy).
 8.8 Űsse le az „Enter” gombot.
 8.9 Űsse be ismételten a felhasználói kódot.
 8.10 Űsse le az „Enter” gombot.
 8.11 Amennyiben a programozást sikeresen hajtotta végre, dupla hangjelzést hall és a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.
 8.12 A felhasználói kód sikeresen el lett mentve.

Helyes kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után dupla hangjelzést hall, valamint a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.

Hibás kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után három [3x] hangjelzést hall és a piros LED lámpa háromszor [3x] felvillan. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy jól ütötte be a kódot vagy kezdje el újra az átprogramozást.

9. A FELHASZNÁLÓI KÓD MEGVÁLTOZTATÁSA: (ELEMCSERE ESETÉN NEM VESZNEK EL A MÁR PROGRAMOZOTT KÓDOK!)

Jegyezze fel programozás előtt a kódját, mivel a gombelütések között max. 5 másodperc telhet el. Amennyiben ezt

az időt túllépi, a programozást előlről kell kezdeni. Tesztelje le néhányszor az elmentett kódot nyitott ajtónál. Csak abban az esetben zárja be a széf ajtaját, ha megbizonyosodott arról, hogy az új kóddal a széf működik.

- 9.1 Űsse le a „*” gombot.
 9.2 Űsse le az „Enter” gombot.
 9.3 Űsse le a „3” gombot.
 9.4 Űsse le az „Enter” gombot.
 9.5 Űsse be az aktuális felhasználói kódot
 9.6 Űsse le az „Enter” gombot.
 9.7 Űsse be az új felhasználói kódot (min. 4 – max. 6 számjegy)
 9.8 Űsse le az „Enter” gombot.
 9.9 Űsse be ismét az új felhasználói kódot.
 9.10 Űsse le az „Enter” gombot.
 9.11 Sikeres átprogramozás esetén dupla hangjelzést hall és a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.
 9.12 A felhasználói kódot sikeresen megváltoztatta.

Helyes kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után dupla hangjelzést hall, valamint a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.

Hibás kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után három [3x] hangjelzést hall és a piros LED lámpa háromszor [3x] felvillan. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy jól ütötte be a kódot vagy kezdje el újra az átprogramozást.

10. A FELHASZNÁLÓI KÓD TÖRLÉSE:

Egy mentett felhasználói kód bármikor törölhető a főkóddal.

- 10.1 Űsse le a „*” gombot.
 10.2 Űsse le az „Enter” gombot.
 10.3 Űsse le a „0” gombot.
 10.4 Űsse le az „Enter” gombot.
 10.5 Űsse be az érvényes főkódot.
 10.6 Űsse le az „Enter” gombot.
 10.7 A felhasználói kód törölve van.

Helyes kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után dupla hangjelzést hall, valamint a zöld LED lámpa kétszer [2x] felvillan.

Hibás kód megadása esetén az „Enter” gomb lenyomása után három [3x] hangjelzést hall és a piros LED lámpa háromszor [3x] felvillan. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy jól ütötte be a kódot vagy kezdje el újra az átprogramozást.

Figyelem:

Az Ön új széfe és a benne elhelyezett értékek nincsenek automatikusan biztosítva.

Írásban vegye fel a kapcsolatot a biztosítójával és egyeztessen a biztosítási értékek.

SLO**SLOVENSKO**

NAVODILA ZA UPORABO Protipožarni sefi serije SYDNEY

POZOR:

Preden začnete uporabljati ključavnico ali poskusite nastaviti novo kombinacijo števil, pazorno preberite ta navodila za uporabo. Ne sprejemamo odgovornosti za težave, nastale zaradi neupoštevanja navodil za nastavitve.

1. GLAVNA KODA IN UPORABNIŠKA KODA

Sef lahko odprete z glavno kodo kakor tudi z uporabniško kodo.

Ob dobavi uporabniška koda ni nastavljena.

Ob vsakem pravilnem pritisku tipke zasveti zelena LED-lučka in oglasi se zvočni signal.

Če [5] sekund ne pritisnete nobenega gumba, morate trenutni vnos ponoviti.

Vsako dejanje lahko prekličete tako, da pritisnete gumb »*«.

Za napajanje sefa potrebujete štiri 1,5-voltno alkalne baterije AAA (baterije niso priložene k sefu).

Ne priporočamo uporabe baterij, ki niso alkalne.

Sef je dobavljen s tovarniško nastavljenno glavno kodo 1-2-3-4-5-6. Priporočamo, da zaradi varnostnih razlogov glavno kodo spremenite.

2. VNOS NAPAČNE KODE

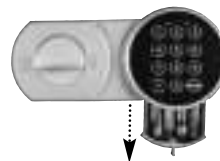
Če vnesete nepravilno kodo ali pritisnete gumb »Enter«, se bo trikrat [3x] oglasil zvočni signal in trikrat [3x] bo zasvetila rdeča LED-lučka.

a) Po VNOSU NAPAČNE KODE bodite previdni

Če trikrat [3] vnesete napačno kodo, se bo ključavnica zaklenila [5] za pet minut. V tem času ni mogoče vpisati kode in vseh pet [5] sekund sveti rdeča LED-lučka. Upoštevajte, da časa zaklepa tipkovnice ne boste razveljavili, če boste iz sefa odstranili baterije.

3. NASTAVITEV / ZAMENJAVA BATERIJ

- 3.1 Odstranite predel z baterijami pod tipkovnico tako, da ga povlečete navzdol (glejte sliko).
- 3.2 Vstavite štiri [4] 1,5-voltno alkalne baterije (AAA). Pazite na pravilno polarnost.
- 3.3 Zaprite predel z baterijami tako, da ga potisnete nazaj.
- 3.4 Potem ko ste vstavili baterije, glejte »PRVO ODPIRANJE SEFA«.

**4. OPOZORILO ZA SKORAJ PRAZNO BATERIJO**

Nizka napetost bo prikazana, ko pritisnete »*«. Prav tako se bo petkrat [5] oglasil zvočni signal in utripala bo rdeča LED-lučka. V tem primeru nemudoma zamenjajte baterije (glejte »NASTAVITEV / ZAMENJAVA BATERIJ«). Če opozorila za skoraj prazno baterijo ne upoštevate, kasneje morda ne boste mogli več odpreti sefa.

5. PRVO ODPIRANJE SEFA

- 5.1 Ko so vratca sefa zaprta ali je mehanizem za zaklepanje razprt, pritisnite »*«.
- 5.2 Oglasil se bo zvočni signal in zasvetila bo zelena LED-lučka.
- 5.3 Vpišite trenutno kodo (pri dobavi 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Potrdite vnos tako, da pritisnete gumb »Enter«.
- 5.4 Potem ko ste vnesli pravilno kodo, se bo dvakrat [2x] oglasil zvočni signal in zasvetila bo zelena LED-lučka.
- 5.6 Medtem ko utripa zelena LED-lučka, v petih sekundah obrnite ročico (leva stran tipkovnice) do konca v desno.
- 5.7 Zdaj lahko odprete vratca.

6. ZAPIRANJE SEFA

Zaprite vratca in obrnite ročico do konca v levo. Sef je zdaj zaklenjen.

7. SPREMEMBA GLAVNE KODE:

Glavna koda, ki ste jo nastavili, ostane nespremenjena, tudi če zamenjate baterije. O glavni kodi premislite vnaprej, saj med pritiski gumbov ne sme biti več kot pet [5] sekund razmaka, sicer bo programiranje prekinjeno. Novo kodo večkrat preverite, ko so vratca sefa še odprta. Vratca zaprite samo, če ste prepričani, da nova shranjena koda deluje pravilno.

- 7.1 Pritisnite gumb »*«.
- 7.2 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 7.3 Pritisnite gumb »1«.
- 7.4 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 7.5 Vpišite trenutno glavno kodo (pri dobavi 1-2-3-4-5-6).

- 7.6 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 7.7 Vpišite novo glavno kodo (od 4 do 6 cifer).
- 7.8 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 7.9 Kodo potrdite tako, da znova pišete novo glavno kodo, ki ste si jo izbrali.
- 7.10 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 7.11 Če je koda uspešno nastavljena, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.
- 7.12 Programiranje je zdaj uspešno zaključeno.

Če ste vpisali pravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.

Če ste vpisali nepravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se trikrat [3x] oglasi zvočni signal in dvakrat [3x] zasveti rdeča LED-lučka. Ponovno začnite s programiranjem.

8. NASTAVITEV UPORABNIŠKE KODE:

Uporabniška koda, ki ste jo nastavili, ostane nespremenjena, tudi če zamenjate baterije. Izbrano uporabniško kodo lahko vedno zamenjate. **SPREMEMBA UPORABNIŠKE KODE** Med spodaj navedenimi koraki ne sme biti več kot pet [5] sekund razmaka, sicer bo programiranje prekinjeno. Novo kodo večkrat preverite, ko so vratca sefa še odprta. Vratca zaprite samo, če ste prepričani, da nova shranjena koda deluje pravilno.

- 8.1 Pritisnite gumb »*«.
- 8.2 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 8.3 Pritisnite gumb »2«.
- 8.4 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 8.5 Vnesite trenutno glavno kodo.
- 8.6 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 8.7 Vpišite zeleno uporabniško kodo (od 4 do 6 cifer).
- 8.8 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 8.9 Kodo potrdite tako, da znova pišete uporabniško kodo, ki ste si jo izbrali.
- 8.10 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 8.11 Če je koda uspešno nastavljena, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.
- 8.12 Programiranje uporabniške kode je zdaj uspešno zaključeno.

Če ste vpisali pravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.

Če ste vpisali nepravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se trikrat [3x] oglasi zvočni signal in dvakrat [3x] zasveti rdeča LED-lučka. Ponovno začnite s programiranjem.

9. SPREMEMBA UPORABNIŠKE KODE:

Uporabniška koda, ki ste jo nastavili, ostane nespremenjena, tudi če zamenjate baterije. O uporabniški kodi premislite vnaprej, saj med pritiski gumbov ne sme biti več

kot pet [5] sekund razmaka, sicer bo programiranje prekinjeno. Novo kodo večkrat preverite, ko so vratca sefa še odprta. Vratca zaprite samo, če ste prepričani, da nova shranjena koda deluje pravilno.

- 9.1 Pritisnite gumb »*«.
- 9.2 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 9.3 Pritisnite gumb »3«.
- 9.4 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 9.5 Vpišite trenutno uporabniško kodo.
- 9.6 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 9.7 Vpišite zeleno uporabniško kodo (od 4 do 6 cifer).
- 9.8 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 9.9 Kodo potrdite tako, da znova pišete uporabniško kodo, ki ste si jo izbrali.
- 9.10 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 9.11 Če je koda uspešno nastavljena, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.
- 9.12 Programiranje nove uporabniške kode je zdaj uspešno zaključeno.

Če ste vpisali pravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.

Če ste vpisali nepravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se trikrat [3x] oglasi zvočni signal in dvakrat [3x] zasveti rdeča LED-lučka. Ponovno začnite s programiranjem.

10. BRISANJE UPORABNIŠKE KODE:

Shranjeno uporabniško kodo lahko vedno izbrišete z glavno kodo.

- 10.1 Pritisnite gumb »*«.
- 10.2 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 10.3 Pritisnite gumb »0«.
- 10.4 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 10.5 Vnesite trenutno glavno kodo.
- 10.6 Pritisnite gumb »ENTER«.
- 10.7 Uporabniška koda je zdaj izbrisana.

Če ste vpisali pravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se dvakrat [2x] oglasi zvočni signal in dvakrat [2x] zasveti zelena LED-lučka.

Če ste vpisali nepravilno kodo in nato pritisnili gumb »ENTER«, se trikrat [3x] oglasi zvočni signal in dvakrat [3x] zasveti rdeča LED-lučka. Ponovno začnite s programiranjem.

Pozor:

Sef SYDNEY in njegova vsebina nista samodejno vključena v vaše veljavno zavarovanje za vsa tveganja. Prosimo, obrnite se na svojo zavarovalnico in prosite za prilagoditev zavarovalne vsote.

HR

HRVATSKA

UPUTE ZA RUKOVANJE

Model sefova otpornih na metke iz serije SYDNEY

POZOR: Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije otvaranja brave ili pokušaja kombiniranja nove broјčane kombinacije. Ne možemo prihvatiti odgovornost za probleme nastale zbog netočnoг pridržavanja navedenih uputa.

1. GLAVNI KOD I KORISNIČKI KOD

Sef možete otvoriti pomoću glavnog koda te pomoću korisničkog koda.

Prilikom isporuke korisnički kod nije programiran.

Pri svakom ispravnom pritisku tipke zasvijetlit će zeleno LED svjetlo te će se čuti potvrdni, zvučni signal.

Ako se niti jedan gumb ne pritisne pet [5] sekundi, navedeni unos treba ponoviti.

Svaki unos može se poništiti pritiskom na * gumb.

Za napajanje trebaju vam četiri [4] alkalne AAA baterije od 1,5 V (sef se isporučuje bez baterija)

Ne preporuča se uporaba nealkalnih baterija.

Sef se isporučuje kao tvornički montiran s glavnim kodom 1-2-3-4-5-6, iz sigurnosnih razloga preporučujemo vam izmjenu glavnog koda.

2. UNOS NEISPRAVNOG KODA

Ukoliko unesete neispravni kod ili pritisnete gumb "Unos" čuti ćete tri puta [3x] zvuk bip te će tri puta [3x] zatreperiti crveno LED svjetlo.

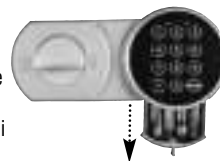
a) Zaključavanje nakon UNOSA NEISPRAVNOG KODA

Ukoliko tri [3] puta unesete neispravni kod, brava će se blokirati na pet [5] minuta. Tijekom tih pet [5] minuta nije moguće unijeti kod, a crveno LED svjetlo treperit će pet [5] sekundi.

Molimo, upamtite kako ne možete poništiti vrijeme zaključavanja uklonjanjem baterija.

3. PODEŠAVANJE / IZMJENA BATERIJE

- 3.1 Izvucite odjeljak za baterije ispod tipkovnice povlačenjem put dolje (vidi sliku)
- 3.2 Umetnite četiri [4] alkalne baterije (AAA) od 1,5 V. Molimo, vodite računa o ispravnom polaritetu.
- 3.3 Zatvorite odjeljak za baterije vraćanjem (guranjem) u izvorni položaj
- 3.4 Nakon umetanja baterija pogledajte "PRVO OTVARANJE SEFA"



4. POZOR - BATERIJA PRI KRAJU

Podnapon će se prikazati kad pritisnete * te ćete čuti pet [5] zvučnih signala bip i zatreperit će crveno LED svjetlo. Trebate odmah zamijeniti baterije (vidi PODEŠAVANJE/IZMJENA BATERIJA). Ako ignorirate upozorenje da je baterija pri kraju može se dogoditi da nećete moći otvoriti sef.

5. PRVO OTVARANJE SEFA

- 5.1 Pritisnite * kad su vrata zatvorena ili kad je mehanizam za zaključavanje produžen
- 5.2 Začut će se zvučni signal bip i zatreperit će zeleno LED svjetlo.
- 5.3 Unesite ispravan kod (prilikom isporuke to je 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Potvrdite unos pritiskom na gumb Unos.
- 5.5 Nakon unosa ispravnoг koda začut ćete dvostruki [2x] zvuk bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti.
- 5.6 Dok treperi zeleno LED svjetlo, okrenite ručku (lijevo od tipkovnice) na pet [5] sekundi u desno, dok se ne zaustavi.
- 5.7 Sad možete otvoriti vrata.

6. ZATVARANJE SEFA

Zatvorite vrata i okrenite ručku u lijevo sve dok se ne zaustavi. Sad je sef zaključan.

7. IZMJENA GLAVNOG KODA:

Glavni kod, kojeg ste odabrali, ostaje nepromijenjen, čak i kad zamijenite baterije. Unaprijed promislite o svom glavnom kodu, kod svakog od sljedećih koraka pauza prilikom pritiskanja gumba ne smije biti duža od pet [5] sekundi, u protivnom programiranje će biti odbačeno. Provjerite vaš novoprogramirani kod nekoliko puta dok su vrata otvorena. Zatvorite vrata tek onda kad ste sigurni kako vaš novospremirani kod radi ispravno.

- 7.1 Pritisnite gumb *
- 7.2 Pritisnite gumb UNOS
- 7.3 Pritisnite gumb 1
- 7.4 Pritisnite gumb UNOS
- 7.5 Unesite ispravan glavni kod (prilikom isporuke to je 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Pritisnite gumb UNOS

- 7.7 Unesite vaš novi glavni kod (najmanje 4, a najviše 6 znamenki)
- 7.8 Pritisnite gumb UNOS
- 7.9 Za potvrdu ponovo unesite novi glavni kod po svom izboru.
- 7.10 Pritisnite gumb UNOS
- 7.11 Ako je programiranje bilo uspješno, začut ćete dvostruki [2] zvučni signal bip te će dva puta [2] zatreperiti zeleno LED svjetlo.
- 7.12 Sad je programiranje uspješno završeno.

Ako je unos nakon upisa UNOS bio ispravan, začut će se dvostruki [2] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti dva [2] puta.

Ako unos nakon upisa UNOS nije bio ispravan, začut će se trostruki [3] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti tri [3] puta. Ponovno započnite s programiranjem.

8. PROGRAMIRANJE KORISNIČKOG KODA:

Korisnički kod, kojeg ste odabrali, ostaje nepromijenjen, čak i kad zamijenite baterije. Korisnički kod koji ste odabrali može se izmijeniti svaki put MIJENJANJEM KORISNIČKOG KODA. Za svaki od navedenih koraka pauza prilikom pritiskanja gumba ne smije biti duža od pet [5] sekundi, u protivnom programiranje će biti odbačeno. Provjerite vaš novoprogramirani kod nekoliko puta dok su vrata otvorena. Zatvorite vrata tek onda kad ste sigurni kako vaš novo spremljeni kod radi ispravno.

- 8.1 Pritisnite gumb *
- 8.2 Pritisnite gumb UNOS
- 8.3 Pritisnite gumb 2
- 8.4 Pritisnite gumb UNOS
- 8.5 Unesite ispravan glavni kod
- 8.6 Pritisnite gumb UNOS
- 8.7 Unesite vaš željeni korisnički kod (najmanje 4, a najviše 6 znamenki)
- 8.8 Pritisnite gumb UNOS
- 8.9 Za potvrdu ponovo unesite novi korisnički kod po svom izboru.
- 8.10 Pritisnite gumb UNOS
- 8.11 Ako je programiranje bilo uspješno, začut ćete dvostruki [2] zvučni signal bip te će dva puta [2] zatreperiti zeleno LED svjetlo.
- 8.12 Sad je programiranje uspješno završeno.

Ako je unos nakon upisa UNOS bio ispravan, začut će se dvostruki [2] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti dva [2] puta.

Ako unos nakon upisa UNOS nije bio ispravan, začut će se trostruki [3] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti tri [3] puta. Ponovno započnite s programiranjem.

9. IZMJENA KORISNIČKOG KODA:

Korisnički kod, kojeg ste odabrali, ostaje nepromijenjen, čak i kad zamijenite baterije. Unaprijed promislite o svom

korisničkom kodu, kod svakog od sljedećih koraka pauza prilikom pritiskanja gumba ne smije biti duža od pet [5] sekundi, u protivnom programiranje će biti odbačeno. Provjerite vaš novoprogramirani kod nekoliko puta dok su vrata otvorena. Zatvorite vrata tek onda kad ste sigurni kako vaš novo spremljeni kod radi ispravno.

- 9.1 Pritisnite gumb „*“
- 9.2 Pritisnite gumb „UNOS“
- 9.3 Pritisnite gumb 3
- 9.4 Pritisnite gumb „UNOS“
- 9.5 Unesite ispravan korisnički kod
- 9.6 Pritisnite gumb „UNOS“
- 9.7 Unesite vaš željeni korisnički kod (najmanje 4, a najviše 6 znamenki)
- 9.8 Pritisnite gumb „UNOS“
- 9.9 Za potvrdu ponovo unesite novi korisnički kod po svom izboru.
- 9.10 Pritisnite gumb „UNOS“
- 9.11 Ako je programiranje bilo uspješno, začut ćete dvostruki [2] zvučni signal bip te će dva puta [2] zatreperiti zeleno LED svjetlo.
- 9.12 Sad je programiranje uspješno završeno.

Ako je unos nakon upisa „UNOS“ bio ispravan, začut će se dvostruki [2] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti dva [2] puta.

Ako unos nakon upisa „UNOS“ nije bio ispravan, začut će se trostruki [3] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti tri [3] puta. Ponovno započnite s programiranjem.

10. BRISANJE KORISNIČKOG KODA:

spremljeni korisnički kod može se izbrisati u bilo kojem trenutku s glavnim kodom

- 10.1 Pritisnite gumb „*“
- 10.2 Pritisnite gumb „UNOS“
- 10.3 Pritisnite gumb „0“
- 10.4 Pritisnite gumb „UNOS“
- 10.5 Unesite ispravan glavni kod
- 10.6 Pritisnite gumb „UNOS“
- 10.7 Korisnički kod je sad izbrisan

Ako je unos nakon upisa „UNOS“ bio ispravan, začut će se dvostruki [2] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti dva [2] puta.

Ako unos nakon upisa „UNOS“ nije bio ispravan, začut će se trostruki [3] zvučni signal bip te će zeleno LED svjetlo zatreperiti tri [3] puta. Ponovno započnite s programiranjem.

Oprez:

Vaš novi SYDNEY sef i njegov sadržaj neće automatski biti dio vaše efektivne police osiguranja od svih rizika.

Molimo vas javite se vašoj osiguravateljskoj kući kako biste prilagodili osigurani iznos.

RO ROMÂNĂ

CU ÎNCHIDERE ELECTRONICĂ SYDNEY

ATENȚIE: Înainte de a pune în funcțiune broasca seifului sau de a instala o nouă combinație, vă rugăm să citiți până la capăt cu atenție aceste indicații de utilizare. Nu ne asumăm nici un fel de responsabilitate în cazul unor deranjamente în funcționare, deranjamente intervenite în urma unei reglări greșite, a forțării seifului sau aplicării acestuia a unui tratament neadecvat și nici în cazul pagubelor materiale sau financiare care sunt cauzate, de exemplu, de închiderea seifului într-un alt mod decât cel indicat.

Seiful electronic Sydney poate fi setat cu un cod de siguranță (master code) și cu un cod de acces (user code). În momentul livrării nu este setat codul de acces (user code).

Fiecare cifră introdusă corect va fi urmată prin aprinderea LED-ului verde și o semnalizare sonoră. Dacă în decurs de 5 secunde nu se mai apasă nici un buton, operațiunea trebuie repetată

Introduceți baterii alcaline de 4.5V, tip AAA, care nu sunt incluse în pachet. Tineti cont de polaritatea acestora. NU recomandăm folosirea de alte tipuri de baterii.

Seiful din fabricație se poate deschide pe baza următorului cod de siguranță (mastercode): 1-2-3-4-5-6. Din motive de securitate vă recomandăm setarea unui nou cod de siguranță cât mai repede posibil.

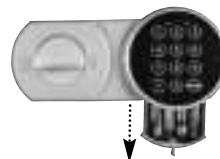
1. INTRODUCEREA GREȘITĂ A UNUI COD DE SIGURANȚĂ

Dacă ați introdus greșit un cod de siguranță după ce ați tastat "Enter" se va auzi un șir de trei sunete (beep) iar LED-ul roșu se va aprinde de trei ori.

2. PERIOADĂ DE TIME OUT DUPĂ INTRODUCEREA UNUI COD GREȘIT

După trei încercări succesive de deschidere cu un cod de siguranță greșit, sistemul de închidere va intra într-un status de TIME OUT. Astfel sistemul este blocat pentru o perioadă de cinci minute. Pe această perioadă introducerea unui nou cod de siguranță nu este posibilă, iar LED-ul roșu va clipi timp de 5 secunde. Sistemul se va debloca automat după trei minute. Procesul nu poate fi întrerupt prin scoaterea bateriilor.

3. INTRODUCEREA / SCHIMBAREA BATERIILOR



- 3.1 Îndepărtați depozitarul pentru baterii, care se află sub tastatură (imagine alăturată)
- 3.2 Introduceți 4 baterii alcaline AAA de 4.5V, ținând cont de polaritatea acestora.
- 3.3 Împingeți (introduceți) la loc depozitarul de baterii.
- 3.4 După introducerea bateriilor se poate citiți "Deschiderea seifului pentru prima oară"

4. ATENȚIONARE BATERII DESCĂRCATE

Descărcarea bateriilor va fi semnalizată după apăsarea butonului *, se va auzi un sunete (beep) de 5 ori, iar LED-ul roșu va clipi. Schimbați bateriile imediat conform instrucțiunilor. Dacă bateriile se descarcă complet seiful nu va putea fi deschis.

5. DESCHIDEREA SEIFULUI PENTRU PRIMA OARĂ

- 5.1 Apăsați * când ușa sau mecanismul de închidere este închis
- 5.2 Se va auzi un semnal sonor și se va aprinde LED-ul verde.
- 5.3 Introduceți codul corect (1-2-3-4-5-6 la livrare)
- 5.4 Confirmați prin apăsarea tastei Enter.
- 5.5 După introducerea codului corect veți auzi un semnal sonor de 2 ori, iar LED-ul verde se va aprinde.
- 5.6 În timp ce LED-ul verde clipește răsucați mânerul spre dreapta până când acesta se oprește.
- 5.7 Astfel puteți deschide ușa

6. ÎNCHIDEREA SEIFULUI

Închideți ușa și rotiți mânerul în stânga până se oprește. Sistemul de închidere al seiful este închis.

7. SCHIMBAREA CODULUI DE SIGURANȚĂ (MASTER CODE)

Codul de siguranță selectat rămâne intact chiar și după schimbarea bateriilor. Înainte de a începe setarea codului de siguranță (master code), vă rugăm să vă notați noul cod de siguranță pe care doriți să îl setați (min. 4 max. 6 cifre). Schimbarea codului trebuie să se desfășoare în maximum 5 secunde altfel întreg procesul trebuie reluat. Verificați noul cod de mai multe ori cu ușa deschisă. Închideți ușa numai când sunteți sigur că noul cod funcționează corect.

- 7.1 Apăsați butonul "*"
- 7.2 Apăsați butonul ENTER
- 7.3 Apăsați butonul 1
- 7.4 Apăsați butonul ENTER
- 7.5 Introduceți codul de siguranță valid (1-2-3-4-5-6 la livrare)
- 7.6 Apăsați butonul ENTER

- 7.7 Introduceți noul cod de siguranță (min. 4 max. 6 cifre)
- 7.8 Apăsați butonul ENTER
- 7.9 Pentru confirmare introduceți noul cod de siguranță din nou.
- 7.10 Apăsați tasta ENTER
- 7.11 Noul cod a fost setat cu succes dacă se aude semnalul sonor (beep) de 2 ori, iar LED-ul verde se aprinde de 2 ori.
- 7.12 Programarea a fost efectuată cu success.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 2 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 2 ori, codul a fost programat corect.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 3 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 3 ori, codul a fost programat greși. Repetați procedura de setare.

8. PROGRAMAREA CODULUI DE ACCES (user code):

Codul de acces selectat rămâne intact chiar și după schimbarea bateriilor. Înainte de a începe setarea codului de acces (user code), vă rugăm să vă notați noul cod de acces pe care doriți să îl setați (min. 4 max. 6 cifre). Setarea codului trebuie să se desfășoare în maximum 5 secunde altfel întreg procesul trebuie reluat. Verificați noul cod de mai multe ori cu ușa deschisă. Închideți ușa numai când sunteți sigur că noul cod funcționează corect.

- 8.1 Apăsați butonul “**”
- 8.2 Apăsați butonul ENTER
- 8.3 Apăsați butonul 2
- 8.4 Apăsați butonul ENTER
- 8.5 Introduceți codul de siguranță (master code)
- 8.6 Apăsați butonul ENTER
- 8.7 Introduceți noul cod de acces (min. 4 max. 6 cifre)
- 8.8 Apăsați butonul ENTER
- 8.9 Pentru a confirma introduceți noul cod de acces din nou.
- 8.10 Apăsați butonul ENTER
- 8.11 Noul cod a fost setat cu succes dacă se aude semnalul sonor (beep) de 2 ori, iar LED-ul verde se aprinde de 2 ori.
- 8.12 Programarea a fost efectuată cu success.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 2 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 2 ori, codul a fost programat corect.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 3 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 3 ori, codul a fost programat greși. Repetați procedura de setare.

9. SCHIMBAREA CODULUI DE ACCES:

Codul de acces selectat rămâne intact chiar și după schimbarea bateriilor. Înainte de a începe setarea codului de acces (user code), vă rugăm să vă notați noul cod de

de acces pe care doriți să îl setați (min. 4 max. 6 cifre). Schimbarea codului trebuie să se desfășoare în maximum 5 secunde altfel întreg procesul trebuie reluat. Verificați noul cod de mai multe ori cu ușa deschisă. Închideți ușa numai când sunteți sigur că noul cod funcționează corect.

- 9.1 Apăsați butonul “**”
- 9.2 Apăsați butonul ENTER
- 9.3 Apăsați butonul 3
- 9.4 Apăsați butonul ENTER
- 9.5 Introduceți codul de acces valid
- 9.6 Apăsați butonul ENTER“
- 9.7 Introduceți noul cod de acces (min. 4 max. 6 cifre)
- 9.8 Apăsați butonul ENTER
- 9.9 Pentru a confirma introduceți noul cod de acces din nou.
- 9.10 Apăsați butonul ENTER
- 9.11 Noul cod a fost setat cu succes dacă se aude semnalul sonor (beep) de 2 ori, iar LED-ul verde se aprinde de 2 ori.
- 9.12 Programarea a fost efectuată cu success.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 2 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 2 ori, codul a fost programat corect.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 3 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 3 ori, codul a fost programat greși. Repetați procedura de setare.

10. ȘTERGEREA UNUI COD DE ACCES:

codul de acces poate fi schimbat de fiecare dată cu ajutorul codului de siguranță (master code)

- 10.1 Apăsați butonul “**”
- 10.2 Apăsați butonul ENTER
- 10.3 Apăsați butonul 0
- 10.4 Apăsați butonul ENTER
- 10.5 Introduceți codul de siguranță (master code)
- 10.6 Apăsați butonul ENTER
- 10.7 Codul de acces este șters

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 2 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 2 ori, codul a fost programat corect.

Dacă introduceți codul, apăsați tasta ENTER, se aud 3 semnale sonore și se aprinde LED-ul verde de 3 ori, codul a fost programat greși. Repetați procedura de setare.

Atenție: Seiful Dvs. nou achiziționat și cea ce depozitați în el nu este inclus și nu modifică automat contractul de asigurare. Vă rugăm să contactați compania de asigurări sau agentul de asigurări care a întocmit polița Dvs. de asigurare pentru a efectua modificările necesare în contract.

BG

БЪЛГАРСКИ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОГНЕУПОРЕН СЕЙФ ОТ СЕРИЯ SYDNEY

!!ВНИМАНИЕ: Моля прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди да започнете работа с ключалката или да се опитате да въведете нов код на електронната брава. Не носим отговорност за функционална повреда поради неправилно въвеждане, указване на прекомерен натиск върху бутоните или за последващи щети и загуби поради неправилно затваряне на сейфа.

Вашият сейф може да бъде отворен чрез основен код или чрез потребителски код. При доставка потребителски код не е програмиран.

Всяко правилно набиране на бутон е съпроводено с светлинен сигнал на зеления светодиод и акустичен сигнал.

Ако в продължение на около 5 секунди не се натисне бутон трябва текущото въвеждане да се извърши отначало.

Електрическото захранване се подsigурява от четири [4] алкални батерии 1,5 V размер AAA (сейфа се доставя без батерии).

Не се препоръчва използването на неалкални батерии.

Сейфа се доставя с фабрично програмиран основен код 1-2-3-4-5-6. От съображения за сигурност Ви препоръчваме да смените основния код.

1. ПОГРЕШНО ВЪВЕЖДАНЕ

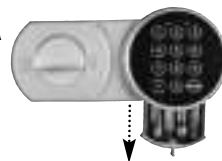
Ако въведете грешен код след натискане на бутона „Enter“ ще чуете троен [3x] сигнал и червения светодиод ще пресветне три пъти [3x].

2. ЗАКЛЮЧВАНЕ НА СЕЙФА ПРИ ВЪВЕЖДАНЕ НА ГРЕШЕН КОД

Ако въведете три [3] пъти грешен код бравата ще се блокира за пет [5] минути. По време на тези пет [5] минути не е възможно да се въвежда код и червения светодиод просветва на всеки пет [5] секунди. Времето на блокиране на бравата не може да бъде спряно, дори и чрез премахване на батериите.

3. НАСТРОЙКА/СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

- 3.1 Премахнете отсека за батериите, което се намира под клавиатурата, като го издърпате надолу (виж илюстрацията).
- 3.2 Поставете четири [4] батерии 1,5 V алкални батерии (AAA). Убедете се, че поляритета е спазен.
- 3.3 Затворете отсека за батериите като го върнете обратно.
- 3.4 За първоначално отваряне след поставяне на батериите моля вижте „ОТВАРЯНЕ НА СЕЙФА ЗА ПЪРВИ ПЪТ“:



4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗТОЩЕНИ БАТЕРИИ

За ниското ниво на волтажа на батериите ще бъдете предупредени като при натискане на бутон „**“ се произведе петкратен [5] акустичен сигнал и червения светодиод просветне. Вие трябва незабавно да смените батериите (вижте НАСТРОЙКА/СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ). Ако предупреждението за ниско ниво на волтажа на батериите се пренебрегва дълго време може доведе до невъзможност да се отвори сейфа.

5. ОТВАРЯНЕ НА СЕЙФА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

- 5.1 Натиснете „**“ когато вратата на сейфа е затворена или заключващия механизъм е задействан.
- 5.2 Ще прозвучи акустичен сигнал и зеления светодиод ще просветне.
- 5.3 Въведете действащ код (фабричен код при доставка 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Потвърдете въведения код чрез натискане на бутон „Enter“
- 5.5 След въвеждане на действащ код ще чуете двоен [2x] сигнал и просветване на зеления светодиод.
- 5.6 Завъртете дръжката (от ляво на клавиатурата) надясно до упор, докато зеления светодиод свети
- 5.7 Сега можете да отворите вратата

6. ЗАТВАРЯНЕ НА СЕЙФА

Затворете вратата и завъртете дръжката наляво до упор. Сега сейфа е заключен.

7. СМЯНА НА ОСНОВНИЯ КОД:

Основният код, който сте избрали остава действащ, дори когато сменят батериите. Измислете си основния код предварително. Времето между стъпките описани по-долу не трябва да е повече от пет [5] секунди, в противен случай въвеждането ще се преустанови автоматично. Проверете Ваши нов код няколко пъти при отворена врата на сейфа. Затворете вратата едва когато сте сигурни, че новия код работи правилно.

- 7.1 Натиснете бутон „**“
- 7.2 Натиснете бутон „ENTER“
- 7.4 Натиснете бутон „1“
- 7.4 Натиснете бутон „ENTER“
- 7.5 Въведете действащия основен код (при дос тавка 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Натиснете бутон „ENTER“
- 7.7 Въведете желания от Вас нов основен код (от 4 до 6 цифри)
- 7.8 Натиснете бутон „ENTER“
- 7.9 За потвърждение въведете желания от Вас нов основен код отново.
- 7.10 Натиснете бутон „ENTER“
- 7.11 При успешно програмиране прозвучава двоен [2x] сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти
- 7.12 Сега програмирането е завършено успешно.

Ако въвеждането е успешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава двоен [2x] акустичен сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти.

Ако въвеждането е неуспешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава троен [3x] акустичен сигнал и червения светодиод просветва три [3x] пъти. Започнете програмирането отново.

8. ПРОГРАМИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКИ КОД:

Потребителският код, който сте избрали остава действащ, дори когато сменят батериите. Потребителският код може да бъде сменен по всяко време (виж „СМЯНА НА ПОТРЕБИТЕЛСКИ КОД“). Измислете си потребителския код предварително. Времето между стъпките описани по-долу не трябва да е повече от пет [5] секунди, в противен случай въвеждането ще се преустанови автоматично. Проверете Ваши нов код няколко пъти при отворена врата на сейфа. Затворете вратата едва когато сте сигурни, че новия код работи правилно.

- 8.1 Натиснете бутон „**“
- 8.2 Натиснете бутон „ENTER“
- 8.3 Натиснете бутон „2“
- 8.4 Натиснете бутон „ENTER“
- 8.5 Въведете действащия основен код
- 8.6 Натиснете бутон „ENTER“
- 8.7 Въведете желания от Вас нов потребителски код (от 4 до 6 цифри)
- 8.8 Натиснете бутон „ENTER“
- 8.9 За потвърждение въведете желания от Вас нов потребителски код отново.
- 8.10 Натиснете бутон „ENTER“
- 8.11 При успешно програмиране прозвучава двоен [2x] сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти
- 8.12 Сега програмирането на потребителски код е завършено успешно.

Ако въвеждането е успешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава двоен [2x] акустичен сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти.

Ако въвеждането е неуспешно след въвеждане на

„ENTER“ прозвучава троен [3x] акустичен сигнал и червения светодиод просветва три [3x] пъти. Започнете програмирането отново.

9. СМЯНА НА ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ КОД:

Потребителският код, който сте избрали остава действащ, дори когато сменят батериите. Измислете си новия потребителски код предварително. Времето между стъпките описани по-долу не трябва да е повече от пет [5] секунди, в противен случай въвеждането ще се преустанови автоматично. Проверете Ваши нов код няколко пъти при отворена врата на сейфа. Затворете вратата едва когато сте сигурни, че новия код работи правилно.

- 9.1 Натиснете бутон „**“
- 9.2 Натиснете бутон „ENTER“
- 9.3 Натиснете бутон „3“
- 9.4 Натиснете бутон „ENTER“
- 9.5 Въведете действащия потребителски код
- 9.6 Натиснете бутон „ENTER“
- 9.7 Въведете желания от Вас нов потребителски код (от 4 до 6 цифри)
- 9.8 Натиснете бутон „ENTER“
- 9.9 За потвърждение въведете желания от Вас нов потребителски код отново.
- 9.10 Натиснете бутон „ENTER“
- 9.11 При успешно програмиране прозвучава двоен [2x] сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти
- 9.12 Сега програмирането на нов потребителски код е завършено успешно.

Ако въвеждането е успешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава двоен [2x] акустичен сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти.

Ако въвеждането е неуспешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава троен [3x] акустичен сигнал и червения светодиод просветва три [3x] пъти. Започнете програмирането отново.

10. ИЗТРИВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКИ КОД:

Запаметения потребителски код може да бъде изтрит чрез основния код по всяко време

- 10.1 Натиснете бутон „**“
- 10.2 Натиснете бутон „ENTER“
- 10.3 Натиснете бутон „0“
- 10.4 Натиснете бутон „ENTER“
- 10.5 Въведете действащия основен код
- 10.6 Натиснете бутон „ENTER“
- 10.7 Потребителския код сега е изтрит

Ако въвеждането е успешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава двоен [2x] акустичен сигнал и зеления светодиод просветва два [2x] пъти.

Ако въвеждането е неуспешно след въвеждане на „ENTER“ прозвучава троен [3x] акустичен сигнал и червения светодиод просветва три [3x] пъти. Започнете програмирането отново.



LATVIAN

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Ugunsdrošo seifu modeļu sērija SYDNEY

UZMANĪBU: Pirms darbināt atslēgu vai mēģināt programmēt jaunu ciparu kombināciju, lūdzu, rūpīgi izlasiet šos ekspluatācijas norādījumus. Mēs nevaram uzņemties nekādu atbildību par problēmām, ko izraisījuši sagatavošanas norādījumu neievērošana.

1. GALVENAIS KODS un LIETOTĀJA KODS

Seifu var atvērt ar galveno kodu un bez tam ar lietotāja kodu.

Piegādes brīdī lietotāja kods nav ieprogrammēts.

Katrs pareizs taustiņsiens tiek izgaismots ar zaļu gaismas diodi un apstiprināts ar skaņas signālu.

Ja neviena poga nav nospiesta piecas [5] sekundes, tobrīd ievadīto vajag ievadīt vēlreiz.

Katru uzsākto ievadi var atcelt, nospiežot pogu *.

Elektrobarošanai jums būs vajadzīgas četras [4] 1,5 V sārma AAA baterijas (seifs tiek piegādāts bez baterijām).

Ne sārma baterijas lietot nav ieteicams.

Seifs tiek piegādāts ar rūpnīcā uzstādītu galveno kodu 1-2-3-4-5-6, drošības nolūkos iesakām jums nomainīt galveno kodu.

2. IEVADĪTS NEPAREIZS KODS

Ja ievadāt nepareizu kodu vai nospiežat pogu „Enter“, jūs dzirdēsiet trīskāršu [3x] pīkstieni un sarkanā gaismas diode mirgos trīs reizes [3x].

a) Bloķēšana pēc NEPAREIZA KODA IEVADES

Ja trīs [3] reizes ievadāt nepareizu kodu, atslēga tiks bloķēta uz piecām [5] minūtēm. Šo piecu [5] minūšu laikā nav iespējams ievadīt kodu un sarkanā gaismas diode mirgo visas [5] minūtes.

Lūdzu, ievērojiet, ka jūs nevarat anulēt bloķēšanas laiku, izņemot baterijas.

3. SAGATAVOŠANA/ BATERIJU NOMAIŅA

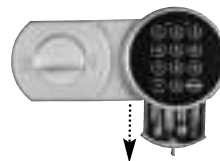
3.1 Izņemiet bateriju nodalījumu zem klaviatūras, velkot to uz leju (skatiet attēlu).

3.2 Ievietojiet četras [4]

1,5 voltu sārma baterijas (AAA). Lūdzu, nodrošiniet pareizu polaritāti.

3.3 Aizveriet bateriju nodalījumu, iespiežot to atpakaļ.

3.4 Pēc bateriju ievietošanas skatiet „SEIFA ATVĒRŠANA PIRMO REIZI”.



4. BATERIJU IZLĀDES BRĪDINĀJUMS

Pazemināts spriegums tiks parādīts, ja nospiežot *, piecas [5] reizes atskanēs skaņas signāls un mirgos sarkanā gaismas diode. Jums nekavējoties jānomaina baterijas (skatiet SAGATAVOŠANA/ BATERIJU NOMAIŅA). Ja bateriju izlādes brīdinājums tiek ignorēts pārāk ilgu laiku, var gadīties, ka nebūs iespējams atvērt seifu.

5. SEIFA ATVĒRŠANA PIRMO REIZI

5.1 Nospiediet *, kad durvis ir slēgtas vai kad slēdzenes mehānisms ir izvirzīts.

5.2 Atskanēs skaņas signāls un mirgos zaļā gaismas diode.

5.3 Ievadiet derīgu kodu (piegādes brīdī 1-2-3-4-5-6)

5.4 Apstipriniet ievadi, nospiežot pogu Enter.

5.5 Pēc pareizā koda ievadīšanas jūs dzirdēsiet divkāršu [2x] pīkstieni un mirgos zaļā gaismas diode.

5.6 Kad zaļā gaismas diode mirgo, pagrieziet sviru (pa kreisi no klaviatūras) piecu [5] sekunžu laikā pa labi, līdz tā apstājas.

5.7 Tagad varat atvērt durvis.

6. SEIFA AIZVĒRŠANA

Aizveriet durvis un pagrieziet sviru uz kreiso pusi, līdz tā apstājas. Tagad seifs ir aizslēgts.

7. GALVENĀ KODA NOMAIŅA

Galvenais kods, ko esat izvēlējies, paliks neskartas, pat ja maināt baterijas. Padomājiet par savu galveno kodu iepriekš, jo katrā no šiem soļiem pārtraukumam, kad spiežat pogas, jābūt ne ilgākam par piecām [5] sekundēm, citādi programmēšana tiks priekšlaicīgi pārtraukta. Pārbaudiet savu no jauna ieprogrammēto kodu vairākas reizes, kamēr durvis ir atvērtas. Aizveriet durvis tikai tad, kad esat pārliecināts, ka jaunais saglabātais kods darbojas pareizi.

7.1 Nospiediet pogu *.

7.2 Nospiediet pogu ENTER.

7.3 Nospiediet pogu 1.

7.4 Nospiediet pogu ENTER.

7.5 Ievadiet derīgu galveno kodu (piegādes brīdī 1-2-3-4-5-6).

- 7.6 Nospiediet pogu ENTER.
- 7.7 Ievadiet savu jauno galveno kodu (vismaz 4 cipari, līdz 6 cipariem).
- 7.8 Nospiediet pogu ENTER.
- 7.9 Apstiprinājumam ievadiet savu izvēlēto jauno galveno kodu vēlreiz.
- 7.10 Nospiediet pogu ENTER.
- 7.11 Kad programmēšana ir bijusi sekmīga, atskan divkārsš [2x] pikstiens un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.
- 7.12 Tagad programmēšana ir sekmīgi pabeigta.

Ja ievade ir bijusi sekmīga, pēc ENTER nospiešanas atskan divkārsš [2x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.

Ja ievade ir bijusi nepareiza, pēc ENTER nospiešanas atskan trīskāršš [3x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo trīs [3] reizes. Sāciet programmēšanu vēlreiz.

8. LIETOTĀJA KODA PROGRAMMĒŠANA

Lietotāja kods, ko esat izvēlēties, paliks neskarts, pat ja maināt baterijas. Jūsu izvēlētais lietotāja kods var tikt mainīts karu reizi, MAINOT GALVENO KODU. Katrā no šiem soļiem pārtraukumam, kad spiežat pogas, jābūt ne ilgākam par piecām [5] sekundēm, citādi programmēšana tiks priekšlaicīgi pārtraukta. Pārbaudiet savu jauno kodu vairākas reizes, kamēr durvis ir atvērtas. Aizveriet durvis tikai tad, kad esat pārliecināts, ka jaunais saglabātais kods darbojas pareizi.

- 8.1 Nospiediet pogu *.
- 8.2 Nospiediet pogu ENTER.
- 8.3 Nospiediet pogu 2.
- 8.4 Nospiediet pogu ENTER.
- 8.5 Ievadiet derīgu galveno kodu.
- 8.6 Nospiediet pogu ENTER.
- 8.7 Ievadiet vēlamo lietotāja kodu (vismaz 4 cipari, līdz 6 cipariem).
- 8.8 Nospiediet pogu ENTER.
- 8.9 Apstiprinājumam ievadiet savu izvēlēto lietotāja kodu vēlreiz.
- 8.10 Nospiediet pogu ENTER.
- 8.11 Kad programmēšana ir bijusi sekmīga, atskan divkārsš [2x] pikstiens un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.
- 8.12 Tagad lietotāja koda programmēšana ir sekmīgi pabeigta.

Ja ievade ir bijusi sekmīga, pēc ENTER nospiešanas atskan divkārsš [2x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.

Ja ievade ir bijusi nepareiza, pēc ENTER nospiešanas atskan trīskāršš [3x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo trīs [3] reizes. Sāciet programmēšanu vēlreiz.

9. LIETOTĀJA KODA NOMAĪŅA

Lietotāja kods, ko esat izvēlēties, paliks neskarts, pat ja maināt baterijas. Padomājiet par savu lietotāja kodu iepriekš, jo katrā no šiem soļiem pārtraukumam, kad spiežat pogas, jābūt ne ilgākam par piecām [5] sekundēm, citādi programmēšana tiks priekšlaicīgi pārtraukta. Pārbaudiet savu no jauna ierprogrammēto kodu vairākas reizes, kamēr durvis ir atvērtas. Aizveriet durvis tikai tad, kad esat pārliecināts, ka jaunais saglabātais kods darbojas pareizi.

- 9.1 Nospiediet pogu **, **.
- 9.2 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 9.3 Nospiediet pogu „3“.
- 9.4 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 9.5 Ievadiet derīgu lietotāja kodu.
- 9.6 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 9.7 Ievadiet vēlamo lietotāja kodu (vismaz 4 cipari, līdz 6 cipariem).
- 9.8 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 9.9 Apstiprinājumam ievadiet savu izvēlēto lietotāja kodu vēlreiz.
- 9.10 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 9.11 Kad programmēšana ir bijusi sekmīga, atskan divkārsš [2x] pikstiens un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.
- 9.12 Tagad jaunā lietotāja koda programmēšana ir sekmīgi pabeigta.

Ja ievade ir bijusi sekmīga, pēc „ENTER“ nospiešanas atskan divkārsš [2x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.

Ja ievade ir bijusi nepareiza, pēc „ENTER“ nospiešanas atskan trīskāršš [3x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo trīs [3] reizes. Sāciet programmēšanu vēlreiz.

10. LIETOTĀJA KODA DZĒŠANA

Saglabāto lietotāja kodu var izdzēst ar galveno kodu katru reizi.

- 10.1 Nospiediet pogu **, **.
- 10.2 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 10.3 Nospiediet pogu „0“.
- 10.4 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 10.5 Ievadiet derīgu galveno kodu.
- 10.6 Nospiediet pogu „ENTER“.
- 10.7 Lietotāja kods tagad ir dzēsts.

Ja ievade ir bijusi sekmīga, pēc „ENTER“ nospiešanas atskan divkārsš [2x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo divas [2] reizes.

Ja ievade ir bijusi nepareiza, pēc „ENTER“ nospiešanas atskan trīskāršš [3x] skaņas signāls un zaļā gaismas diode mirgo trīs [3] reizes. Sāciet programmēšanu vēlreiz.



LIETUVA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Ugniai atsparūs seifai. Modelių serija SYDNEY

DĖMESIO! Prieš naudodamiesi spyna ar bandydami užprogramuoti naują skaičių kombinaciją atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Mes negalime prisiimti jokios atsakomybės už triktis, sukeltas tinkamai nesilaikant parengimo naudoti instrukcijų.

1. PAGRINDINIS KODAS ir NAUDOTOJO KODAS

Šį seifą galima atidaryti įvedus pagrindinį kodą arba naudotojo kodą.

Įsigijus gaminį naudotojo kodas nebūna užprogramuotas.

Įvedus teisingą skaičių seką įsižiebia žalias šviesos diodas ir pasigirsta tai patvirtinantis garso signalas.

Jei penkias (5) sekundes nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, kombinaciją reikia įvesti iš naujo.

Įvedamą kodą galima atšaukti paspaudus mygtuką *.

Pultelio maitinimui reikia keturių (4) 1,5 V šarminių AAA dydžio baterijų (seifas parduodamas be baterijų).

Ne šarmines baterijas naudoti nepatartina.

Seifas parduodamas gamykloje užprogramavus pagrindinį kodą 1-2-3-4-5-6, tačiau saugumo sumetimais pagrindinį kodą patariame pakeisti.

2. ĮVESTAS NETEISINGAS KODAS

Įvedus neteisingą kodą arba paspaudus mygtuką ENTER pasigirsta trys (3) pyptelėjimai ir tris (3) kartus sumirksi raudonas šviesos diodas.

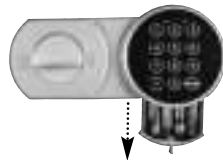
a) Blokavimas ĮVEDUS NETEISINGĄ KODĄ

Jei tris (3) kartus įvedate neteisingą kodą, spyna blokuojama penkioms (5) minutėms. Per šias penkias (5) minutes kodo įvesti neįmanoma ir visos penkias (5) minutes mirksi raudonas šviesos diodas.

Įsidėmėkite, kad blokuotės neįmanoma panaikinti išėjus baterijas.

42 SYDNEY Electronic Safe

3. PARENGIMAS NAUDOTI, BATERIJŲ KEITIMAS



- 3.1 Išimkite po klaviatūra įtaisytą baterijų skyrelį traukdami jį žemyn (žr. iliustraciją).
- 3.2 Įdėkite keturias (4) 1,5V šarmines baterijas (AAA dydžio). Įsitinkinkite, kad nesumaišėte jų polių.
- 3.3 Užverkite baterijų skyrelį įspausdami jį atgal.
- 3.4 Įdėję baterijas skaitykite skirsnį SEIFO ATVĖRIMAS PIRMĄ KARTĄ.

4. ĮSPĖJIMAS APIE NUSILPUSIAS BATERIJAS

Paspaudus mygtuką *, penkiais (5) garso signalais ir raudono šviesos diodo mirksniais pranešama apie nepakankamą įtampą. Įsitinkinkite, kad nesumaišėte baterijas (žr. skirsnį PARENGIMAS NAUDOTI, BATERIJŲ KEITIMAS). Jei nekreipsite dėmesio į spėjimą apie silpstančias baterijas, laikui bėgant gali nepavykti atidaryti seifo.

5. SEIFO ATIDARYMAS PIRMĄ KARTĄ

- 5.1 Kol uždarytos seifo durelės arba išlindęs užraktas mechanizmas, paspauskite mygtuką *.
- 5.2 Pasigirs pypimas ir ims mirksėti žalias šviesos diodas.
- 5.3 Įveskite galiojantį kodą (įsigijus seifą jis yra 1-2-3-4-5-6).
- 5.4 Patvirtinkite surinktą kodą, paspausdami mygtuką ENTER.
- 5.5 Įvedus teisingą kodą pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir ima mirksėti žalias šviesos diodas.
- 5.6 Kol mirksi žalias šviesos diodas, per penkias (5) sekundes pasukite rankeną (įtaisyta kairėje klaviatūros pusėje) į dešinę pusę, kol atsirems.
- 5.7 Dabar galite atidaryti dureles.

6. SEIFO UŽDARYMAS

Uždarykite dureles ir sukite rankeną į kairę pusę, kol sustos. Dabar seifas yra užrakintas.

7. PAGRINDINIO KODO KEITIMAS.

Jūsų nustatytas pagrindinis kodas išlieka nepakitęs, net jeigu pakeičiate baterijas. Sugalvokite pagrindinį kodą iš anksto, nes atskirus mygtukų spustelėjimus skirianti pauzė neturi būti ilgesnė nei penkios (5) sekundės, antraip nutrūks programavimo procedūra. Patikrinkite naujai užprogramuotą kodą keletą kartų, kol durelės yra atviros. Dureles uždarykite tik įsitikinę, kad naujasis įrašytas kodas veikia teisingai.

- 7.1 Paspauskite mygtuką *.
- 7.2 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 7.3 Paspauskite mygtuką 1.
- 7.4 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 7.5 Įveskite galiojantį pagrindinį kodą (įsigijus seifą jis yra 1-2-3-4-5-6).

- 7.6 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 7.7 Įveskite naująjį pagrindinį kodą (mažiausiai 4 ir daugiausiai 6 skaitmenų).
- 7.8 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 7.9 Patvirtinkite dar kartą įvesdami pasirinktą naująjį pagrindinį kodą.
- 7.10 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 7.11 Jei užprogramuoti pavyksta, pasigirsta du (2) pypte lėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.
- 7.12 Dabar programavimas yra visiškai baigtas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra teisingas, pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra neteisingas, pasigirsta trys (3) pyptelėjimai ir tris (3) kartus sumirksi raudonas šviesos diodas. Pradėkite programuoti iš naujo.

8. NAUDOTOJO KODO PROGRAMAVIMAS

Jūsų nustatytas naudotojo kodas išlieka nepakitęs, net jeigu pakeičiate baterijas. Nustatytą naudotojo kodą bet kada galima pakeisti įvykdžius procedūrą NAUDOTOJO KODO KEITIMAS. Atliekant tolesnius žingsnius atskirus mygtukų spustelėjimus skirianti pauzė neturi būti ilgesnė nei penkios (5) sekundės, antraip nutrūks programavimo procedūra. Patikrinkite naująjį kodą keletą kartų, kol durelės yra atviros. Dureles uždarykite tik įsitikinę, kad naujasis įrašytas kodas veikia teisingai.

- 8.1 Paspauskite mygtuką *.
- 8.2 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 8.3 Paspauskite mygtuką 2.
- 8.4 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 8.5 Įveskite galiojantį pagrindinį kodą.
- 8.6 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 8.7 Įveskite pageidaujimą naudotojo kodą (mažiausiai 4 ir daugiausiai 6 skaitmenų).
- 8.8 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 8.9 Patvirtinkite dar kartą įvesdami pasirinktą naudotojo kodą.
- 8.10 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 8.11 Jei užprogramuoti pavyksta, pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.
- 8.12 Naudotojo kodo programavimas dabar yra sėkmingai baigtas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra teisingas, pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra neteisingas, pasigirsta trys (3) pyptelėjimai ir tris (3) kartus sumirksi raudonas šviesos diodas. Pradėkite programuoti iš naujo.

9. NAUDOTOJO KODO KEITIMAS.

Jūsų nustatytas naudotojo kodas išlieka nepakitęs, net jeigu pakeičiate baterijas. Sugalvokite naudotojo kodą iš anksto, nes atskirus mygtukų spustelėjimus skirianti pauzė neturi būti ilgesnė nei penkios (5) sekundės, antraip nutrūks programavimo procedūra. Patikrinkite naująjį užprogramuotą kodą keletą kartų, kol durelės yra atviros. Dureles uždarykite tik įsitikinę, kad naujasis įrašytas kodas veikia teisingai.

- 9.1 Paspauskite mygtuką *.
- 9.2 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 9.3 Paspauskite mygtuką 3.
- 9.4 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 9.5 Įveskite galiojantį naudotojo kodą.
- 9.6 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 9.7 Įveskite pageidaujimą naudotojo kodą (mažiausiai 4 ir daugiausiai 6 skaitmenų).
- 9.8 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 9.9 Patvirtinkite dar kartą įvesdami pasirinktą naudotojo kodą.
- 9.10 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 9.11 Jei užprogramuoti pavyksta, pasigirsta du (2) pypte lėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.
- 9.12 Naudotojo naujojo kodo programavimas dabar yra sėkmingai baigtas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra teisingas, pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra neteisingas, pasigirsta trys (3) pyptelėjimai ir tris (3) kartus sumirksi raudonas šviesos diodas. Pradėkite programuoti iš naujo.

10. NAUDOTOJO KODO ŠALINIMAS

Įrašytą naudotojo kodą visada galima pašalinti įvedus pagrindinį kodą.

- 10.1 Paspauskite mygtuką *.
- 10.2 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 10.3 Paspauskite mygtuką 0.
- 10.4 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 10.5 Įveskite galiojantį pagrindinį kodą.
- 10.6 Paspauskite mygtuką ENTER.
- 10.7 Naudotojo kodas dabar yra pašalintas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra teisingas, pasigirsta du (2) pyptelėjimai ir du (2) kartus sumirksi žalias šviesos diodas.

Jei paspaudus mygtuką ENTER sistema nustato, kad įvestas kodas yra neteisingas, pasigirsta trys (3) pyptelėjimai ir tris (3) kartus sumirksi raudonas šviesos diodas. Pradėkite programuoti iš naujo.



ESTONIAN

KASUTUSJUHE

Tulekindlate mudelite seeria SYDNEY

TÄHELEPANU:

palun lugege see kasutusjuhend kindlasti hoolikalt läbi enne kui sulgete seifi või proovite muuta seifi koodi. Tootja ei võta endale vastutust kahjude eest, mis on tingitud seadme ebakorrektest seadistamisest.

1. PEAKOOD ja KASUTAJAKOOD

Seifi avamiseks saab kasutada peakoodi või kasutajakoodi.

Seadme tarnimisel ei ole kasutajakoodi veel programmeeritud.

Iga tuvastatud nupuvajutuse järel süttib roheline indikaator tuli ning kõlab helisignaal.

Kui viie [5] sekundi jooksul ei vajutata ühelegi nupule, siis tuleb koodi sisestamist uuesti alustada.

Toimingut katkestamiseks vajutage nupule *.

Toiteallikaks on vaja nelja [4] 1.5V AAA leelispatareid (seifi komplektis patareisid ei sisaldu)

Teist tüüpi patareide kasutamine on mittesoovitatav. Seifile on tehases määratud peakood 1-2-3-4-5-6. Turvakaalutlustel soovitate peakoodi ära muuta.

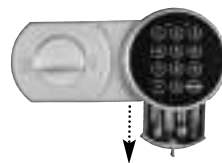
2. VALE KOODI SISESTAMINE

Vale koodi sisestamise või „Enter“-nupule vajutamise järel kõlab kolm [3x] piiksu ja punane indikaator tuli vilgub kolm korda [3x].

a) Lukustus VALE KOODI SISESTAMISE JÄREL

Kui sisestate vale koodi kolm [3] korda järjest, blokeeritakse lukk viieks [5] minutiks. Nende viie [5] minuti jooksul pole koodi sisestamine võimalik. Kogu viie [5] minuti jooksul vilgub punane indikaator tuli. Lukustusaega ei saa patareide välja võtmisega katkestada.

3. SEADISTUS / PATAREIDE VAHETUS



- 3.1 Avage klahvistiku all asuv patareilahter, tõmmates seda alla (vt joonist)
- 3.2 Sisestage [4] 1,5-voldist leelispatareid (AAA). Jälgige korrektset polaarsust.
- 3.3 Sulgege patareilahter, lükates see sisse tagasi.
- 3.4 Pärast patareide sisestamist lugege lõiku “SEIFI ESMAKORDNE AVAMINE”

4. PATAREI TÜHJAKS SAAMISE HOIATUS

Alapinge teade kuvatakse * klahvile vajutamisel. Seejärel kõlab viie [5] sekundi pikkune helisignaali ja vilgub punane indikaator tuli. Patareid tuleks vahetada esimesel võimalusel (vt SEADISTUS / PATAREIDE VAHETUS). Patareid tühjenemise teate pikaajase ignoreerimise tulemusena võib juhtuda, et ühel hetkel ei saa seifi enam avada.

5. SEIFI ESMAKORDNE AVAMINE

- 5.1 Vajutage *, kui uks on suletud või luku keel väljas.
- 5.2 Kõlab helisignaali ja vilgub roheline indikaator tuli.
- 5.3 Sisestage kehtiv kood (algsest 1-2-3-4-5-6)
- 5.4 Kinnitage sisestus, vajutades nupule Enter.
- 5.5 Pärast õige koodi sisestamist kuulete kaht [2] piiksu ja vilgub teine roheline indikaator tuli.
- 5.6 Pöörake rohelise indikaator tulle vilkumise ajal käepidet (klahvistikust vasakul) paremale ja hoidke seda seal seni kuni tuli vilgub.
- 5.7 Nüüd võite ukse avada.

6. SEIFI SULGEMINE

Sulgege uks ja pöörake käepide lõpuni vasakule. Nüüd on seif lukustatud.

7. PEAKOODI MUUTMINE:

valitud peakood jääb kehtima ka pärast patareide vahetust. Mõelge peakood varem valmis. Allkirjeldatud toimingute puhul ei tohiks nupuvajutuste vaheline paus olla pikem kui viis [5] sekundit, sest vastasel juhul programmeerimine katkestatakse. Testige uue koodi toimimist mõned korrad lahtise seifiuksega. Lukustage seifiuks alles pärast seda, kui olete täielikult veendunud, et salvestatud kood toimib korrektselt.

- 7.1 Vajutage nupule *
- 7.2 Vajutage nupule ENTER
- 7.3 Vajutage nupule 1
- 7.4 Vajutage nupule ENTER
- 7.5 Sisestage kehtiv peakood (algsest 1-2-3-4-5-6)
- 7.6 Vajutage nupule ENTER
- 7.7 Sisestage uus peakood (peab koosnema 4-6 numbrist)

- 7.8 Vajutage nupule ENTER
- 7.9 Kinnitamiseks sisestage uus peakood veel üks kord.
- 7.10 Vajutage nupule ENTER
- 7.11 Kui programmeerimine on edukas, kuulete kaht [2] piiksu ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda
- 7.12 Programmeerimine on nüüd edukalt lõpetatud.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli õige, siis kõlab kaks [2] helisignaali ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli vale, siis kõlab kolm [3] helisignaali ja punane indikaator tuli vilgub kaks [2] korda. Alustage seadistamist uuesti.

8. KASUTAJAKOODI PROGRAMMEERIMINE:

valitud kasutajakood jääb kehtima ka pärast patareide vahetust. Kasutajakoodi saate soovi korral vahetada, järgides järgmises alapunktis (“KASUTAJAKOODI VAHETAMINE”) antud juhiseid. Allkirjeldatud toimingute puhul ei tohiks nupuvajutuste vaheline paus olla pikem kui viis [5] sekundit, sest vastasel juhul programmeerimine katkestatakse. Testige uue koodi toimimist mõned korrad lahtise seifiuksega. Lukustage seifiuks alles pärast seda, kui olete täielikult veendunud, et salvestatud kood toimib korrektselt.

- 8.1 Vajutage nupule *
- 8.2 Vajutage nupule ENTER
- 8.3 Vajutage nupule 2
- 8.4 Vajutage nupule ENTER
- 8.5 Sisestage kehtiv peakood
- 8.6 Vajutage nupule ENTER
- 8.7 Sisestage soovitud Kasutajakood (kood peab koosnema 4 kuni 6 numbrist)
- 8.8 Vajutage nupule ENTER
- 8.9 Kinnitamiseks sisestage uus kasutajakood veel üks kord.
- 8.10 Vajutage nupule ENTER
- 8.11 Kui programmeerimine on edukas, kuulete kaht [2] piiksu ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda
- 8.12 Kasutajakoodi programmeerimine on nüüd edukalt lõpetatud.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli õige, siis kõlab kaks [2] helisignaali ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli vale, siis kõlab kolm [3] helisignaali ja punane indikaator tuli vilgub kaks [2] korda. Alustage seadistamist uuesti.

9. KASUTAJAKOODI VAHETAMINE:

valitud kasutajakood jääb kehtima ka pärast patareide vahetust. Mõelge soovitud kood enne seadistamist valmis, Allkirjeldatud toimingute puhul ei tohiks nupuvajutuste vaheline paus olla pikem kui viis [5] sekundit, sest vastasel juhul programmeerimine katkestatakse. Testige uue koodi toimimist mõned korrad lahtise seifiuksega. Lukustage seifiuks alles pärast seda, kui olete täielikult veendunud, et salvestatud kood toimib korrektselt.

- 9.1 Vajutage nupule „**“
- 9.2 Vajutage nupule „ENTER“
- 9.3 Vajutage nupule „3“
- 9.4 Vajutage nupule „ENTER“
- 9.5 Sisestage kehtiv kasutajakood
- 9.6 Vajutage nupule „ENTER“
- 9.7 Sisestage soovitud kasutajakood (kood peab koosnema 4 kuni 6 numbrist)
- 9.8 Vajutage nupule „ENTER“
- 9.9 Kinnitamiseks sisestage uus kasutajakood veel üks kord.
- 9.10 Vajutage nupule „ENTER“
- 9.11 Kui programmeerimine on edukas, kuulete kaht [2] piiksu ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda
- 9.12 Uue kasutajakoodi programmeerimine on nüüd edukalt lõpetatud.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli õige, siis kõlab kaks [2] helisignaali ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli vale, siis kõlab kolm [3] helisignaali ja punane indikaator tuli vilgub kaks [2] korda. Alustage seadistamist uuesti.

10. KASUTAJAKOODI KUSTUTAMINE:

salvestatud kasutajakoodi saab peakoodi abil igal ajal kustutada

- 10.1 Vajutage nupule „**“
- 10.2 Vajutage nupule „ENTER“
- 10.3 Vajutage nupule „0“
- 10.4 Vajutage nupule „ENTER“
- 10.5 Sisestage kehtiv peakood
- 10.6 Vajutage nupule „ENTER“
- 10.7 Kasutajakood on nüüd kustutatud

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli õige, siis kõlab kaks [2] helisignaali ja roheline indikaator tuli vilgub kaks [2] korda.

Kui pärast „ENTER“-nupule vajutamist tehtud sisestus oli vale, siis kõlab kolm [3] helisignaali ja punane indikaator tuli vilgub kaks [2] korda. Alustage seadistamist uuesti.

RUS**РУССКИЙ**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОГНЕСТОЙКИЕ СЕЙФЫ СЕРИИ "SYDNEY"

ВНИМАНИЕ:

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации до работы с замком и замены предустановленной кодовой комбинации. Мы не несем какой-либо ответственности за функциональные неисправности, вызванные неправильной заменой кода, грубым или неправильным использованием, а также за ущерб или потерю находящейся в сейфе собственности по причине неправильного закрытия сейфа.

Ваш сейф может быть открыт с помощью «мастер-кода» или дополнительного кода пользователя.

Изначально код пользователя не активирован.

Каждое нажатие на кнопку клавиатуры подтверждается однократным коротким сигналом зуммера и зеленого светодиода.

Если кнопки не нажимаются в течение пяти [5] секунд, то замок выключается, после чего необходим повторный ввод кода.

В качестве элементов питания используются четыре [4] батарейки 1.5V типа AAA (батарейки в комплект поставки не входят).

Использование солевых батареек не рекомендуется. Сейф поставляется с предустановленным заводским «мастер-кодом» 1-2-3-4-5-6, в целях безопасности мы рекомендуем Вам изменить «мастер-код».

1. НЕПРАВИЛЬНЫЙ ВВОД

При вводе неправильного кода прозвучит трехкратный [3x] сигнал зуммера, и три раза [3x] загорится красный светодиод.

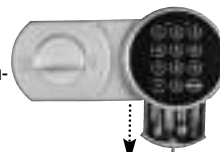
2. БЛОКИРОВКА ЗАМКА В СЛУЧАЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ВВОДА КОДА

После третьего [3] неправильного ввода кода, клавиатура замка блокируется на пять [5] минут. В течение всего времени блокировки на поле клавиатуры включается красный светодиод с интервалом в пять [5] секунд, замок открыть невозможно.

Время блокировки нельзя сбросить, даже вынув батарейки.

3. УСТАНОВКА / ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

- Вытащите отсек с батарейками, находящийся под клавиатурой (см. рисунок)
- Извлеките четыре [4] алкалиновых батарейки с напряжением 1,5 Вольт (AAA). Соблюдайте полярность
- Закройте отсек с батарейками
- В случае первого открытия сейфа см. «ПЕРВОЕ ОТКРЫТИЕ СЕЙФА»



4. СИГНАЛ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕЙ

При падении напряжения питания при каждом нажатии кнопки „*“ Вы услышите пятикратный [5] звуковой сигнал зуммера и красного светодиода. Вам необходимо незамедлительно сменить батарейки (см. УСТАНОВКА / ЗАМЕНА БАТАРЕЙ). Если Вы проигнорируете сигнал низкого заряда батарей, то существует вероятность, что открыть сейф будет невозможно.

5. ПЕРВОЕ ОТКРЫТИЕ СЕЙФА

- Нажмите кнопку „*“, если дверь закрыта или если механизм замка заблокирован
- Раздастся звуковой сигнал зуммера и зеленого светодиода
- Введите действующий код (предустановленный код 1-2-3-4-5-6)
- Подтвердите ввод кода нажатием кнопки „Enter“
- Если код введен правильно, то прозвучит двухкратный [2x] сигнал зуммера и зеленого светодиода
- Пока горит зеленый светодиод, поверните ручку замка (слева от клавиатуры) по часовой стрелке до упора в течение пяти [5] секунд
- Теперь Вы можете открыть дверь

6. ЗАКРЫТИЕ СЕЙФА

Закройте дверь и поверните ручку замка против часовой стрелки до упора. Теперь сейф закрыт. ЗАМЕНА «МАСТЕР-КОДА»: Выбранный Вами «мастер-код» сохранится, даже если Вы сменили батарейки. Заранее придумайте комбинацию «мастер-код», так как задержка в процессе замены «мастер-кода» более чем пять [5] секунд приведет к сбросу операции. Обязательно проверьте новый код несколько раз при открытой двери сейфа. Закройте дверь, только убедившись, что новый «мастер-код» был записан корректно.

- Нажмите кнопку „**“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Нажмите кнопку „1“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите действующий «мастер-код» (предустановленный код 1-2-3-4-5-6)
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите новый «мастер-код» (от 4 до 6 знаков)
- Нажмите кнопку „ENTER“

- Введите повторно новый «мастер-код».
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Если новый «мастер-код» введен правильно, то прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод
- Замена «мастер-кода» успешно завершена

Если новый «мастер-код» введен правильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод.

Если новый «мастер-код» введен неправильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит трехкратный [3x] звуковой сигнал и три [3] раза загорится зеленый светодиод. Начните процедуру программирования заново.

7. ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

Выбранный Вами код пользователя сохранится, даже если Вы смените батарейки. Выбранный Вами код пользователя можно изменить (см. „ЗАМЕНА КОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ“). Задержка в процессе замены кода пользователя более чем пять [5] секунд приведет к сбросу операции. Обязательно проверьте новый код несколько раз при открытой двери сейфа. Закройте дверь, только убедившись, что новый код пользователя был записан корректно.

- Нажмите кнопку „*“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Нажмите кнопку „2“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите действующий «мастер-код»
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите новый код пользователя (от 4 до 6 знаков)
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите повторно новый код пользователя
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Если новый код пользователя введен правильно, то прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод
- Программирование кода пользователя успешно завершено

Если новый код пользователя введен правильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод.

Если новый код пользователя введен неправильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит трехкратный [3x] звуковой сигнал и три [3] раза загорится зеленый светодиод. Начните процедуру программирования заново.

8. ЗАМЕНА КОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

Выбранный Вами код пользователя сохранится, даже если Вы смените батарейки. Заранее придумайте комбинацию код пользователя, так как за-

держка в процессе замены «мастер-кода» более чем пять [5] секунд приведет к сбросу операции. обязательно проверьте новый код несколько раз при открытой двери сейфа. Закройте дверь, только убедившись, что новый код пользователя был записан корректно.

- Нажмите кнопку „*“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Нажмите кнопку „3“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите действующий код пользователя
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите новый код пользователя (от 4 до 6 знаков)
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите повторно новый код пользователя
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Если новый код пользователя введен правильно, то прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод
- Замена кода пользователя успешно завершена

Если новый код пользователя введен правильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод.

Если новый код пользователя введен неправильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит трехкратный [3x] звуковой сигнал и три [3] раза загорится зеленый светодиод. Начните процедуру программирования заново.

9. УДАЛЕНИЕ КОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

сохраненный код пользователя можно удалить с помощью «мастер-кода»

- Нажмите кнопку „*“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Нажмите кнопку „0“
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Введите действующий «мастер-код»
- Нажмите кнопку „ENTER“
- Код пользователя удален

Если «мастер-код» введен правильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит двукратный [2x] звуковой сигнал и два [2] раза загорится зеленый светодиод.

Если «мастер-код» введен неправильно, то после нажатия кнопки „ENTER“ прозвучит трехкратный [3x] звуковой сигнал и три [3] раза загорится зеленый светодиод. Начните процедуру программирования заново.

Внимание!

Ваш новый сейф и его содержимое не покрывается Вашей действующей страховой автоматически.

Пожалуйста, обратитесь в Вашу страховую компанию в целях уточнения суммы страховки.

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΥΡΑΝΤΟΧΟ ΜΟΝ- ΤΕΛΟ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΑ- ΤΙΟΥ ΣΕΙΡΑΣ "SYDNEY"

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν θέσετε σε λειτουργία την κλειδαριά ή δοκιμάσετε να προσαρμόσετε έναν νέο συνδυασμό αριθμών. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν προβλήματα που προκλήθηκαν εξαιτίας της μη ορθής τήρησης των οδηγιών ρύθμισης.

1. ΚΥΡΙΟΣ ΚΑΔΙΚΟΣ και ΚΑΔΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

Το χρηματοκιβώτιό σας μπορεί να ανοίξει με έναν Κύριο κωδικό και με έναν Κωδικό χρήστη.

Κατά την παράδοση κανέναν κωδικός χρήστη δεν είναι προγραμματισμένος.

Κάθε σωστή πληκτρολόγηση φωτίζεται με μια πράσινη λυχνία LED και θα επιβεβαιώνεται από ένα ηχητικό σήμα.

Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για πέντε [5] δευτερόλεπτα, η τρέχουσα καταχώριση πρέπει να εκτελεστεί ξανά.

Κάθε βήμα μπορεί να ακυρωθεί πατώντας το κουμπί * Για την τροφοδοσία ρεύματος θα χρειαστείτε τέσσερις [4] αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5V (Το χρηματοκιβώτιο παρέχεται χωρίς μπαταρίες).

Δεν συνιστάται η χρήση μη αλκαλικών μπαταριών.

Το χρηματοκιβώτιο παρέχεται από το εργοστάσιο με τον Κύριο κωδικό 1-2-3-4-5-6, για λόγους ασφαλείας σας συνιστούμε να αλλάξετε τον Κύριο κωδικό

2. ΚΑΤΑΧΑΡΙΣΤΗΚΕ ΛΑΘΟΣ ΚΑΔΙΚΟΣ

Αν καταχωρίσετε λάθος κωδικό ή πατώντας το κουμπί "Enter", θα ακούσετε ένα τριπλό [3x] ηχητικό σήμα (μπιπ) και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει τρεις φορές [3x].

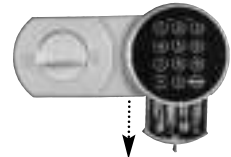
Κλειδωμα μετά την ΚΑΤΑΧΑΡΙΣΗ ΛΑΘΟΣ ΚΑΔΙΚΟΥ

Αν καταχωρίσετε τρεις [3] φορές λάθος κωδικό, η κλειδαριά θα μπλοκαριστεί για πέντε [5] λεπτά. Για πέντε [5] λεπτά δεν μπορείτε να καταχωρίσετε έναν κωδικό και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει για πέντε [5] δευτερόλεπτα.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι δεν μπορείτε να παρακάμψετε το κλειδωμα αφαιρώντας τις μπαταρίες.

3. ΡΥΘΜΙΣΗ / ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΝ

- Αφαιρέστε το διαμέρισμα μπαταριών κάτω από το πληκτρολόγιο τραβώντας το προς τα κάτω (δείτε την εικόνα)
- Εισάγετε τέσσερις [4] αλκαλικές μπαταρίες 1,5volt (AAA). Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή.
- Κλείστε το διαμέρισμα μπαταριών σπρώχνοντάς το προς τα πίσω
- Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες δείτε την ενότητα "ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΙΤΙΟΥ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ"



4. ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ - ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χαμηλή τάση θα εμφανιστεί όταν πατήσετε το κουμπί *, θα ακούσετε πέντε [5] φορές ένα ηχητικό σήμα και η κόκκινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει. Πρέπει να αλλάξετε αμέσως τις μπαταρίες (δείτε ΡΥΘΜΙΣΗ/ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΝ). Αν αγνοήσετε την προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας σταδιακά ενδέχεται να μην μπορείτε να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο.

5. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΑΤΙΟΥ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

- Πατήστε το * όταν η πόρτα είναι κλειστή ή όταν ο μηχανισμός κλειδώματος είναι σε προέκταση
- Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει.
- Εισαγάγετε τον έγκυρο κωδικό (κατά την παράδοση είναι ο 1-2-3-4-5-6)
- Επιβεβαιώστε την καταχώριση πατώντας το κουμπί Enter.
- Αφού καταχωρίσετε τον σωστό κωδικό θα ακούσετε ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει.
- Ενώ η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει, στρέψτε τον μοχλό (στα αριστερά του πληκτρολογίου) εντός πέντε [5] δευτερολέπτων προς τα δεξιά έως ότου σταματήσει
- Τώρα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα

5. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΑΤΙΟΥ

Κλείστε την πόρτα και στρέψτε τον μοχλό προς τα αριστερά έως ότου σταματήσει. Τώρα το χρηματοκιβώτιο είναι κλειδωμένο

6. ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΔΙΚΟΥ:

Ο κύριος κωδικός τον οποίο έχετε επιλέξει παραμένει άθικτος ακόμα κι αν αλλάξετε τις μπαταρίες. Σχεφτείτε έναν κύριο κωδικό εκ των προτέρων, για κάθε ένα από τα ακόλουθα βήματα δεν πρέπει να μεσολαβεί παύση πατήματος των κουμπιών μεγαλύτερη από πέντε [5] δευτερόλεπτα, ειδάρως ο προγραμματισμός θα μεταωθει. Ελέγξτε τον κωδικό που μόλις προγραμματίσατε πολλές φορές ενώ η πόρτα είναι ανοικτή. Κλείστε την πόρτα μόνο όταν είστε βέβαιοι ότι ο κωδικός που μόλις αποθηκεύσατε λειτουργεί σωστά.

- Πατήστε το κουμπί *
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Πατήστε το κουμπί 1
- Πατήστε το κουμπί ENTER

- Εισαγάγετε τον έγκυρο κύριο κωδικό (κατά την παράδοση είναι ο 1-2-3-4-5-6)
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Εισαγάγετε τον νέο σας κύριο κωδικό (πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 4 έως 6 ψηφία)
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Για επιβεβαίωση εισαγάγετε τον νέο κύριο κωδικό της επιλογής σας ξανά.
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Όταν ο προγραμματισμός ολοκληρωθεί με επιτυχία, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές
- Ο προγραμματισμός έχει τώρα ολοκληρωθεί με επιτυχία.

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του ENTER ήταν σωστή, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές. Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του ENTER ήταν λάθος, θα ακουστεί ένα τριπλό [3x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει τρεις [3] φορές. Κάντε ξανά τον προγραμματισμό.

7. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ:

Ο κωδικός χρήστη τον οποίο έχετε επιλέξει παραμένει άθικτος ακόμα κι αν αλλάξετε τις μπαταρίες. Ο κωδικός χρήστη τον οποίο έχετε επιλέξει, μπορεί να αλλάξει κάθε φορά που γίνεται ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ. Για κάθε ένα από τα ακόλουθα βήματα δεν πρέπει να μεσολαβεί παύση πατήματος των κουμπιών μεγαλύτερη από πέντε [5] δευτερόλεπτα, ειδάλλως ο προγραμματισμός θα ματαιωθεί. Ελέγξτε τον νέο κωδικό πολλές φορές ενώ η πόρτα είναι ανοικτή. Κλείστε την πόρτα μόνο όταν είστε βέβαιοι ότι ο κωδικός που μόλις αποθηκεύσατε λειτουργεί σωστά.

- Πατήστε το κουμπί *
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Πατήστε το κουμπί 2
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Εισαγάγετε έναν έγκυρο κύριο κωδικό
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Εισαγάγετε τον επιθυμητό κωδικό χρήστη (πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 4 έως 6 ψηφία)
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Για επιβεβαίωση εισαγάγετε τον κωδικό χρήστη της επιλογής σας ξανά.
- Πατήστε το κουμπί ENTER
- Όταν ο προγραμματισμός ολοκληρωθεί με επιτυχία, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές
- Ο προγραμματισμός του κωδικού χρήστη έχει τώρα ολοκληρωθεί επιτυχώς.

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του ENTER ήταν σωστή, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές.

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του ENTER ήταν λάθος, θα ακουστεί ένα τριπλό [3x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει τρεις [3] φορές. Κάντε ξανά τον προγραμματισμό.

8. ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ:

Ο κωδικός χρήστη τον οποίο έχετε επιλέξει παραμένει άθικτος ακόμα κι αν αλλάξετε τις μπαταρίες. Σκεφτείτε έναν κωδικό χρήστη εκ των προτέρων, για κάθε ένα από τα ακόλουθα βήματα δεν πρέπει να μεσολαβεί παύση πατήματος των κουμπιών μεγαλύτερη από πέντε [5] δευτερόλεπτα, ειδάλλως ο προγραμματισμός θα ματαιωθεί. Ελέγξτε τον κωδικό που μόλις προγραμματίσατε πολλές φορές ενώ η πόρτα είναι ανοικτή. Κλείστε την πόρτα μόνο όταν είστε βέβαιοι ότι ο κωδικός που μόλις αποθηκεύσατε λειτουργεί σωστά.

- Πατήστε το κουμπί "*" *
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Πατήστε το κουμπί "3"
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Εισαγάγετε έναν έγκυρο κωδικό χρήστη
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Εισαγάγετε τον επιθυμητό κωδικό χρήστη (πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 4 έως 6 ψηφία)
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Για επιβεβαίωση εισαγάγετε τον κωδικό χρήστη της επιλογής σας ξανά.
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Όταν ο προγραμματισμός ολοκληρωθεί με επιτυχία, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές
- Ο προγραμματισμός του νέου κωδικού χρήστη έχει τώρα ολοκληρωθεί επιτυχώς.

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του "ENTER" ήταν σωστή, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές. Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του "ENTER" ήταν λάθος, θα ακουστεί ένα τριπλό [3x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει τρεις [3] φορές. Κάντε ξανά τον προγραμματισμό.

9. ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ:

Ο αποθηκευμένος κωδικός χρήστη μπορεί να διαγραφεί μαζί με τον κύριο κωδικό

- Πατήστε το κουμπί "*" *
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Πατήστε το κουμπί "0"
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Εισαγάγετε έναν έγκυρο κύριο κωδικό
- Πατήστε το κουμπί "ENTER"
- Ο κωδικός χρήστη έχει τώρα διαγραφεί

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του "ENTER" ήταν σωστή, θα ακουστεί ένα διπλό [2x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο [2] φορές.

Αν η καταχώριση μετά την πληκτρολόγηση του "ENTER" ήταν λάθος, θα ακουστεί ένα τριπλό [3x] ηχητικό σήμα και η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει τρεις [3] φορές. Κάντε ξανά τον προγραμματισμό.

Προφυλάξεις: Η νέα σας θυρίδα ασφαλείας «SYDNEY» δεν καλύπτεται αυτόματα από την ασφάλιση κατά παντός κινδύνου την οποία έχετε. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ασφαλιστική σας εταιρεία και ζητήστε αναπροσαρμογή του ποσού που καλύπτει η ασφάλιση.



**Comsafe
PT Comfort**



**Comsafe
Holytec-1**



**Comsafe
MT-40**



**Comsafe
MNO-65**



**Comsafe
Monaco DB-65**



**Comsafe
Trendy-3**



**Comsafe
Atlantis-1**



**Comsafe
Wallmatic-2**



**Comsafe
LE-45**



**Comsafe
WF 140 E7**



**Comsafe
Safari-8**



**Comsafe
Zeus-8**

Ⓐ Technische Änderungen in der Weiterentwicklung vorbehalten. Lieferung ohne Dekorationsinhalt. Ⓢ Specifications are subject to change without notice. Delivery without decoration. Ⓣ Sous réserve de modifications techniques dues au développement du produit. Livré sans les décorations. Ⓝ Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche nell'ambito di ulteriori sviluppi. Ⓞ Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas si fuera preciso. Ⓟ Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas sem aviso prévio. Ⓠ Technische veranderingen in de verdere ontwikkeling voorbehouden. Levering zonder decoratie. Ⓡ Med reservation för ändringar. Ⓢ Põidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin niistä ennalta ilmoittamatta. Ⓣ Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel. Ⓤ Der tages forbehold for tekniske ændringer iden for videreudviklingens rammer. Ⓥ Producent zastrzega sobie prawo modyfikacji urządzenia wynikającej z postępu technicznego. Ⓦ Továbbfejlesztéseköl eredő műszaki változtatások fenntartva. Szállítás dekoráció nélkül. Származási ország: Kína. Ⓧ Technické změny v dalším vývoji vyhrazeny. Vyrobeno v číně. Dodávka bez dekorace. Ⓨ Technické zmeny vo svoji vyhradené. Dodávka tovaru bez dekoratívneho obsahu. Vyrobené v číně. Ⓩ Pridržujemo si pravice do tehničnih sprememb in izboljšav. Dobava je brez dekoracije. Slzdelano v Kitajski. ⓐ Isporučuje se bez ukrašavanja. ⓑ Zadržavamo pravo na tehnicke inovacije. Isporučuje se bez ukrašavanja. ⓓ Isporučuje se bez ukrašavanja. ⓔ Prana na tehničke izmjene u daljnjem razvoju pridržana. Isporučuje se bez ukrašavanja. Izrađeno u Kini. ⓕ Ne rezervam dreptul unor modificari tehnice datorita modernizarii produselor. Produsele livrate nu includ decorul din interior. Fabricat in China. Ⓠ Gelışme ile ilgili teknik deęişiklikler mahfuzdur. Ⓡ Запаца Се правото на технички промени в понатаьшното развитие. Доставят се без декорация. Страна на произход: Китай. Ⓢ Право на техничні зміни щодо подальшого удосконалення підтримується. Доставка без оздоблення. Зроблено в Китаї. Ⓣ Та техніка характеристика шпорєт ва оіафоротіаівоіаи хірієт пропучієтв єііоіпоііоі. Ⓤ Возможны технические изме. Доставка без отделки. Сделано в Китае.



**Comsafe
Waidmann-8**



© *The Spirit of Safety*

www.rottnet-tresor.com
www.comsafe.at
www.rottnet-tresor.at
www.rottnet-security.co.uk
www.rottnet-security.hu
www.rottnet-tresor.cz
www.rottnet-tresor.sk
www.rottnet-security.ro
www.rottnet-tresor.eu
www.rottnet-tresor.be
www.rottnet-tresor.de
www.rottnet-tresor.nl
www.rottnet-tresor.ch

The European Security Group



© Technische Änderungen in der Weiterentwicklung vorbehalten.
 Lieferung ohne Dekorationsinhalt. ● Specifications are subject
 to change without notice. Delivery without Decoration.
 1. 4. 2014

Österreich

Rottner Tresor GmbH
 A-4880 St. Georgen i. A.

Deutschland

Rottner Security GmbH
 D-83395 FREILASSING

United Kingdom

Rottner Security UK Ltd.
 NN15 7HP KETTERING

Nederland, België en Luxemburg

Rottner Tresor BV
 NL-8211 AL LELYSTAD

Slovakia

Rottner Security Slovensko s.r.o.
 SK-90201 PEZINOK

Czech Republic

Rottner Security
 CZ-61200 BRNO

Romania, Bulgaria

Rottner Security
 Romania S.R.L.
 RO-500059 BRASOV

Hungary, Ukraine

Rottner Security
 Hungary Kft.
 H-1149 BUDAPEST

Croatia, Slovenia, Bosnia-Herzegovina

Rottner Security
 HR-51000 RIJEKA

THE EUROPEAN SECURITY GROUP

**ROTTNER
SECURITY**

COMSAFE

**ROTTNER
TRESOR**

